

EKITABO KY' EZABBULI Enyanjula

Ekitabo ky'eZabbuli niikyo ekitabo ky'enyembo era eky'esaala omu Bbaibbuli. Enyembo ginu n'esaala ginu abantu ab'enjawulo egibayiiyire okumala ekiseera ekiwanvu, bagikumbaanirye era aBaisirairi ni bagikolesyanga omu kusinza kwabwe, n'oluzwanyuma egyo egibakumbaanirye ni bagibalira omu Biwandiike eBitukulye.

Enyembo ginu bagiwandiikire ng'engeri, era gy'engeri nyingi nga mulimu enyembo egy'okuwuuja n'okusinza oKibbumba. Mulimu egy'okusaba oKibbumba okubbeera, n'okukuuma, n'okununula abantube. Mulimu n'enyembo egy'okwebalya oKibbumba olw'ebisa n'enkabi ebyatuwa, n'egy'okumusaba okubonereza abalabe. Esaala ginu mulimu egy'omuntu ekinamoiza, tete n'egy'eigwanga okutwalirya aamo. Egimo giraga ebyetaago n'ebiseego omuntu ebyabba nabyo oku mwoyo okububwe, n'egindi gitoolayo ebyetaago n'ebiseego by'abantu ba Kibbumba bonabona okutwalirya aamo.

EZabbuli ginu n'oYesu yena onyere yagikoleserye, n'abawandiiki b'eNdagaano eMpyaka ni bagijulira. Ekitabo ky'eZabbuli kyasuukire kitabo eky'ebbeeyi omu kusinza kw'ekibbula

ky'abasengereri ba Kurisito, okuzwera nakimo oku ntandiika.

Ebiri omu kitabo kinu omu bumpi

Ekitabo 1: Zabbuli (1-41).

Ekitabo 2: Zabbuli (42-72).

Ekitabo 3: Zabbuli (73-89).

Ekitabo 4: Zabbuli (90-106).

Ekitabo 5: Zabbuli (107-150).

EKITABO EKISOOKA

1

(Zab 1-41)

Eisangaalo ery'amazima

- ¹ W'enkabi iye oyo atakolera
oku malabuki g'ababbibabbi
waire okukwata enzira y'abakola ebikole ebib-
bibibbi,
waire kukolagana n'abo abanyooma
oMusengwa.
- ² Wazira ekimusangaalya kugondera mateeka ga
Musengwa.
Era afumintiriza ku mateeka ago omusana
n'obwire.
- ³ Omuntu oyo ali ooti musaale ogubakomere
okumpi n'omwala gw'amaizi,
ogubala ebineneka byagwo omu kiseera
kyabyo,
era ogutawotoka amakoola.
Omuntu oyo nabuli ekyakola kibitamu.
- ⁴ Neye ababbibabbi tibabba batyo,
wazira babba ooti bisusungu
ompunga ebyafuwa ni biduumuuka.

- 5 N'olwekyo ababbibabbi oMusengwa
yalibasingisya omusango,
era abakola ebikole ebibbibibbi abo tiyaliba-
balira oku kibbula ky'abatuukirirye.
- 6 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa alungamya
era akuuma abatuukirirye,
neye enzira ababbibabbi egibasengererya
ebalungamya mu kujigirika.

2

Okabaka oKibumba oguyasukireku amafuta

- 1 Lwaki abanamawanga beediima,
era lwaki abantu basala enkwe eginambu-
lamu?
- 2 Abafugi b'oku kyalo beetegeka,
era abeekubbemberi bateesera aamo
okulwanisya oMusengwa
era okulwanisya oyo oguyasukireku
amafuta.
- 3 Era bakoba bati, "Oleke twetaisulye eifuge
lyabwe,
titwabaikirirya okutufuga."
- 4 Neye Iye oyo atyaima oku ntebeye
ey'obwakabaka omwigulu abasekerera,
oMusengwa oyo abanyooma.
- 5 Awo ng'asunguwaire n'abakaawuukira,
era omu bulwabwe n'abakanga, era n'akoba
ati,
- 6 "Nteekere okabaka wange,

oku lusozi lwange olutukulye oSayuuni.”

⁷ Okabaka n’alangirira ekiragiyo kya Musengwa ati,

“OMusengwa yankobere ati, ‘Oli mwana wange, olwatyanu nnangirira nti ndi iteewo.

⁸ Onsabe, n’akuwa amawanga ni gabba busikabwo

n’ekyalo kyonakyona ni kibba matwalego.

⁹ Walibavuniankira nakimo n’omwigo gw’ekyoma,

walibasusungula ni babba ooti kibya ekibasusungwire.’ ”

¹⁰ Kale atyanu bakabaka inywe, mwiremu amalabuki,

inywe abafugi b’oku kyalo mulabuke.

¹¹ Muweererye oMusengwa nga mumuwa ekitiisya.

Era mujaagaane neye nga mwewombeeka.

¹² Mukotamyem emitwe omumaiso g’omwanawe okumuwa ekitiisya, nga bbe,

yasunguwala n’abajigirica mangu.

Ekyo kityo olw’okubba obulwabwe tibulwa okusetuka.

Neye b’enkabi abo bonabona abairukira egyali okubakuuma.

3

EZabbuli ya Dawudi oweyairukire omutaanewe Abbusalomu.

Esaala y’amaakeezi

- ¹ Oo Musengwa, nga ndi n'abalabe bangi!
Era bangi abansetukiraku okundwanisya.
- ² Bangi abantumulaku bati,
"OKibbumba tiyamununule."
- ³ Neye iwe Musengwa, niiwe engabo enkuuma.
Niiwe ompa obuwanguli, era niiwe on-
jiryamu amaani.
- ⁴ Nkungirira niiwe Musengwa okumbeera,
era onjiramu ng'osinzirira oku lusozirwo
olutukulye.
- ⁵ Nnambaala ni ngona era ni ndamuka,
olw'okubba oMusengwa ankuuma.
- ⁶ Tintya enkumi n'enkumi egy'abalabe
abeneeruguulirirye okunnumba.
- ⁷ Oo Musengwa, osetuke,
Kibbumba wange, onnunule!
Okubbe abalabe bange bonabona oku masaya
obamulungulemu amaino.
- ⁸ Musengwa, niiwe onnunula eeri abalabe,
era niiwe owa abantubo enkabi.

4

Eeri akubbembera abembi. Egibembere
n'ebivuga eby'enkosi. EZabbuli ya Dawudi.

Okwesiga oKibbumba

- ¹ Oo Kibbumba iwe omulwaniriri wange,
owenkusaba onjiremu!
Owenabbairu omu bigosi, wambeereire.

Atyanu onkwatire ekisa, era owulire okusaba kwange.

- 2 Bantu inywe, mwalituuca di okummalamu ekitiisya nga munswaza?
Mwalituuca di okutaka ebinambulamu, n'okukolera oku byobubbeyi?
- 3 Aale mumanye muti oMusengwa ayawiire abatuukirirye okubba babe.
Era oMusengwa owemmusaba, anjiramu.
- 4 Owewabbaawo ekibasunguwalya mwekuume obusungu okutabakolesya ekibbikibbi.
Musirinkirire era mufumintirize nga muli oku buliri bwanywe.
- 5 Muweeyo esadaaka egisaanira, era mwesige oMusengwa.
- 6 Bangi beebuulya bati, "Naani eyatukolera ebisa?"
Oo Musengwa oganye ekitangaala ky'amaisogo kitwakire!
- 7 Neye ompaire eisangaalo ery'amaani okukiraku abandi abali
n'ebyokulya eby'embeke ebingi n'enviinyo gyabwe enyingi.
- 8 Nnambaala ni ngona mwidembe,
olw'okubba niiwe wenkani, Musengwa,
onkuuma ni mba mwidembe.

5

Eeri akubbembera abembi. Ya mulere. EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba oKibbumba obukuumi

- ¹ Oo Musengwa, owulisisye ebinkusaba,
ofeeyo okukukenyera kwange.
- ² Owulire nga nkwekungirira okumbeera,
olw'okubba ndi kusaba niiwe
oKibbumba wange era oKabaka wange.
- ³ Oo Musengwa, amakeezi owulira eigono
lyange.
Amakeezi nkusaba,
ni nkuumirira okunjiramu.
- ⁴ Oli Kibbumba atasangaalira obubbibubbi,
era akola ekibbikibbi tomwikirirya okubba
aamo na iwe.
- ⁵ Abeekudumbalya tobaikirirya omumaisogo,
ocaawa bonabona abakola ebikole ebib-
bibibbi.
- ⁶ Ojigirica abo abatumula ebyobubbeyi.
OMusengwa acaawira nakimo
abaiti n'ababbeyi.
- ⁷ Neye nze, olw'okutakakwo okutakoma,
naingiranga mu nyumbayo.
Nasinziranga mu Yeekaaluyo entukulye,
era ni nkotama okukuwa ekitiisya.
- ⁸ Oo Musengwa, onnungamye okukola ebikole
eby'obutuukirirye
olw'okubba ndi n'abalabe, ondage nakusani
enzirayo
egimba nkwate.
- ⁹ Abalabe bange ebibono ebibatumula tibye-
sigika,
ekibali oku myoyo ikwo kufafaagania.

Ebibono ebiwaana ebibatumula,
bifunya ooti kivundi ekizwa omu magombe
agebaliikwire.

¹⁰ Oo Kibbumba, obasingisye omusango.
Oleke ibo abananyere bagwe omu mitego
gyabwe.

Obabbinge omumaisogo olw'ebikole byabwe
ebingi ebibbibbi,
olw'okubba bakujeemeire.

¹¹ Neye oleke bonabona abairukira egyoli
okubakuuma basangaalenge,
oleke bayembenge n'eisangaalo bulijo.

Era obukuumibwo bubabbengeku,
awo-so abo bonabona abakutaka bajaagaa-
nenge oku lulwo.

¹² Ekyo kityo olw'okubba, Musengwa, owa
abatuukirirye enkabi.
Ekisaakyo kibakuuma ooti ngabo.

6

Eeri akubbembera abembi. Egibembere
n'ebivuga eby'enkosi. EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba nga tuli omu bigosi

¹ Oo Musengwa, tiwannenyerera omu busun-
gubwo,

waire kumbonerezera omu bulwabwo.

² Oo Musengwa onkwatire ekisa,
olw'okubba obwomi busebengerera.

Oo Musengwa, ondamye,
olw'okubba amagumba gameketa.

- 3 Era obwomi bwange buli mu kugada
okw'amaani.
Neye Musengwa, walituuca di okutan-
danya?
- 4 Oo Musengwa oirye omwoyo onnunule,
ondamye olw'ekisaakyo.
- 5 Ekyo kityo olw'okubba mpaawo mufu akwe-
bukirya.
Era naani ayezya okukuwuuja e magombe?
- 6 Amaani gampoiremu olw'okukunga.
Nabuli kiire nkulumuca amaliga ni gadodya
obuliri bwange,
era obuliri bwange ni butoba n'amaliga.
- 7 Amaiso gange galoolere olw'enima,
tigabona nakusani olw'amaliga abalabe
bange bonabona agebankunja.
- 8 Muzwe e gyendi nywenanywena abakola
ebikole ebibbibbi,
olw'okubba oMusengwa awuliire okukunga
kwange.
- 9 OMusengwa awuliire nga mmwekungirira
okumbeera,
era yairamu okusaba kwange.
- 10 Abalabe bange bonabona baliswala ni biba-
sobera,
oKibbumba yalibabbingirira ni baaba
mangu mangu nga baswaire!

7

EZabbuli ya Dawudi egiyembeire oMusengwa ng'ekwata oku Kuusi oMubbenyamini.

Okusaba kwa kukulamula omu bwenkanya

- 1 Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange,
njirukira eeri niiwe okunkuuma.
Onnunule era ondameye abo bonabona aban-
jiigaania,
- 2 aanambula ekyo bannyiiryagamu
ng'ompologoma owaakola ekyayiigire,
bankutulyagamu nga mpaawo andamya.
- 3 Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange,
obwemba nga nakolere ebintu binu: Nga
nakolere ekikole ekibbikibbi,
- 4 ooba nakolere omukaagwa wange ekintu ekib-
bikibbi,
waire okulumya omulabe wange nga
mpaawo nsonga,
- 5 kale oleke omulabe wange anjiige era ankware.
Era oleke anjemyagire ansi okwitakali anjite,
era andeke nga ngwire okwitakali nfiire.
- 6 Oo Musengwa osetukiremu, omu busun-
gubwo olwanisye abalabe bange aban-
numba n'obukambwe.
Oo Kibbumba wange osetuke, olagire
wabbeewo obwenkanya.
- 7 Kale oleke abantu bonabona bakumbaane era
bakweruguulirirye,
era obafuge ng'osinzirira oku ntebeye
ey'obwakabaka omwigulu.

- 8 Musengwa, niiwe alamula abantu bonabona.
Oo Musengwa olamule omusango gwange
nsinge,
olw'okubba mpaawo kibbikibbi ekinkolere.
- 9 Oo Kibbumba omutuukirirye,
iwe akebera emyoyo n'ebiseego,
okomye abantu ababbibabbi okukola ebikole
ebibbibibbi,
neye okuumenge abatuukirirye.
- 10 Kibbumba, niiwe engabo yange,
onunula abo abalongoole omu myoyo.
- 11 Kibbumba niiwe omulamuzi etiyeeekubbira,
era bulijo abakola ebikole ebibbibibbi
obasingisya omusango.
- 12 Singa tibacuuke ni beenenya,
oKibbumba ayaba okwagalya empiimaye,
era ategekere akalaso.
- 13 Ategekere ebyokulwanisyabye ebiita,
yeetegekere okulasa obulasobwe obuliku
omusyo empembi.
- 14 Obone ababbibabbi owebaseega okukola ekib-
bikibbi! Baizwire itima,
era batumula byobubbeyi.
- 15 Ekiina ekibakuulira abandi okukigwamu,
abananyere niibo abakigwamu.
- 16 Ebyeitima ebibakola bibairira niibo
abananyere,
n'ebikole byabwe ebyobukambwe bibairira
niibo abananyere.

- 17 Neebalyanga oMusengwa olwa
bwenkanyabwe,
era nayembanga okuwuujja oMusengwa oN-
ambulaku aMwagaagana.

8

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

*Ekitiisya kya Kibumba n'ekitiisya ekiyawaire
abantu*

- ¹ Oo Musengwa, iwe oMusengwa waiswe,
obukulu bw'eriinalyo buboneka nabuli
wantu omu kyalo kyonakyoona!

Era ekitiisyakyo kiboneka
paka mwigulu.

- ² Wayegeserye abaana abatobato n'ebibbuuta
okukuwuuja nakusani,
omu ngeri eyo n'osirica abalabebo,
n'abo abakulwanisya.

- ³ Owenfumintiriza okwigulu
eriwabbumbire,

n'omweri n'enkota
ebiwateekere omu bifo byabyo,

- ⁴ omuntu niikyo eniki-so ekigira n'omuseegaku?
Era omuntu-obuntu, lwaki omulumirwa?

- ⁵ Wamukolere, n'abulaku katyayi kati okwagaa-
gana na iwe Kibumba,*
era n'omutiikira engule ey'ekitiisya
n'okumugulumalya.

8:2 8:2 Mat 21:16 **8:4 8:4** Yob 7:17-18; Zab 144:3; Beb 2:6-8

* **8:5 8:5** *Kibumba*. Ooba, *abamalaika*.

- ⁶ Wamuwaire obwezye okufuga ebintu byonabyona ebiwabbumbire.
Era ebintu byonabyona wabiteekere ansi w'obwezyebwe,
⁷ entaama gyonagyona n'ente,
n'ebisolo by'omu kigona,
⁸ n'ebinyonyi n'enyanyi,
n'ebibbumbe ebindi ebibba omu nyanza.
⁹ Oo Musengwa, iwe oMusengwa waiswe,
obukulu bw'eriinalyo buboneka nabuli wantu omu kyalo kyonakyona!

9

Eeri akubbembera abembi. Egibemba okwebukirya okufa kw'omwana. EZabbuli ya Dawudi.

Okusiima oKibbumba alamula omu bwenkanya

- ¹ Oo Musengwa, nakuwuuja n'omwoyo gwange gwonagwona.
Nakoberanga abantu byonabyona ebyewu-
unyisya ebyokolere.
² Nasangaalanga era ni njaagaana olw'ebyokolere.
Nayembanga okukuwuuja iwe oKibbumba oNambulaku aMwagaagana.
³ Abalabe bange owebakubona baira e nyuma,
ni bagwa era ni bafa.
⁴ Ekyo kityo olw'okubba waingiire omu nsonga gyange,

- n'osinzirira oku ntebeye ey'obwakabaka
n'olamula omusango mu bwenkanya.
- 5 Wakaawukiire abanamawanga, n'ojigirica
ababbibabbi,
era tibakaali babeebukirya emirembe
n'emirembe.
- 6 Abalabe baiswe bawoireirewo nakimo
emirembe n'emirembe.
Ojigiricirye ebibuga byabwe,
era tibakaali babeebukirya.
- 7 Neye oMusengwa niiye afuga emirembe
n'emirembe,
yatekerewo entebeye ey'obwakabaka ok-
walamulira emisango.
- 8 Era yaliramula ekyalo mu butuukirirye,
yalifuga amawanga gonagona mu
bwenkanya.
- 9 OMusengwa era niiye ekiirukiro ky'abo abeba-
gadya,
niiye olugaga omu biseera by'ebigosi.
- 10 Ibo abo abakumaite Musengwa bakwesiga,
olw'okubba abakunoonia tobalekesula.
- 11 Mwembe nga muwuuja oMusengwa afuga
omu Sayuuni,
mulangirire omu mawanga gonagona
ebikolebye eby'amaani.
- 12 Ekyo kityo olw'okubba oKibbumba Iye
anyaanja obwiti, ayebukirya abagada,
era tiyeebityaku okukunga kwabwe.

- 13 Oo Musengwa, obone abalabe bange
ng'owebangadya!
Onkwatire ekisa, era ondamyekufu,
14 kaisi nkuwuujenge
eeri abantu ab'omu Sayuuni,
era nsangaalenge olw'okunnunula.
- 15 Abanamawanga bagwire omu kiina ekibaku-
uliire abandi okugwamu,
bapapaire omu mutego ibo abananyere ogu-
bategere.
- 16 OMusengwa yeemanyikisya lw'okulamula mu
bwenkanya.
Neye ababbibabbi bapapaire mwebyo, ibo
abananyere ebibakolere.
- 17 Ababbibabbi baika e magombe.
Eyo niiyo enkomerero y'abo bonabona aba-
gaana oKibbumba.
- 18 Neye abadamba tiyabalekesulenge enaku gy-
onagyona.
Osuubi w'abo abebagadya tiyaawengewo
emirembe gyonagyona.
- 19 Oo Musengwa osetuke, toganya abantu
okuwunuka omusango;
olamule abanamawanga.
- 20 Musengwa, obamumemu entiisya
era bamanye bati bantu-buntu.

10

Esaala y'oyo ogubagadya

- 1 Oo Musengwa, lwaki ondi yala?

- Lwaki weebisa nga ndi omu biseera
by'ebigosi?
- ² Ababbibabbi beepanka ni bayiigaania
abadoobi.
Aale oleke bapapale omu mitego ibo
abananyere egibategere.
- ³ Ababbibabbi beewaana olw'ebintu ebibbibibbi
ebibeinira okukola.
Abalulunkanira okusuna bazumirira
oMusengwa era ni bamwegaana.
- ⁴ Omubbimubbi yeewaana era tanoonia oMusen-
gwa.
Era omu biseegobye mpaamu Kibbumba.
- ⁵ Neye nabuli kyakola kibitamu.
Tategeera ati ekibonerezo kya Kibbumba
kimukuumiriire,
era anyooma abalabebe bonabona.
- ⁶ Akoba omu mwoyogwe ati, "Mpaawo kabbik-
abbi akalintuukaku.
Tinalibbaaku omu kugada emirembe gyon-
agyona."
- ⁷ Ebyatumula biizwire biraami, na bubbeyi na
kutiisyatiisya.
Atumula by'eitima n'ebibono ebibbibibbi.
- ⁸ Yeebisa omu byalo,
n'akuuma okwita abantu abanambulaku
omusango.
Akiiya onambulaku obubbeeri.
- ⁹ Yeebisirira ooti mpologoma aali
n'ekyagonereire omu kigona,
n'akuuma okukwata onambulaku obubbeeri.

- Akwatisya onambulaku obubbeeri era
n'amukulukuusa ng'ali omu lutuulalwe.
- 10 Ayinga abanambulaku obubbeeri, ni baty-
ompoka.
Abawangula olw'okubba w'amaani
mabitiriri.
- 11 Omubbimubbi oyo akoba omu mwoyogwe ati,
"OKibbumba yeerabiire,
abbuunireku amaisoge, era tabona
ekinkola."
- 12 Oo Musengwa osetuke, Kibbumba obonereze
omubbimubbi oyo,
neye oyebukirye abebagadya, obabbeere.
- 13 Lwaki omubbimubbi anyooma oKibbumba?
Era n'akoba omu mwoyogwe ati,
"Tiyambonereze."
- 14 Neye iwe, Kibbumba obona ebigosi n'enima,
era weetegekere okubbeera.
Abo abanambulaku obubbeeri beewaayo giri
niiwe,
bulijo niiwe obbeera abafuubbi.
- 15 Omubbimubbi era akola ebikole ebibbibibbi
omumalemu amaani.
Omubonereze olw'ebikole ebibbibibbi
ebyakolere,
paka oweyalekereraawo nakimo ebibbibib-
bibye.
- 16 OMusengwa iye Kabaka emirembe
n'emirembe.
Era abanamawanga balijigirika ni bawa
omu kyalokye.

- 17 Oo Musengwa, omaite abanambulaku
obubbeeri ekibasuuwira.
Mazima owulira okukunga kwabwe
n'obairiyamu amaani era n'owulisisya
n'okusaba kwabwe.
- 18 Olamula omusango gw'abafuubbi
n'abebajooga ni basinga,
kaisi omuntu-obuntu aleke okubatiisya-
isyanga.

11

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Okwesiga oMusengwa

- 1 Nze njirukira eeri Musengwa okunkuuma,
mubba mutya okunkoba muti,
“Oguluke ooti nyonyi oyabe omu nsozi?”
- 2 Olw'okubba ababbibabbi bategere obulaso
bwabwe,
beebisire omu ndiikirya n'obulaso bwabwe,
nga bataka okulasa
abalongoole omu myoyo.
- 3 Emisingi gy'amateeka owegivunika,
kintuki omutuukirirye ekyayezya okukola?
- 4 OMusengwa ali omu Yeekaaluye entukulye,
oMusengwa ali oku ntebeye ey'obwakabaka
omwigulu.
- Alingirira abantu bonabona,
era yeekeenanya ebibakola.
- 5 OMusengwa yeekeenanya ebikole
by'abatuukirirye,
neye acaawa ababbibabbi
abataka ebikole by'obukambwe.

- ⁶ Ababbibabbi yabamagalicaaku
 amakala g'omusyo n'omusyo gwa salufa,*
 n'empewo y'eibbugumu eribitiriri niibyo
 ebyabba omugabo gwabwe.
- ⁷ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa mu-
 tuukirirye,
 era ataka bikole eby'obutuukirirye.
 Abalongoole omu myoyo balibba omu-
 maisoge.

12

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Esaala y'obukuumi

- ¹ Oo Musengwa otununule, olw'okubba abantu
 abatuukirirye bawoirewo,
 abantu ab'amazima tibakaali baboneka omu
 kyalo.
- ² Abantu babbeyangana, batumula ebibono ebi-
 waanawaana,
 neye ng'omu myoyo gyabwe mwizwire
 bubbeyi.
- ³ Nsaba Musengwa, osirice abatumula ebibono
 ebimaanawaana.
 Era obbuuneku eminwa gy'abo abeepanka,
- ⁴ abo abakoba bati, "Ebibono byaiswe bi-
 tusunisya nabuli ekitutaka,
 twatumula ebitutaka, naani ayezya okutu-
 loberya?"
- ⁵ Neye oMusengwa akoba ati, "Olw'okubba
 abantu ababbibabbi bagadya abadoobi,

* **11:6 11:6** *Salufa*. Ali ooti dipoli neye ayoca ino owaakwata omusyo.

era n'abebagadya bakunga,
nasetuka ni mbakuuma ng'owebeetaaga."

⁶ Ebisuubizo bya Musengwa byesigwa,
biri ooti feeza egibakenenere nga bagibitya
omu kikoomi ky'omusyo,
ni bagikengeiza emirundi musanvu.

⁷ Oo Musengwa otukuumenge,
era otulabirirenge eeri ababbibabbi
amirembe gyonagyona.

⁸ Ababbibabbi babitabita nabuli wantu,
era nabuli muntu awuuja kibbikibbi!

13

Eeri akubbembera aBembi. EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba oKibbumba okutulamya

¹ Oo Musengwa, walituuca di okuneerabira? Ni
waneerabirira nakimo?

Watuuca di ng'onkubbira omugongo?

² Nalituuca di okweyanika omwoyo,
n'okubba n'enima omu mwoyo gwange nab-
uli lunaku?

Omulabe wange yalituuca di okumpangu-
langu?

³ Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange, on-
ningemu era onjiremu.

Onjiryemu amaani, tinaafa,

⁴ era tiwaganya omulabe wange okukoba ati,
"Mmuwangwire,"
n'abampalana okujaagaana olwa kumpan-
gula.

- ⁵ Neye nze neesiga kisaakyo,
najaagaananga olw'okubba walinnunula.
⁶ Nakwemberanga Musengwa,
olw'okubba onkoleire ebisa bingi.

14

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Abakola ebibbibbi (Zab 53)

- ¹ Abasirusiru bakoba omu myoyo gyabwe bati,
“Mpaawo Kibbumba.”
Boonoonoki, era bakola bibbibbi;
mpaawo akola ebisa.
- ² OMusengwa asinzirira omwigulu,
n'alingirira abantu bonabona,
okubona nga waliwo amutegeera,
ooba nga waliwo amunoonia.
- ³ Neye abantu bonabona bamuzwireku,
ni basuuka ekitagasa egyali.
Mpaawo akola ebisa,
era kadi waire moiza.
- ⁴ Abakola ebibbibbi tibalyega?
Bamalawo abantu bange ooti muntu akaavu-
ula ekyokulya,
era tibasinza oMusengwa.
- ⁵ Neye baliizula entiisya,
olw'okubba oKibbumba ali aamo
n'abatuukirirye.
- ⁶ Abakola ebibbibbi bakaisya abadoobi oku-
tuukirirya ebibategeka okukola,

neye abadoobi ibo bairukira eeri Musengwa
okubakuuma.

- ⁷ Nsaba nti oyo eyanunula oIsirairi azwe mu
Sayuuni!
OMusengwa oweyaliiryawo eidembe omu
bantube,
ab'eibyaire Iya Yaakobbo ibo aBaisirairi bal-
ijaagaana.

15

EZabbuli ya Dawudi.

Ogubaikirirya omu weema eya Kibbumba

- ¹ Oo Musengwa, naani eyaingiranga omu
Weemayo?
Naani eyatyamanga oku lusozirwo olutuku-
lye?
- ² Niiye oyo onambulaku ekyokumunenya,
akola ebituuce,
era atumula eby'amazima.
- ³ Era atatumula ebyakalebule,
atakola abaliranwabe ebibalumya,
era atatumula ekibbikibbi oku bainaye.
- ⁴ Era niiye oyo anyooma ababbibabbi,
neye awa ekitiisya abo abatya oMusengwa.
Niiye oyo atuukirirya ekyalayiire,
era atacuuka n'owekubba kufiirwa.
- ⁵ Niiye oyo akoopa abantu empiiya nga
tasasulisya amagoba,
era atakirirya enguzi okusibirirya kwoyo
abulaku omusango.

Nabuli akola ebyo, yaabbanga mucaati
emirembe gyonagyona.

16

EZabbuli ya Dawudi.

OKibbumba niye oguneesiga

- ¹ Oo Kibbumba onkuume,
 olw'okubba njirukira eeri niiwe okunku-
 uma.
- ² Mbutula eeri oMusengwa nti, "Niiwe oMusen-
 gwa wange,
 ebintu ebisa byonabyona ebindinabyo bizwa
 eeri niiwe."
- ³ Abo abatuukirirye abali oku kyalo,
 niibo abakiraku obusa era mwibo niimwo
 eisangaalo lyange lyonalyona omuliri.
- ⁴ Abasinza abakibbumba abandi baabbanga
 n'ebingi ebibaleyerya.
 Tinabeegaitengeku omu kuwaayo esadaaka
 gyabwe egy'omusaaye,
 era tinasinze abakibbumba baabwe.
- ⁵ Musengwa, niiwe ongabirira byonabyona.
 Era niiwe osalawo ebiri n'okuntuukaku.
- ⁶ Ebyobusika ebyompaire bisa ino,
 mazima omugabo gwange musa ino.
- ⁷ Nawuujanga oMusengwa oyo annungamya,
 n'obwire omwoyo gwange gunjegyeya.
- ⁸ Mmaite nti oMusengwa aneekubbembera bu-
 lijo,
 olw'okubba ali na nze okumbeera
 kaisi tiwaabbaawo ekintukutya omwoyo.

- ⁹ Kagira omwoyo gwange gwizwire isangaalo era
ni njaagaana,
ntyo ni mba mwidembe.
- ¹⁰ Ekyo kityo olw'okubba tiwalireka omwoyo
gwange e magombe,
waire okuganya omubiri gw'oMutukulyewo
okuvunda.
- ¹¹ Ondagire enzira y'obwomi.
Era olw'okubba oli na nze wanjizulya eisan-
gaalo.
Era nga ndi oku lubba lw'engaloyo endiiro
n'abba n'eisangaalo emirembe gyonagy-
ona.

17

Esaala ya Dawudi.

- ¹ Oo Musengwa, owulisisye okwewozyaku
kwange olamule omu bwenkanya.
Owulire okwekunga kwange ombeere.
Otege ekitwi eeri okusaba kwange
okunambulamu bubbeyi.
- ² Niiwe obbe olamule ng'owembulaku omu-
sango,
olw'okubba niiwe abona ekituuce.
- ³ Ogezeserye ebiseego byange era n'okebera
n'omwoyo gwange obwire.
Waneekenenyere era nandi n'onjajiryamu
nsobi.
Ndi mumaliriri okutasobya omu ntumula.
- ⁴ Oku bikwata oku bikole by'abantu,
olw'ekibonokyo

neewala amanzira g'abakola ebikole
by'obukambwe.

⁵ Bulijo nsengereiryenge biibyo ebiwandagiire,
era tincaamangaku naire.

⁶ Oo Kibbumba, nkusaba niiwe, olw'okubba
oiramu okusaba kwange.
Ontegere ekitwi, era owulire okusaba
kwange.

⁷ Ondage ekisaakyo omu ngeri eyeewunyisya,
iwe onunula n'engaloyo endiiro,
abairukira egyoli okubakuuma eeri abalabe
baabwe.

⁸ Onkuume ng'obwokuuma emunge y'eriisolyo,
ombise omu kiiriirye ky'ebiyayabyo.

⁹ Ondamye ababbibabbi abannumba,
era eeri abalabe bange abo abakabbikabbi
abanzingiza.

¹⁰ B'emyoyo miirugazu
era batumula na idumi.

¹¹ Banjiiga nga banzingiza nabuli e gincuukira,
nga banoonia kakisa k'okunjita.

¹² Bali ooti mpologoma aali nzala okunyiiranyiira
ekyayiigire,
era bali ooti mpologoma okitobba ayeebisire,
ng'ajunjumiriire okukwata ekyayiiga.

¹³ Oo Musengwa, osetukiremu obalwanisye, era
obawangule.
Ondamye ababbibabbi ng'okolesya empi-
imayo.

- 14 Oo Musengwa, ng'okolesya engaloyo
ey'amaani ondanye abantu abo ab'oku
kyalo kunu,
ibo abali n'omugabo mu bwomi bunu.

Era basune ekibonerezo kyabwe
ekiwabategekeire, abaana baabwe basune
ekibamala
n'abaizukulu bona bakisikire.

- 15 Neye nze nalibba omumaisogo olw'okubba
tinabbengere omusango.
Era nalyesiima owenaliramukira ni
nkubona maiso ku maiso.

18

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya
Dawudi omuweererya wa Musengwa, egiyayem-
beire oMusengwa oku lunaku oluyamununuliire
okuzwa omu bwezye bw'abalabebe bonabona
era n'okuzwa omu bwezye bwa Sawulo.

(2Sa 22:1-51)

- 1 Oo Musengwa, nkutaka ino iwe amaani gange.
- 2 OMusengwa niiye eibbaale lyange omunee-
bisa, niiye olugaga lwange era omununuli
wange.
OKibbumba wange, niiye eibbaale lyange
omuneebisa, mwiye munjirukira okunku-
uma.
Era niiye engabo yange era niiye amaani
agannunula, era niiye olugaga lwange.
- 3 OMusengwa gunsaba iye asaaniire okumuwu-
ujanga,
era niiye annunula eeri abalabe bange.

- 4 Akabbikabbi ak'okufa kabbaire kaneerugu-
uliriirye,
amayengo agajigirica ni ganjikaku.
- 5 Okufa ni kuneebbowanganiryaku,
era entiisya y'okufa n'ennumba.
- 6 Omu bigosi byange nasabire oMusengwa,
ni neekungirira oKibbumba wange okum-
beera.
- Ng'ali omu Yeekaaluye yawulisisirye eigono
lyange,
era okukunga kwange ni kumugwa omu
matwi.
- 7 Awo ekyalo ni kiyuuga era ni kitengeeta.
Emisingi gy'ensozi gyona ni gyenyeenya,
era ni gitengeeta, olw'okubba oKibbumba
yabbaire asunguwaire.
- 8 Omwosi ni gwedumbya engulu nga guzwa omu
nindoye,
era omusyo ogujigirica ni guzwa omu
munwagwe.
Era amanda agameigera ni gazwa omu
munwagwe.
- 9 N'abiikulawo eigulu n'aika ansi,
endikiirya ekwaite ozigi zigi n'ebba ansi
w'ebigerebye.
- 10 Yatyaimo oku keruubbi era okeruubbi
n'amuguluca,
era empewo n'emuleeta kafuufu.
- 11 Yeebbuulisirye endikiirya,
kaisi ebireri bya ikendi ebiirugazire zigi, ni
bimubiika.
- 12 Omu kitangaalakye eky'amaani,

- ni muzwamu amanda agameigera omusyo.
- 13 Awo oMusengwa ng'asinzirira omwigulu
n'atumula n'eigono ery'angulu ooti kubbwatuka kw'eraadu;
eigono ly'oNambulaku aMwagaagana ni baliwulira, ni wabbaawo amabbaale ga ikendi, n'amanda ag'omusyo.
- 14 N'alasa obulasobwe, era n'asalaanica abalabebe,
n'abatiringania n'okumesya kwa ikendi.
- 15 Musengwa, owewakaawukiire abalabebo
n'ofuwa n'omwota gw'omu nindoyo,
ansi w'enyanza wabonekere,
n'emisingi gy'ekyalo ni gibba waweeru aawo.
- 16 OMusengwa yasinziriire omwigulu
n'annunula,
era n'antoola omu lwabi.
- 17 Yannunwire omu balabe bange ab'amaani,
era okuzwa mwabo abampalana,
olw'okubba babbaire bankiraku amaani.
- 18 Bannumbire nga ndi omu bugosi,
neye oMusengwa niiye eyambeereire.
- 19 Yantoiroyo era n'antwala omu kifo
ky'omweyaayo.
Yannunwire olw'okubba yansiimire.
- 20 OMusengwa ampaire empeera kusinzirira ku
bikole eby'obutuukirirye ebinkola.
Era ansaswire kusinzirira kutabbaaku musango.
- 21 Ekyo kityo olw'okubba nkwaite amateeka ga
Musengwa.

- Era tinkolere ekikole ekibbikibbi ni kindeetera okuzwa oku Kibbumba wange.
- 22 Nakwaite amateekage gonagona,
era tinjeemerangaku ekiragirokye.
- 23 Mbulaku ekyokunnenya omumaiso ga Kibbumba,
era neekuumire okutakola ekikole ekibbikibbi.
- 24 OMusengwa kagira ampaire empeera kusinzirira ku bikole eby'obutuukirirye ebinkola.
Era n'ansasula kusinzirira kukutabbaaku musango omumaisoge.
- 25 Oo Musengwa, weeragisya ng'obwoli mwe-sigwa eeri abo abeesigwa egyoli,
era weeragisya ng'obwoli oNambulaku kyokukunenya eeri abo abanambulaku kyokubanenya.
- 26 Weeragisya ng'obwoli mulongoole eeri abo abalongoole omu myoyo,
neye weeragisya ng'obwoli muzira eeri ababbibabbi.
- 27 Ekyo kityo olw'okubba onunula abawombeeki,
neye oswaza ab'eijoogo.
- 28 Musengwa, niiwe ekitangaala ky'omwoyo gwange.
OKibbumba wange atoolawo endikiirya omu mwoyo gwange.
- 29 Niiwe onjezyesya okulumba amaje g'abalababange,
n'onjezyesya okumenya ebikomera byabwe.
- 30 OKibbumba ebikolebye by'obutuukirirye;

- oMusengwa byonabyona ebyasuubiza
bituukirira.
Niiye engabo
y'abo bonabona abairukira egyali.
- 31 Ekyo kityo olw'okubba, aale naani oKibbumba
okutoolaku oMusengwa?
Era naani eIbbaale omutwebisa okutoolaku
oKibbumba waiswe?
- 32 OKibbumba niiye olugaga lwange olw'amaani,
era annungamya omu nzira ennongoole.
- 33 Agumya ebigere byange ooti bya kimaadu,
era n'ankuumirayo e ngulu oku nsozi em-
paavu anambula bugosi.
- 34 Antendeka omu ngeri y'okulwana entalo,
era ni mba nga mpezya okukolesya akalaso
ak'ekyoma ekigumu.
- 35 Musengwa, onteekereku obukuumi era
n'onnunula.
Engaloyo endiiri niiyo empanirira era ob-
wikaikanibwo bunsuuca w'amaani.
- 36 Ogalamiirye ebigere byange enzira,
era nandi ni ngwa.
- 37 Nabbingire abalabe bange ni mbakwata,
era nandi ni njirawo nga nkaali okubajigir-
ica.
- 38 Nabasasaigwirye nandi ni bayezya okusetuka,
ni bafa ni mba nga mbamalire.
- 39 Wampaire amaani g'okulwana olutalo,
era ni mpangula abannumba.
- 40 Wagirire abalabe bange ni banjiruka,
era najigiricirye ababbair bancaawa.

- 41 Bakungire okubabbeera, neye nga mpaawo abanunula.
Era ni beekungirira n'oMusengwa, neye nandi n'abairamu.
- 42 Nabatentenere ni basuuka ooti nkungu, era ni mbeemyaga ooti bitonyonyo by'omu nzira.
- 43 Wannunwire okuzwa omu bulabe bw'abantu bange,
n'onsuuka mufugi w'amawanga.
Era abantu abenabbairere timmaiteku ni babba nga ninze abafuga.
- 44 Babba bankuwulira ebibono byange ni bangondera,
era ab'amawanga agandi bakotamya emitwe okumpa ekitiisya.
- 45 Bawaamu amaani,
era ni bazwa omu ngaga gyabwe, ni baiza nga batukuta.
- 46 OMusengwa mwomi! Bamuwuujenge iye oyo eibbaale lyange omuneebisa!
Era oKibbumba iye oyo annunula bamugulumalyenge!
- 47 Niiye oKibbumba anjezyesya okuwangula abalabe bange,
n'aica amawanga ansi wange.
- 48 Era andamya abalabe bange.
- Oo Musengwa, onjezesya okuwangula abalabe bange,
era n'onnunula eeri abantu abaizwire obukambwe.

- 49 Kagira Musengwa nakuwujanga omu
mawanga,
era ni nnyemba nga mpuuja eriinalyo.
50 OKibbumba awa okabaka obuwanguli
obw'amaani.
Akwatira ekisa oguyasukireku amafuta,
akwatira oDawudi n'eibyairerye ekisa
emirembe n'emirembe.

19

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

*Ekitiisya kya Kibbumba kibonekera mu bib-
bumba*

- ¹ Eigulu limanyikisya ekitiisya kya Kibbumba,
era n'ebiri omwibbanga biraga
ebyemikonobye.
² Nabuli lunaku lukobera olwiraku;
era nabuli kiire kiranga eeri ekiire ekiiraku
ekitiisyakye.
³ Mpaawo ntumula yaabyo ooba kibono kyabyo,
waire eigono lyabyo eribulikikana,
⁴ ate ng'eigono ery'obukwenda lyasaalaine oku-
malaku ebyalo byonabyona,
n'ebibono byabyo byatuukire n'omu kisoko
ky'ekyalo ekikirirayo n'akimo obubise.

OKibbumba yakoleire eisana ekifo oku kireri
eeyo e giribba.
⁵ Lizwayo ooti mugole omusaiza omusan-
gaali awulukira omu kisengekye,
era ooti mwiruki ow'amaani ajunjumiriire
okutandiika empaka gy'embiro.

⁶ Eisana lizwerayo oku lubba olumo olw'ekireri,
era ni lyaba lisalamu paka oku lubba olundi.
Mpaawo ekyebisa eibbugumu lyalyo.

⁷ Eiteeka lya Musengwa lituukirirye,
liirya omu myoyo gyaiswe amaani.
Ebiragirow bya Musengwa byesigika,
bigeziwalya abula amalabuki.

⁸ Amateeka ga Musengwa matuuce,
gasangaalya omwoyo.
Ebiragirow bya Musengwa bikengeize,
biigulya omuntu amaiso.

⁹ Okutya oMusengwa kisa ino,
kibbeererawo emirembe n'emirembe.
Okulamula kwa Musengwa kw'amazima,
era okutwalirya aamo kutuuce.

¹⁰ Ebiragirow by'omugaso ino okukiraku eza-
abbu
era n'okukiraku iyo ennongoole.
Binyuunyula okukiraku omujenene,
era n'okukiraku gudi oguzwa omu bisasala.

¹¹ Era ebiragirow ebyo niibyo ebindabula nze
omuweereryawo,
era omu kubikwata mulimu empeera nene.

¹² Naani ayezya iye onyere okumanya ensobigye?
Onsoniye ebibbibibbi ebinkola omu buta-
manya.

¹³ Onkuume nze omuweereryawo n'okutakola
ebibbibibbi ebigenderere;
tiwabiganya okunfuga.
Awo n'abba nga mbulaku ekyokunnenya,

era nga mbulaku omusango ogw'ekibbikibbi
eky'amaani.

- ¹⁴ Nsaba ebibono byange
n'ebiseego byange obisiime.
Musengwa niiwe eibbaale lyange omu nee-
bisa, era niiwe omununuli wange.

20

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli Dawudi.

Okusabira okabaka obuwanguli

- ¹ Nsaba oMusengwa airengemu okusabakwo
ng'oli omu bigosi.
Era nsaba oKibbumba wa Yaakobbo akuku-
umenge.
- ² Nsaba akuweereryenge obubbeereri ng'asinzirira
omu Weemaye,
era akujejerenge ng'asinzirira omu Sayuuni.
- ³ Nsaba ayebukiryenge ebyowaayo byonabyona,
era aikiriryenge esadaakayo egibooca yon-
ayona.
- ⁴ Nsaba akuwenge ebiweegomba,
era atuukiriryenge entegekagyo gyonagy-
ona.
- ⁵ Awo twakubbanga olukero olw'eisangaalo
ng'owangwire,
era twajaagaananga olw'obuwanguli* omu
liina lya Kibbumba.
- Era nsaba oMusengwa akuwenge byonabyona
ebiwamusabanga.

* **20:5 20:5** *Twajaagaananga olw'obuwanguli.* Ooba, twasetu-
langu ebbendera gyaiswe.

- ⁶ Atyanu mmaite ng'oMusengwa anunula ok-
abaka oyo oguyasukireku amafuta.
Amwiramumu ng'asinzirira omwigululye er-
itukulye,
era amununula ng'akolesya engaloye endi-
iro ey'amaani amabitoriri.
- ⁷ Abamo beesiga bigaali, n'abandi beesiga mbal-
aasi,
neye iswe twesige oMusengwa iye oKib-
bumba waiswe.
- ⁸ Abo ibo abeesiga ebyo beesitaala ni bagwa,
neye iswe tusetuka ni twemerera.
- ⁹ Oo Musengwa, onunule okabaka.
Otwirengemu† owetwakusabanga
okutubbeera.

21

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Okwebalya olw'obuwanguli

- ¹ Oo Musengwa, okabaka asangaala olw'okubba
omuwa amaani.
Ajaagaana, olw'okumununula.
- ² Omuwaire omwoyogwe ebigwegomba,
era tomwimire ekyakusabire.
- ³ Era wamusisinkanire n'omuwa enkabi
egy'amaani,
n'omuzwalisya oku mutwe engule
y'ezaabbu ennongoole.
- ⁴ Yakusabire obwomi,

† 20:9 20:9 Otwirengemu. Ooba, oKabaka atwirengemu.

- n'obumuwa n'awangaala, n'omuwa
n'obwomi obutawaawo.
- ⁵ Ekitiisya kye kinene olw'obuwanguli obwom-
uwa,
omuwaire obukulu n'eitutumo.
- ⁶ Dala omuwaire enkabi egy'enkalaakalira,
era asangaala olw'okubba oli naye.
- ⁷ Okabaka yeesiga oMusengwa.
Era olw'ekisa ky'oyo oNambulaku aMwa-
gaagana, iye tasagaasagana.
- ⁸ Waliwamba abalabebo bonabona,
walikwata abakucaawa.
- ⁹ Owewaliboneka,
walibadyaka omu musyo ogw'amaani eino.
OMusengwa yalibamalirawo nakimo omu bul-
wabwe,
era omusyo gwalibajigirica.
- ¹⁰ Walijigirica eibyaire lyabwe oku kyalo,
walimalirawo nakimo eibyaire lyabwe oku
kyalo.
- ¹¹ Newankubbaire bateesa okukukolaku akab-
bikabbi,
era newankubbaire basala enkwe, tiba-
lyezya.
- ¹² Ekyo kityo olw'okubba walibalasamu obulaso,
ni bacuuka ni bairuka.
- ¹³ Oo Musengwa, bakugulumalyenge
olw'amaanigo.
Twayembanga era ni tuwuuja obwezyebwo.

22

Eeri akubbembera abembi. Zabbuli ya Dawudi.

Kibbumba wange tiwandekesula

- ¹ Kibbumba wange, Kibbumba wange, lwaki ondekeswire?
Lwaki omba yala nga nkwekungirira okumbeera?
- ² Oo Kibbumba wange, nkwekungirira omusana, neye nandi n'onjiramu!
N'obwire ni nkwekungirira amantawu-umula!
- ³ Niiwe oMutukulye atyama oku ntebe y'obwakabaka,
niiwe oIsirairi ogwawuuja.
- ⁴ Niiwe abazeiza ogubeesiganga.
Bakwesiganga era n'obanunula.
- ⁵ Bakwekungiriranga era n'obanunula.
Bakwesiganga era nandi n'obaswaza.
- ⁶ Neye ndi kinambulamu ooti igino, era mbulamu akabuntu.
Abantu banjerega era nabuli muntu annyooma.
- ⁷ Nabuli moiza ambona n'ansekerera.
Bandoodera minwa, ni batengeetya n'emitwe n'obulwa nga bakoba bati:
- ⁸ "Yeesiga oMusengwa, aale amulamye.
Abba ng'oMusengwa amutaka, aale amununule."
- ⁹ Neye niiwe owantoiro omu kida kya mama,
wagirire ni nkwesiga nga nkaali nnyonka.

- 10 Okuzwa olubambyaire, niiwe omulabiriri
wange,
era okuzwa ng'owebambyaire, niiwe oKib-
bumba wange.
- 11 N'olwekyo tiwamba e yala,
olw'okubba akabbikabbi kandi kumpi,
era mpaawo eyambeera.
- 12 Abalabe bangi abaneeruguuliriirye ooti gate
aganumi.
Abalabe banzingizire ooti gate aganumi
ag'amaani ag'omu kyalo ky'e Bbasani.
- 13 Bayasamire ooti mpologoma,
ompologoma aluluma ng'alulunkanira
okunyiiranyiiramu ekyayiigire.
- 14 Mpoiremu ooti maizi agasusukire,
n'amagumba gange gonagona galegeya omu
nyingo.
Omwoyo gwange guncemuka ooti
dipoli asaanuuka.
- 15 Amaani* gampoire ooti nsaka eyatikire,
n'olulumi lwange ni lwekwatira oku kiguno
kyange.
Ondekere nfe njabe e magombe.
- 16 Ekiziima ky'abakola ebibbibibbi
kineeruguuliriirye ooti kiziima ky'embwa
niikyo ekinzingizire.
Engalo gyange n'ebigere byange
babisumutyagire.
- 17 Nsuukire magumba meereere.
Banningirira ni bankaliryaku amaiso.

* 22:15 22:15 *Amaani*. EBbaibbuli egindi giti, *amamiro gakalire*.

- 18 Bagabana ebizwalo byange,
era engoye gyange ni bagikubbiraku akalulu.
- 19 Neye nkwegairira iwe Musengwa, tiwamba
yala.
Iwe amaani gange oyanguwe okumbeera.
- 20 Onnunule eeri empiima gy'abalabe bange,
obwomi bwange obw'omugaso eino
obununule eeri embwa egyo.
- 21 Onnunule eeri amaino g'empologoma,
wabuliire okwegairira kwange n'ondamya
eeri embogo.[†]
- 22 Namanyikisyanga obukulu bw'eriinalyo omu
boluganda,
era omu nkumbaana gyabwe nakuwuu-
janga.
- 23 Inywe omutya oMusengwa mumuwuuje.
Inywe eibyaire lya Yaakobbo nywenany-
wena, mumugulumalye.
Era inywe eibyaire lya Isirairi nywenany-
wena, mumuwe ekitiisya.
- 24 Ekyo kityo olw'okubba talekesula abanambu-
laku bubbeeri,
ooba okutafaayo okukugada kwabwe.
Era taleka okubafaaku,
wazira ababbeera owebamukungirira.
- 25 Nakuwuuja omu nkumbaana enene.

22:18 22:18 Mat 27:35; Mak 15:24; Luk 23:34; Yok 19:24 [†] **22:21**
22:21 *Embogo.* EBbaibbuli egindi gikoba, *maziga g'embogo.*
22:22 22:22 Beb 2:12

- Natuukiriryanga obweyamo bwange egyoli,
omumaiso g'abo abakutya.
- 26 Abadoobi baalyanga ni baikuta.
Abo abanoonia oMusengwa bamuwuujanga.
Emyoyo gyabwe gibbenge myomi emirembe
n'emirembe.
- 27 Abantu omu mawanga gonagona balimanya
oMusengwa era baligaluka ni baira egyali.
Ebika byonabyona omu byalo byonabyona
byalimusinza.
- 28 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa, kabaka
era niiye afuga amawanga gonagona.
- 29 Oleke abasuni bonabona ab'oku kyalo balye
embaga era bamusinze.
Era abo bonabona ababbaawo kaseera-
buseera ni bafa, bakotamye emitwe
gyabwe omumaisoge.
Niibo abo abatayezya okubba boomi kul-
wabwe.
- 30 Abantu ab'omu mulembe ogwiza balimuweer-
erya,
era balikobera ab'omulembe ogwiraku ebik-
wata oku Musengwa.
- 31 Abantu abo balikobera abebakaali
okubyala, ng'oKibbumba owaanunula
abatuukiriryebe.

23

EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa niiye andiisya nze ontaamawe

- 1 OMusengwa niiye andabirira nze ontaamawe,
era mpaawo ekindamba.

- ² Andeka ni mpumulira omu kiriisiryo
eky'eisubi eritolito.
Era antwala awantu awali amaizi amateeki.
³ Anjiryamu amaani.
Annungamya omu manzira amatuuce
olw'eriinalye.
⁴ N'owentambulira
omu kiinamo ekiizwire endikiirya awayezya
okubba okufa,
tintya akabbikabbi konakona,
olw'okubba iwe obba na nze.
Olugaalwo n'omwigogwo
binkuuma.
⁵ Ontegekera ekiinulo
ng'abalabe bange babona.
Onjaniriza omu ngeri ey'enjawulo ng'onsiiga
okalifuwa oku mutwe.
Era oizulya ekikopo kyange du.
⁶ Dala obusaabwo n'ekisaakyo byabbanga na nze
enaku gy'obwomi bwange gyonagyona.
Era naabbanga omu nyumba ya Musengwa
emirembe n'emirembe.

24

EZabbuli ya Dawudi.

OKibumba niiye okabaka ow'entiisya

- ¹ Ekyalo n'ebintu byonabyona ebirimu bya
Musengwa.
Era ekyalo n'abantu baamu bonabona, niiye
onanyerebyo.

- ² Ekyo kityo olw'okubba niiye eyakomekere
ekyalo oku nyanza enene,
era n'akigumirya oku maizi amangi agali
ansi eino ow'eitakali.
- ³ Naani ogubaikirirya okuniina oku lusozi lwa
Musengwa?
Era naani ayinza okwemerera omu kifookye
ekitukulye omwabba?
- ⁴ Abo bonkani abakola ebisa, era abaseega ku
biibyo oKibbumba ebyasiima byonkani.
Era abatawaayo obwomi bwabwe okusinza
ebifaananyi,
era nga tibalayira ebyobubbeyi.
- ⁵ Abantu abo oMusengwa abawa enkabi,
era abawa obutuukirirye iye omununuli
waabwe.
- ⁶ Abantu abatyo niibo abamunoonia,
era ni bamusinza oyo oKibbumba wa
Yaakobbo.
- ⁷ Inywe amageeti mweigule
era na inywe emiryango egy'eira mweigule,
era muganye oKabaka ow'entiisya aingire.
- ⁸ OKabaka ow'entiisya oyo niiye onaani?
Niiye oMusengwa ow'amaani era
ow'obwezye.
Niiye oMusengwa omuwanguli omu lutalo.
- ⁹ Inywe amageeti mweigule
era na inywe emiryango egy'eira mweigule,
era muganye oKabaka ow'entiisya aingire.
- ¹⁰ OKabaka ow'entiisya oyo niiye onaani?

Niiye oMusengwa oWabwezye Bwonabwona,
oyo oKabaka ow'entiisya.

25

EZabbuli ya Dawudi.

Okwegairira oMusengwa

- ¹ Oo Musengwa, neewaayo egyoli.
- ² Oo Kibbumba wange, niiwe oguneesiga,
tiwandeka ni nswala, tiwaganya abalabe
bange okumpangula.
- ³ Dala abakwesiga
tiwalibaganya ni baswala,
neye abo ab'enkwe
obaleka ni baswala.
- ⁴ Oo Musengwa, ondage amanzirago,
onjegesye okutambulira omu busindebwo.
- ⁵ Onnungamye omu mazimago era oganjegesye
olw'okubba niiwe oKibbumba omununuli
wange,
era eisuubi lyange libba mu niiwe oku-
malaku olunaku.
- ⁶ Oo Musengwa, oyebukirye okusaasirakwo
n'ekisaakyo,
ebiwalagire okuzwa eira n'eira.
- ⁷ Tiwayebukirya ebikole ebibbibbi eby'omu
maisuka gange
waire ebyobujeemu byange.
Neye onjebukirirye mu kutakakwo
okwenkalaakalira,
oo Musengwa iwe omusa.
- ⁸ OMusengwa musa era mutuuze,

- n'olwekyo alungamya ababbibabbi omu manzirage.
- ⁹ Alungamya abawombeeki omu kukola ebintu ebituuce,
era n'abeegesy'a okukwata amanzirage.
- ¹⁰ Amanzira ga Musengwa gonagona galimu ekisa n'obwesigwa,
eeri abo abatuukirirya endagaanoye n'ebiragirobye.
- ¹¹ Oo Musengwa olw'eriinalyo,
onsoniye ebibbibibbi byange newankub-baire nga bingi.
- ¹² Muntuki atya oMusengwa?
Oyo niiye oMusengwa oguyalungamyanga omu nzira egyasaaniire okukwata.
- ¹³ Omuntu oyo yaabbanga n'ebyobusuni era eibyairerye lyalisikira ekyalo.
- ¹⁴ OMusengwa abba mukaagwa w'abo abamutya,
era abamanyikisya endagaanoye.
- ¹⁵ Amaiso gange ngateeka ku Musengwa okum-beera enaku gyonagyona,
olw'okubba niiye antoola omu kabbikabbi.
- ¹⁶ Oo Musengwa, ondoleku, era onsaasire,
olw'okubba nsigaire zenkani era ngada.
- ¹⁷ Ebigosi byeyongeire omu mwoyo gwange,
onnunule omu kugada kunu.
- ¹⁸ Obone okugada okwendimu, n'ebigosi byange era onsoniye ebikole byange ebibbibibbi byonabyona.
- ¹⁹ Obone abalabe bange ng'owebali abangi,
obone ng'owebanteekereku ekinakoolo eky'amaani.

- 20 Okuume obwomi bwange era ondamyey;
tiwanganya okuswala,
olw'okubba njirukira eeri niiwe okunku-
uma.
- 21 Obusa bwange n'amazima gange binku-
umenge,
olw'okubba niiwe oguneesiga.
- 22 Oo Kibbumba, onunule oIsirairi ibo abantubo
omu bigosi byabwe byonabyona.

26

EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba kw'onambulaku omusango

- 1 Oo Musengwa, olangirire ng'owembulaku omu-
sango,
olw'okubba mpaawo kibbikibbi
ekinkolanga,
era neesiga niiwe Musengwa
anambula kubuusabuusa.
- 2 Onkeme, Musengwa, ongezyesye,
okebere omwoyo gwange n'enseega yange,
- 3 olw'okubba bulijo ekisaakyo niikyo
ekineekubbembera,
era ntambulira mu mazimago bulijo.
- 4 Tinkolagana n'abantu ababbeyi,
waire kweyimbya n'abananfunsi.
- 5 Ncaawa omukumbo gw'abakola ebibbibibbi,
era tinkolagana n'ababbibabbi.
- 6 Oo Musengwa, nnaaba omu ngalo okulaga nga
mbulaku musango,
kaisi ni nkusinja nga neeruguulya eky-
otokyo,

- ⁷ nga wembookooka olwembo olw'okukwebalya
era nga ntumula oku byewunyobyoy
eby'amaani ebyokola.
- ⁸ Oo Musengwa, nga ntaka enyumbayo om-
wobba,
ekifo ekitiisyakyo omukibba.
- ⁹ Tiwamalawo obwomi bwange aamo n'abakola
ebibbibibbi,
waire ng'obwokola abatemo.
- ¹⁰ Ibo abo omu ngalo gyabwe mulimu ntegeka
gya bubbibubbi,
era babba mu kulya nguzi bulijo.
- ¹¹ Neye nze nkola kiidi ekituuce.
Onkwatire ekisa onnunule.
- ¹² E gyendi mpaawo kabbikabbi,
nawuujanga oMusengwa omu nkumbaana
enene.

27

EZabbuli ya Dawudi.

Eyesiga oMusengwa mpaawo ekyatya

- ¹ OMusengwa niiye ekitangaala ky'obwomi
bwange era niiye omununuli wange,
kale mpaawo ogunaatyanga.
OMusengwa niiye olugaga lwange,
kale mpaawo ekyantisyaanga.
- ² Abantu abakola ebibbibibbi owebaiza okun-
numba
nga bataka okummalawo,
abampalana era abalabe bange owebannumba,
beesitaala ni bagwa.

³ Newankubbaire amaje ganzingizanga, omwoyo gwange tigwatyenge.

Waire olutalo owerwansetukirangaku, nasi-galanga nga ndi mugumu.

⁴ Ekintu kimo ekinsaba oMusengwa,
era ekiinnoonia,

kubbanga mu nyumba ya Musengwa enaku
gy'obwomi bwange gyonagyona,
nga nningirira oku busaabwe, era
n'okusaba okulungamyakwe nga ndi omu
Yeekaaluye.

⁵ Ekyo kityo olw'okubba omu biseera ebigosi
yankuumiranga kusani e gyabba,
era yambisanga omu Yeekaaluye,
n'anteeka e ngulu okwibbaale eriwanvu.

⁶ Olwo-so ni nsuna obuwanguli
oku balabe bange abaneeruguuliriirye.
Era ni mpaayo esadaaka omu Weemaye nga
nceera olw'eisangaalo,
era nga nnyemba okuwuujja oMusengwa.

⁷ Oo Musengwa, owulire okwegairira kwange.
Era onkwatire ekisa, onjiremu.

⁸ Mpulira omu mwoyo gwange ng'onkoba oti,
"Onnoonie,"
Musengwa, zena njiramu omu mwoyo
gwange nti, "Nakunoonianga."

⁹ Tiwankubbira omugongo.
Omu busungubwo tiwandekawo nze
omuweereryawo.

Niiwe oyabire ng'ombeera.

Kale atyanu tiwandekawo, era tiwandekesula

- iwe Kibbumba omununuli wange!
- ¹⁰ Obbaabba n'omama n'owebandekawo,
iwe Musengwa ondabirira.
- ¹¹ Oo Musengwa, ondage enzirayo.
Onnungamye omu nzirayo entuuce,
olw'okubba ndi n'abalabe.
- ¹² Tiwampaayo eeri ebyo abalabe bange ebiban-
takirya.
Ekyo kityo olw'okubba abansibiriryaku eby-
obubbeyi bansetukiireku, era beeyayira
okunkola ebizizi.
- ¹³ Neye njikirirya nti naabba mwomi,
mbone oku busa bwa Musengwa omu kyalo
ky'aboomi.
- ¹⁴ N'olwekyo okuumirire oMusengwa,
obbe mugumu, era oiremumu omwoyo.
Dala okuumirire oMusengwa.

28

EZabbuli ya Dawudi.

Esaala y'obubbeeri

- ¹ Nkwegairira iwe Musengwa eibbaale lyange
omu neebisa.
Tiwagaana okumpulisisya.
Era singa wasirika obusiriki,
nasenja abo abaabire e magombe.
- ² Owulisisye nga nkwekungirira okunkwatira
ekisa,
era nga nkusaba okumbeera
nga nsiirirye engalo gyange
ngiringiriirye eKifokyo eKitukulye eIno.

- ³ Tiwantwalirya aamo n'abantu ababbibabbi,
era abo abakola ebibbibibbi.
Batumula kusani na bainaabwe,
neye nga omu myoyo gyabwe mulimu nkwe.
- ⁴ Obasasule olw'ebikole byabwe,
era kusinzirira ku bubbibubbi bw'ebikole
byabwe.
Obasasule kusinzirira ku biibyo ebibakola,
era obawe ebyo ebibasaanira okusuna.
- ⁵ Olw'okubba tibafaayo oku bintu oMusengwa
ebyakola,
waire ebyo ebiyakolere n'engalogye,
yalibijigirica
era tete tiyalibairyawo naire.
- ⁶ OMusengwa bamuwuje,
olw'okubba awuliire nga mmwekungirira
okunkwatira ekisa.
- ⁷ OMusengwa niiye ampa amaani, era niiye
engabo yange.
Mmwesiga n'omwoyo gwange gwonagwona.
Ambeera era omwoyo gwange ni gwizula eisan-
gaalo,
era ni nnyemba okumuwuja.
- ⁸ OMusengwa niiye awa abantube amaani.
Niiye obukuumi era omununuli w'oyo
oguyasukireku amafuta.
- ⁹ Onunule abantubo!
Owe abantubo okububwo enkabi.
Niiwe obbe omulabiriri waabwe,
era ng'obalera emirembe gyonagyon.

29

EZabbuli ya Dawudi.

Eigono lya Musengwa

- 1 Inywe ebibbumbwe eby'omwigulu, muwuuje
oMusengwa,
mumuwuuje olw'ekitiisya
n'olw'amaanige.
- 2 Muwuuje oMusengwa olw'eriinalye
ery'ekitiisya.
Musinze oMusengwa ng'owaaneka
omu butukulyebwe.
- 3 Eigono erya Musengwa, liwulikikana oku
nyanza.
OKibbumba ow'ekitiisya abbwatuka.
Era oMusengwa awulikikana oku nyanza
enene ooti kubbwatuka kw'eraadu.
- 4 Eigono lya Musengwa ly'amaani,
era eigono lya Musengwa ly'entiisya!
- 5 Eigono lya Musengwa livunianka emivule.
OMusengwa avuniankamu emivule gy'e
Lebbanooni.
- 6 Agira ensozi gy'e Lebbanooni ni gicuulyacuulya
ooti nyana,
n'olusozi oSiriyooni ni lumadukamaduka
ooti mbogo omutomuto.
- 7 Eigono lya Musengwa
libbwatukira omu kumesya.
- 8 Eigono lya Musengwa litengeetya eidungu,
era oMusengwa atengeetya eIdungu ly'e
Kadesi.

⁹ Eigono lya Musengwa liyuujayuuja emivule,*
era ni limagalicirya nakimo ebikoola
by'emisaale.

Omu Yeekaaluye abantu bonabona bakubba
olukero bati, "Ekitiisya kibbe eeri oKib-
bumba."

¹⁰ OMusengwa niiye afuga amataba,
era iye ng'oKabaka afuga emirembe gyon-
agyon.

¹¹ OMusengwa awa abantube amaani,
era abawa enkabi n'eidembe.

30

EZabbuli n'olwembo. Okuwaayo eYeekaalu.
EZabbuli ya Dawudi.

Okwebalya oMusengwa

¹ Oo Musengwa, nakugulumalyanga olw'okubba
onnunwire.

Toganyire abalabe bange okwegoonja oku
lwange.

² Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange,
nakwekungiriire okumbeera,
era n'ondamya.

³ Oo Musengwa, wankuumire nandi ni nfa,
walamirye obwomi bwange nandi ni njaba
e magombe.

⁴ Inywe abantu ba Musengwa abatuukirirye
mumwembere nga mumuwuuja.
Muwuuje eriinalye iye oMutukulye.

* **29:9 29:9** *Liyuujayuuja emivule. Ooba, lizweraku okimaadu okusumula.*

5 Obusungubwe bubbaawo kaseera-buseera,
neye ekisaakye kibbeerererawo.
Amaliga gayezya okubbaawo obwire,
neye owebuca eisangaalo ni liiza.

6 Owenabbairi nga ndi omu mirembe nakobere
nti,
“Tinaliijulukuka.”

7 Omu kisaakyo, Musengwa,
wannywezere ni mba mugumu ooti lusozi.
Neye owewankubbiire omugongo,
ni mba omu kutya.

8 Nakwekungiriire niiwe Musengwa.
Nakwegairiire niiwe Musengwa
okunkwatira ekisa.

9 “Osunamu magobaki owenfa
ni njaba e magombe?

Enkungu giyezya okukuwuuja?
Enkungu egyo giyezya okulaabba ng’obwoli
omwesigwa?

10 Oo Musengwa, ompulisisye, era onkwatire
ekisa.
Musengwa, ombeere.”

11 Okunakuwala kwange okunsuuciiryemu
mabina ag’eisangaalo.
Ontoireku enima n’onjizulya eisangaalo.

12 N’olwekyo tinasirikenge, era nayembanga
okukuwuuja.
Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange,
nakwebalyanga emirembe gyonagyona.

31

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba kw'okwikirirya omu Kibbumba

- ¹ Oo Musengwa, niiwe ekiirukiro kyange
tiwandekanga ni nswala.
Omu butuukiriryebwo, ombeere era on-
taase;
- ² ontegere ekitwikyo,
oyanguwe okunnunula.
Obbe niiwe eibbaale lyange omu neebisa,
ekikomera ekiwanvu omumba nandi ni
nsuna obugosi.
- ³ Ng'obwoli niiwe eibbaale lyange omu neebisa,
era olugaga lwange,
olw'eriinalyo, onnungamye era onkubbem-
bere.
- ⁴ Onkuume tinaagwa omu mutego abalabe
ogubantegere,
olw'okubba njirukira giri niiwe okunkuuma.
- ⁵ Nkukwatisya omwoyo gwange,
Musengwa onnunule, iwe oKibbumba
omwesigwa.
- ⁶ Ocaawa abo abaweererya ebifaananyi ebinam-
bulamu mugaso,
neye nze nakwesiga niiwe Musengwa.
- ⁷ Nasangaalanga era ni njaagaana olw'ekisaakyo,
olw'okubba obona okugada kwange,
era omaite enima endi oku mwoyo.
- ⁸ Tompaireyo eeri abalabe bange,
neye ompaire eidembe ly'okutambulira omu
kifo ky'omweyaayo.

- 9 Oo Musengwa, onkwatire ekisa, olw'okubba
ndi omu bugosi!
Amaiso gange gatangaire olw'okukunga,
omwoyo gwange n'omubiri gwange bi-
woiremu amaani.
- 10 Obwomi bwange busebengereire olw'enima,
era emyanka gyange gisalikire
olw'okukenyera.
- Mpoiremu amaani olw'ekibbikibbi kyange,
era amagumba gange gagogobere.
- 11 Abalabe bange bonabona banjolonga era abali-
ranwa bange,
bambityamu amaiso.
- N'abakaagwa bange batya okwigerera e gyendi.
Owebansangaana omu nzira banjiruka.
- 12 Baneerabiire ooti-so nafiire,
nsuukire kitagasa ooti kibya ekyatikire.
- 13 Mpulira bangi nga bantumulaku ebyakalebule,
era entiisya n'enkwata.
- Abalabe bange bakolera aamo
omu kusala enkwe okunjita.
- 14 Neye, nze neesiga niiwe Musengwa,
era nkoba nti, "Niiwe oKibbumba wange."
- 15 Ekiseera ky'obwomi bwange kyonakyona kiri
mu ngalogyo,
ondamye abalabe bange,
era ondamye abanjiiga.
- 16 Ololeku omuweereryawo n'eriiso ery'ekisa,*
olw'ekisaakyo onnunule.

* **31:16 31:16** *Ololeku omuweereryawo n'eriiso ery'ekisa. Ooba, amaisogo gaakire omuweereryawo.*

- 17 Oo Musengwa, nkusaba
tiwaganya ni nswala,
Neye oleke ababbibabbi baswale,
Oleke basirinkirire e magombe.
- 18 Obbuuneku eminwa gy'ababbeyi,
abo abamalala era ab'eidumi
abatumula okubbikubbi oku batuukirirye.
- 19 Ebisa nga bibitiriri
ebyobisiire abo abakuwa ekitiisya!
Obikolera baabo abairukira egyoli okubakuuma,
okola ekyo abantu bonabona nga babona.
- 20 Iwe obabisa e gyobba,
n'obalamya enkwe gy'abantu.
Obakuumira nakusani eeyo e gyobba,
n'obalamya ebizumi by'abalabe baabwe.
- 21 OMusengwa bamuwuuje,
olw'okubba yandagire ekisaakye omu ngeri
eyeewunyisya,
owebabbairi nga bazingizire ekibuga okun-
numba.
- 22 Natiire ni nkoba nti,
"OMusengwa andekerewo tali aamo nanze!"
Iye yawuliire okwegairira kwange
owenamwekungiriire okumbeera.
- 23 Mutakenge oMusengwa inywe nywenanywena
abatuukiriryebe.
OMusengwa akuuma abo abamwesiga,
neye ab'amalala ababonerezera nakimo ino
ng'owebasaaniire.
- 24 Mubbe bagumu era mwiremu omwoyo

inywe nywenanywena abali n'eisuubi omu
Musengwa.

32

EZabbuli ya Dawudi.

Okwenenya n'okusoniya

- ¹ W'enkabi iye oyo
oKibbumba ogwasoniyire,
oyo ogwatoireku ebibbibibbiye.
- ² W'enkabi omuntu oyo
oMusengwa ogwatabalira ekibbikibbi,
era onambulamu obubbeyi.
- ³ Owenabisabisanga ekikole ekibbikibbi ekinkol-
ere,
nagogobanga
olw'okukunganga ni mmalaku olunaku.
- ⁴ Ekyo kityo olw'okubba omusana n'obwire,
wambonerezanga ino,
amaani ni gampweramu nakimo
ooti maizi owegakala omwibbugumu ok-
weisana.
- ⁵ Awo ni nkubbutuliranga ebikole byange ebib-
bibibbi,
era nandi ni njirayo okubisabisanga ebikole
byange ebibbibibbi.
- Ni nkoba nti, "Oleke mbutulire
oMusengwa ebikole byange ebibbibibbi."
Era wena n'onsoniya
omusango gw'ebikole byange ebibbibibbi.

6 N'olwekyo oleke nabuli mutuukirirye akwe-
gairirenge
ng'okaali oyezya okuboneka.

Dala ebigosi eby'amaani ooti mataba,
owebyaizanga tibyamutuukengeku.

7 Niiwe ekiirukiro kyange,
ondamya nga ndi omu bigosi
abantu ni babbookooka enyembo
olw'okubba onnunwire.

8 OMusengwa akoba ati, "Nakuleegeranga era ni
nkwegesyanga enzira egiwakwatanga.
Nakulungamyanga era ni nkulabiriranga.

9 Timwabbanga basirusiru ooti mbalaasi ooba
ooti kisolo onasigirya.
Ibyo bidamba amalabuki,
era babifuga nga babiteekeremu byoma omu
minwa n'emiguwa omu bifubba,
nga tikiikyo tibiigerera e gyoli."

10 Ababbibabbi nga bagada ino,
neye ekisa kya Musengwa,
kibba eeri iye oyo amwesiga.

11 Musangaale era mujaagaane inywe
abatuukirirye, olw'ebyo oMusengwa
ebyakola.
Nywenanywena abamugondera muceere
olw'eisangaalo.

33

EZabbuli ya Dawudi.

Okuwuuja oMusengwa

- 1 Abatuukirirye nywenanywena musangaale
olw'ebyo oMusengwa ebyakola,
mumuwuje inywe ab'emyoyo emirongoole.
- 2 Muwuje oMusengwa nga mumukubbira oton-
goli,
mumwembere oku nkana ey'enkosi eikumi.
- 3 Mumwembere olwembo oluyaaka.
Mukubbe ebivuga byanywe n'amalabuki
n'obukugu, nga muceera olw'eisangaalo.
- 4 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa ebyatu-
mula by'amazima,
era byonabyona ebyakola byesigwa.
- 5 Ataka butuukirirye n'obwenkanya,
era ekisaakye kiizwire ekyalo.
- 6 OMusengwa yabbumbire eigulu ng'alagira-
bulagiri,
era n'akola ebiri angulu byonabyona
ng'atumula kibono.
- 7 Akumbaania amaizi g'omu nyanza, ni gabba
ntuumo.
Amaizi ag'omu nyanza oKibbumba agabisa
omu bifo omwagakuumira.
- 8 Oleke ekyalo kyonakyona kitye oMusengwa,
oleke abantu bonabona ab'oku kyalo ba-
muwe ekitiisya.
- 9 Ekyo kityo olw'okubba yabbumbire ekyalo
ng'atumula-butumuli,
era yalagiire-bulagiri ekyalo ni kibbaawo.
- 10 OMusengwa amalamu amaani ebiteeso
by'abanamawanga,
akaisya abantu abo ebibategeka okukola.

- 11 Neye entegeka gya Musengwa gibbeerererawo emirembe n'emirembe.
Ekyasalawo kibbeerererawo omu bantu b'emirembe gyonagyona.
- 12 Ly'enkabi eigwanga eriri n'oKibbumba ogulisinza nga niiye oMusengwa,
abantu abo abeyalondere okubba ababe okububwe.
- 13 OMusengwa asinzirira omwigulu n'alingirira ansi,
n'abona abantu bonabona.
- 14 Asinzirira oku ntebeye ey'obwakabaka
n'abona abantu bonabona abali oku kyalo.
- 15 Iye eyakolere emyoyo gyabwe bonabona,
yeekeenanya ebintu byonabyona ebibakola.
- 16 Okabaka tawangula olutalo lwakubba ali n'ab'amaje abangi,
omulwani tawunuka omu lutalo lwakubba ali n'amaani mangi.
- 17 Tiweesiga mbalaasi okuwangula olutalo,
n'owaabba w'amaani ino, tiniye anunula omuntu.
- 18 Neye amaiso ga Musengwa gali ku baabo abamutya.
Era gali ku baabo abali n'eisuubi omu kisaakye,
- 19 okubalamya okufa
n'okubakuuma nga boomi omu biseera by'enzala.
- 20 Tukuumirira oMusengwa nga tuli n'eisuubi mu niiye,

iyе atubbeera era engabo yaiswe.

²¹ Emyoyo gyaiswe gisangaalira mu niye,
olw'okubba twesiga liinalye iye omutukulye.

²² Oo Musengwa oganye ekisaakyo kibbe na iswe,
ng'owetuli n'eisuubi mu niwe.

34

EZabbuli ya Dawudi, oweyeesuuciirye ooti mulalu ng'ali omumaiso ga kabaka Abbimereki, atyo okabaka n'amubbinga era n'ayaba.

Okuwuuja oKibumba olw'obusaabwe

¹ Nawuujanga oMusengwa bulijo,
omunwa gwange tigwalekerengaawo okumuwuja.

² Neenyumiriziranga mu Musengwa,
oleke abali omu kugada bawulire era basangaale.

³ Inywe na nze tugulumalye oMusengwa,
oleke swenaswena aamo tuwuje eriinalye.

⁴ Nanoonerye oMusengwa, n'anjiramu,
era yannunwire mu byonabyona ebyabbairе bintiisya.

⁵ Ibo abo abamwesiga okubabbeera basangaala,
era tibaliswala kadi.

⁶ Oyo onambulaku obubbeerі yasabire era
oMusengwa n'amuwulira,
n'amununula n'amutoola omu bigosibye byonabyona.

⁷ Abo abatya oMusengwa, omalaika wa Musengwa abakuuma nga yabeeruguulirirya,

era abanunula.

⁸ Mumugezesyeku muvumbule ng'oMusengwa
obwali musa!

W'enkabi iye oyo airukira egyali.

⁹ Mutye oMusengwa inywe abatuukiriryebe,
olw'okubba ibo abo abamutya tibadamba
kintu kyonakyaona.

¹⁰ Empologoma igyo egy'amaani gikayaku
ekyokulya enzala n'egiruma,
neye abanoonia oMusengwa, tibadamba ek-
intu ekisa kyonakyaona.

¹¹ Mwize inywe abaana bange, mumpulisisye,
nabeegesa okutya oMusengwa.

¹² Owoobba otaka okunyumirwa obwomi,
n'okuwangaala ng'oli omu bwomi obusa;

¹³ okuume olulumirwo okutatumula ebintu ebib-
bibibbi,
n'omunwagwo okutatumula ebyakalebule.

¹⁴ Ozwe omu bikole ebibbibibbi, okolenge biidi
ebisa,
olwanikanenge okuleetawo eidembe era ly-
obbe osengereryenge.

¹⁵ Amaiso ga Musengwa gali ku batuukirirye,
era atega amatwige eeri okukunga kwabwe
owebamusaba obubbeeri.

¹⁶ Neye oMusengwa ayakanisya abo ibo abakola
ebibbibibbi,
okubonera nakimo ati abantu oku kyalo
tibabeebukirya.

¹⁷ OMusengwa awulira abatuukirirye oweba-
mukungirira okubabbeera.

- Abanunula omu bigosi byabwe byonabyona.
- 18 OMusengwa abba kumpi n'abawoiremu
amaani,
anunula abawoireiremu nakimo eisuubi.
- 19 Omuntu omutuukirirye ayinza okusuna
ebigosi bingi,
neye oMusengwa amununula mu byonaby-
ona.
- 20 Akuumira nakimo omutuukirirye,
amagumbage nandi ni kuvunikaku kadi
limo.
- 21 Ekibbikibbi kyaliita abakola ebibbibbi,
era abacaawa abatuukirirye balibasingisya
omusango.
- 22 OMusengwa anunula obwomi
bw'abaweereryabe.
Mpaawo kadi moiza kwabo abairukira
egyali okubakuuma ogubalisingisya omu-
sango.

35

EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa niye abbeera abagada

- 1 Oo Musengwa, oyakane n'abanjakanisya,
olwane n'abandwanisya.
- 2 Okwate engabo enene n'entono,
osetukiremu ombeere.
- 3 Otooleyo eisimo n'omusabbi,
olwanisye abanjiigaania.
- Okobe omwoyo gwange oti,
"Ninze omununuliwo."
- 4 Oleke abataka okunjita
ensoni gibakwate baswale.

Oleke abateesa okunkolaku akabbikabbi
babakanjirirye e nyuma nga bibasobeire.

⁵ Obaduumuule ng'ompunga owaafuwa ebis-
usungu,

era omalaika wa Musengwa ababbingirire.

⁶ Oleke enzira egibabitamu ekwate endikiirya
era ebbe ntyereri,
era omalaika wa Musengwa ababbingirire.

⁷ Ng'owebantega emitego gwabwe
anambula nsonga, era ni bakuula ekiina
nkigwemu anambula nsonga,

⁸ oleke okujigirika kubavumbiikirirye.

Era oleke bagwe omu mutego ogubantegere
gubapapalye ibo abananyere.

Oleke bagwe omu kiina ekibakwire baji-
girike.

⁹ Awo nasangaaliranga ebyo oMusengwa
ebyakola,

najaagaananga olw'okunnunula.

¹⁰ N'obwomi bwange bwonabwona nalikoba
oMusengwa nti,

“Oo Musengwa, naani aali nga iwe!

Onunula omunafu eeri amukiraku eino amaani,
n'onunula omudoobi n'adamba, eeri aba-
munyagaku ebibye.”

¹¹ Abajulizi ab'obubbeyi basetuka

ni bannumiriza ebintu ebintamaiteku.

¹² Obwemba nkola ebisa bansasulamu bib-
bibibbi,

omwoyo gwange ni gusigala nga mu-
nakuwali.

13 Neye ibo owebabbaire nga balwaire, neesibire
ebibenga,*
ni neewombeka ni nsiiba.

Owetinasunire okunjiramu okusaba kwange,
14 ni mba omu nima oti-so nkunga
mukaagwa wange ooba muganda wange.
Ni nkotamya omutwe nga ndi omu nima
ooti-so nkunga mama.

15 Neye nze owenagwire omu bigosi, basangaire,
ni bakumbaana okunduula.
N'abentamaite ni bankubba nga tibaleker-
aawo.

16 Ni banduula ooti bantu abatatya oKibbumba
owebakola,
ni bannyayiya.

17 Oo Musengwa, walituuca di okulingirira-
obulingiriri?
Ondamye abalabe abannumba.
Onunule obwomi bwange obw'omugaso
eino eeri empologoma egyo.

18 Nakwebaliryanga omu nkumbaana enene.
Nakuwuujiranga omumaiso g'abantu
abangi.

19 Tiwaganya abalabe bange abansibiriryaku
okujaagaana olwa kumpangula.
Era abancaawa anambula nsonga, tiwaba-
ganya okwegoonja nga ndi munakuwali.

20 Tibatumula eby'eidembe,

* 35:13 35:13 *Neesibire ebibenga*. Kyabbaire kiraga kunakuwala
n'okusiiiba. 35:19 35:19 Zab 69:5; Yok 15:25

- neye bayiiya by'okusibirirya
ku bantu ab'eidembe oku kyalo.
- 21 Bannumiriza nga baceera bati, "Ee! Ee!
Tweboneireku n'agaiswe ng'akikola!"
- 22 Oo Musengwa, iwe ebyo obibona, kale ti-
wasirika.
Musengwa, tiwamba e yala.
- 23 OSetukiremu era ondwanirire!
Osale omusango gwange iwe oKibbumba
wange, era Musengwa wange.
- 24 Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange,
ng'obwoli mutuukirirye olangirire
ng'owembulaku omusango,
era tiwaganya abalabe okwegoonja oku
lwange.
- 25 Tiwabaganya okukoba omu myoyo gyabwe
bati, "Otyo, tusunire ekitubbaire tutaka!"
Ooba okukoba bati, "Oyo tumumalire!"
- 26 Oleke bonabona abegoonja olw'ebigosi byange,
ensoni gibakwate baswale era bacankalane.
Era oleke bonabona abaneekudumbaliryaku,
baizule ensoni baswaluke.
- 27 Oleke abasiima nsinge omusango
baceere olw'eisangaalo, era bajaagaane.
Era oleke bakobenge bulijo bati, "OMusengwa
bamugulumalye,
iye asiima okubona omuweereryawe
ng'awangwire."
- 28 Olwo natumulanga oku butuukirirye bwo
era nakuwuujanga okumalaku olunaku.

36

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Ekibbikibbi ky'omuntu omuweererya wa Musengwa

¹ Ekibbikibbi kitumulira omu mwoyo gw'omuntu omubbimubbi.

Eky'okuwa oKibbumba ekitiisya kibabulamu.

² Ekyo kityo olw'okubba yeewaana iye onanyere, n'aseega ati oKibbumba tiyalibona ekibbikibbi n'amunenya.

³ Ebibono ebyatumula bibbibibbi era bya bubbeyi.

Yakomerye okukola ebintu eby'amalabuki era ebisa.

⁴ N'owaabba oku buliribwe, afumintiriza kukola bibbibibbi.

Yeekanyangulira mu mpisagye embiibbi, nandi n'acaawa ekibbikibbi.

⁵ Oo Musengwa, ekisaakyo kituuka okwigulu, obwesigwabwo butuuka oku bireri.

⁶ Obutuukiriryebwo bubbeerererawo ooti nsozi empanvu,

obwenkanyabwo bwabirira ooti lwabi lw'enyanza.

Oo Musengwa, olabirira abantu n'ebisolo.

⁷ Oo Musengwa, ekisaakyo nga ky'ebbeeyi ino!

Abantu bonabona basuna obukuumi mu kiiriirye ky'ebiyayabyo.

- ⁸ Balya ebyokulya ehibitiriri eby'omu nyumbayo
ni baikuta.
Obawa ebyokunywa ebyesiimisa
ebyomusuko ooti mwigaga ogukulumuka.
- ⁹ Ekya kityo olw'okubba niwe onanzwa
w'obwomi,
era omu kitangaalakyo mutwezyera
okubona ekitangaala.
- ¹⁰ Weeyongere okulaga okutaka okutakoma eeri
abo abakumaite,
n'okukolera abalongoole omu myoyo, ebisa.
- ¹¹ Tiwaganya ab'amalala okunnumba
waire ababbibabbi okumbinga.
- ¹² Obone, abakola ebibbibibbi owebagwire!
Babakubbyagiirewo era tibayezya okuse-
tuka.

37

EZabbuli ya Dawudi.

Enkomerero ey'ababbibabbi n'ey'abasa

- ¹ Tiwaabbanga n'ensaalwa olw'ababibabbi,
waire okugongera olw'abo abakola ebitali
bisa.
- ² Ekya kityo olw'okubba bawaawo mangu ooti
isubi erikala,
era bafa ooti bimera ebikala.
- ³ Weesigenge oMusengwa era okolenge ebintu
ebisa,
olwo waabbanga n'eidembe oku kyalo.
- ⁴ Eisangaalo olinoonienge mu Musengwa,
era yakuwanga ebyo omwoyogwo ebigwe-
gomba.

- ⁵ Nabuli kyokola okiwengeyo eeri Musengwa,
omwesigenge, era yakubbeeranga.
- ⁶ Yalagisyanga obutuukiriryebwo ni buboneka
ooti isana erizwayo,
n'obwenkanyabwo ni bweraga ooti kasana
k'esaawa omukaaga.
- ⁷ OSirinkirirenge omumaiso ga Musengwa,
okuumirirenge n'obuguminkiriza iye
ekiyakola.
Tiwafangayo olw'abakola ebibbibibbi ni
babitamu,
era abatuukirirya entegeka gyabwe
egy'okukola obubbibubbi.
- ⁸ Tiwasunguwalanga era tiwaabbanga n'obulwa,
era tiwaabbanga w'ensire. Ebyo bizwamu
kukola kibbikibbi.
- ⁹ Ekyo kityo olw'okubba abakola ebibbibibbi
balibajigirica.
Neye abeesiga oMusengwa, balisikira
ekyalo.
- ¹⁰ Omu kaseera katyai, ababbibabbi balibba
bawulawo,
nga n'obwobanoonia tobabona.
- ¹¹ Neye ibo ab'eiwooyo balisikira ekyalo,
era balibba mwidembe eribitiriri.
- ¹² Ababbibabbi basala enkwe okukola
abatuukirirye akabbikabbi,
era ni babanyayiya.
- ¹³ Neye oMusengwa asekerera ababbibabbi abo,

olw'okubba amaite ati olunaku
olw'okubajigiriciryaku lwiza.

- 14 Ababbibabbi basowolayo empiima gyabwe,
ni baleega obulaso bwabwe
okwita abadoobi n'abanambulaku obubbeeri,
n'okwita abalongoole omu myoyo.
- 15 Neye ababbibabbi abo, balibaita nga bakolesya
empiima gyabwe ginanyereegyo.
N'obulaso bwabwe balibuvuna.
- 16 Ebintu ebitono omutuukirirye ebyabba nabyo,
bikiraku obusuni bw'ababbibabbi abangi.
- 17 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa yalimali-
ramu nakimo ababbibabbi amaani,
neye akuuma abatuukirirye.
- 18 OMusengwa alabirira abanambulaku
ekyokubanenya,
era obusika bwabwe bwalibba
bw'emirembe gyonagyona.
- 19 Omu biseera eby'akabbikabbi tibalibba omu
bulumi.
N'omu biseera eby'enzala, baabbanga
n'ebyokulya bingi.
- 20 Neye ababbibabbi balijigirika.
Abalabe ba Musengwa baliwaawo ooti
bimuli by'omu kigona ebikala.
Baliwaawo ooti mwosi.
- 21 Ababbibabbi beekoopa nandi ni basasula.
Neye abatuukirirye bagaba n'omwoyo
gumo.

- 22 Abo oMusengwa abaawa enkabi balisikira ekyalo.
Neye abo abaalaama balijigirika.
- 23 OMusengwa alungamya omuntu omu nzira entuuce,
era akuuma abo abamusangaalya.
- 24 N'owebeesiitaala tibagwa,
olw'okubba oMusengwa abakwatirira oku ngalo.
- 25 Nabbaire mutomuto era atyanu nkairiire,
neye timbonangaku omutuukirirye oMusengwa ogwalekesula,
waire kubona abaanabe nga basabirirya ekyokulya.
- 26 Bulijo agaba n'omwoyo gumo, era akoopa abandi,
era abaanabe babba n'enkabi.
- 27 Ozwe omu kukola ebibbibbi, okolenge bikole ebisa,
awo walibba n'obutyami omu kyalo emirembe n'emirembe.
- 28 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa ataka bwenkanya,
era talekesula abamwesiga.

Abakuuma emirembe gyonagyona.

Neye eibyaire ly'ababbibabbi, balirijigirika.

- 29 Abatuukirirye balisikira ekyalo,
era ni bakityamamu emirembe gyonagyona.

- 30 Omuntu omutuukirirye ebimuzwamu bibba
by'amalabuki,
era atumula byobwenkanya.
- 31 Akwata amateeka ga Kibbumbawe omu
mwoyogwe,
era taliiba okugazwaku.
- 32 Ababbibabbi bagonerera abantu
abatuukirirye,
nga banoonia okubaita.
- 33 Neye oMusengwa tiyaliganya abatuukirirye
okugwa omu bwezye bw'ababbibabbi abo,
waire okubaleka ni babasingisya omusango
omu kooti.
- 34 Weesigenge oMusengwa,
era ogonderenge ebiragiroye.
Yalikugulumalya, n'osikira ekyalo.
Era walibona ababbibabbi nga babajigirica.
- 35 Naboine omuntu omubbimubbi era
omukambwe
nga nabuli kimo kimwabira nakusani ooti
musaale ogwamerere omwitakali erijimu.
- 36 Neye tete owenabitireyo, yabbairi takaali
aboneka.
Namunoonerye, neye nga taboneka.
- 37 Weetegereze omuntu onambulaku ekyoku-
munenya, era weekenenye omuntu omu-
longoole omu mwoyo.
Ekyo kityo olw'okubba enkomerero
y'omuntu oyo gibba mirembe.

38 Neye bonabona abakola ebibbibibbi balibajigirica omulundi gumo,
ababbibabbi balikomenkereza nga
bajigirikire.

39 OMusengwa anunula abatuukirirye,
era niiye olugaga lwabwe omu biseera
eby'ebigosi.

40 OMusengwa ababbeera n'abanunula.
Abanunula okuzwa omwifuge
ly'ababbibabbi n'abalamya,
olw'okubba bairukira eerii niiye okubaku-
uma.

38

Okwegairira kwa Dawudi

1 Oo Musengwa, tiwaannenyera omu busungubwo,
waire kumbonerezera omu bulwabwo.

2 Onsumutire n'obulasobwo,
era n'onkubba n'engaloyo ni ngwa.

3 Olw'obusungubwo mpulira obulumi omu mbiri gwange gwonagwona,
mpulira amagumba gange gameketa
olw'ekibbikibbi kyange.

4 Ebibbibibbi byange binzitoowereire,
biri ooti mugugu ogutasetulikika.

5 Amabbwa gange gavundire era gafunya
olw'obusirusiru bwange.

6 Ndi omu bulumi bungi bungederemu ino,

- nsada ngankunga okumalaku olunaku.
- ⁷ Omu maniko munjocererya,
mpulira obulumi omu mubiri gwange gwon-
agwona.
- ⁸ Gampoire era ngondagondeire nakimo,
nkenyera olw'enima egindinayo oku
mwoyo.
- ⁹ Oo Musengwa, ebineetaaga byonabyona obi-
maite,
n'okukenyera kwange okuwulira.
- ¹⁰ Omwoyo gwange gupumpa ino, era amaani
gampoiremu.
Amaiso gange gatangaire.
- ¹¹ Olw'amabwa gange, abakaagwa bange
n'abaliranwa bange tibaigerera e gyendi,
n'abaganda bange bamba yala.
- ¹² Abataka okunjita bantega emitego,
abataka okuntucaaku akabbikabbi bateesa
okummalawo.
Basiiba kunsalira nkwe.
- ¹³ Neye nze ndi ooti masiipe, ooti-so timpulira,
era ooti bbubbu, ooti-so tintumula.
- ¹⁴ Nsuukire ooti masiipe atayezya okuwulira,
era ooti bbubbu atayezya okwiramumu.
- ¹⁵ Oo Musengwa, niiwe ogunsuubiriramu,
Musengwa iwe oKibbumba wange, niiwe
owanjiramu.
- ¹⁶ Nkusaba tiwaganya abalabe bange okwe-
goonja,
waire okujaagaana olwa kumpangula.
- ¹⁷ Nkusaba ntyo olw'okubba ndi kumpi kugwa,
era ndi omu bulumi obutakoma.

- 18 Mbutula ebikole byange ebibbibibbi,
era ni nnakuwala ino olw'ebibbibibbi
byange.
- 19 Abalabe bange bali omu bwomi busa era
b'amaani.
N'abancaawa anambula nsonga babitiriri.
- 20 Ibo abenkolera ebisa, bansasulamu bikole
bibbibibbi.
Bampalana olw'okubba ndwanikana
okukola ebikole ebisa.
- 21 Oo Musengwa, tiwandekesula.
Kibumba wange, tiwamba yala.
- 22 Oyanguwe okumbeera,
Musengwa niiwe omununuli wange.

39

Eeri akubbembera abembi oYedusuni. EZabbuli
ya Dawudi.

Obwomi bw'omuntu bw'akaseera katono

- 1 Nakobere nti, "Neegenderezanga omu mpisa
gyange,
era nakuumanga olulumi lwange nandi ni
ntumula ebibbibibbi.
Nasirikanga obutabbaaku n'ekintumula
kasita abakola ebibbibibbi babbanga
baliwo."
- 2 Neye owenasirikire nandi ni nnyega,
era nandi ni ntumulaku waire ku kintu ekisa
kyonakyona,
enima yange yeeyongaireku.
- 3 Omwoyo gwange ni gucemuka.
Eginakomerye okufumintiriza, n'omwoyo
gwange gigwakomerye okucemuukirira.
Okwo kunasinziriire ni nkoba nti,

- 4 “Musengwa, onkobere entuuco gy’okufa
kwange,
n’eibbanga erinawangaala.
Ommanyikisye obwomi bwange
owebwakomera.”
- 5 Wakolere obwomi bwange ni bubba bumpi ooti
kigalabaayo.
Akaseera akenaliwangaala, mpaawo
wekenkana omumaisogo.
Dala obwomi bwa buli muntu bwa kaseera
katono ooti mwotagwe ogwayeera,
- 6 buli ooti kiriirye, tibubba omu kifo ekimo!
Byonabyona ebyakola bimufeera bwereere.
Akumbaania obugaiga nga tamaite eyalibba
onanyerebwo.
- 7 Neye atyanu Musengwa, nsuubire niki?
Eisuubi lyange liri mu niiwe.
- 8 Onnunule omu bibbibibbi byange byonabyona,
tiwandeka abasirusiru ni bansekerera.
- 9 Tinatumule, nasirika-busiriki,
olw’okubba niiwe owatakire otyo.
- 10 Olekeraawo okumbonereza,
n’empi egyonkubbire gingonderye.
- 11 Owobonereza omuntu ng’omunenya
olw’ebibbibibbiye,
ojigirica ebyataka ooti kiwuuka niikyo ek-
ibiriire.
Dala nabuli muntu mwota-woota.
- 12 Oo Musengwa owulire okusaba kwange,
era owulisisye okwenkunga kwange
ombeere.

Tiwaneebityaku nga ndi omu maliga!
Ekyo kityo olw'okubba ndi musenzewo era mu-
namawanga,
ng'abazeiza bange bonabona owebabbaire.
¹³ Ondeke nsangaaleku tete,
nga nkaali okuzwa oku kyalo era nga nkaali
okugoterera.

40

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Olwembo lw'okuwuuja oKibbumba

- ¹ Nakuumiriire n'okuguminkiriza oMusengwa
okumbeera,
yeetegerezere n'awulira owenamwekungiri-
ire.
- ² Yantoiire omu kiina eky'entiisya,
n'omwitonsi n'anjinululya omu lutente,
n'anjemererya okwibbaale,
ni ntambula nga ndi mugumu.
- ³ Yampaire olwembo oluyaaka,
olw'okuwuuja iye oKibbumba waiswe.
Bangi babonanga ekyo ni batya,
ni beesiganga oMusengwa.
- ⁴ W'enkabi iye oyo eyeesiga oMusengwa,
era atakola omukumbo n'abamalala,
waire n'abasinza ebifaananyi.
- ⁵ Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange mpaawo
akwagaagana.
Ebyewuunyisya bingi ebyonkoleire.
Ebintu ebyotutegekeire
bibitiriri okubibala.

N'owengezyaku okubitumulaku,
timpezya n'okubimalayo!

⁶ Esadaaka n'ebyo ebibawaayo, tiniibyo om-
woyogwo ebigwegombere,
neye wanjigwirye amatwi mpulire.

Esadaaka egibooca yonayona n'eyo
ey'okusoniya ekikole ekibbikibbi,
tiwabisiimire.

⁷ Kagira nkoba nti, "Ngonu, ndi aanu, njizire
okukola ebyotaka,
ng'eKiwandiike owekintumulaku.

⁸ Oo Kibbumba wange, nsangaala okukola eby-
otaka,
era nkwata amateekago omu mwoyo
gwange."

⁹ Omu nkumbaana enene nnangirira
ng'obwotununula.
Tindeka okukitumulaku,
ng'obwokimaite Musengwa.

¹⁰ Timbisabisa omu mwoyo gwange ebikwata
oku butuukiriryebwo.

Nnangirira nti oli mwesigwa, era onunula.
Omu nkumbaana enene,
tindeka kubakobera oku kisaakyo
n'obwesigwabwo.

¹¹ Oo Musengwa tiwakomya okunkwatira ek-
isaakyo.
Ekisaakyo n'amazimago binkuumenge bu-
lijo.

12 Ekyo kityo olw'okubba ebigosi ebineerugu-
uliriirye kibbiiryo, tibibalika.

Njizwire ebibbibbi bingi, tibikaali bin-
jikirirya okubona.

Bikiraku enziiri egy'oku mutwe gwange obungi.
Era mpoiremu amaani.

13 Oo Musengwa, oikirirye okunnunula.

Oo Musengwa oyanguwe okumbeera.

14 Oleke abo bonabona abataka okunjita,
baswale era batabuketabuke.

N'abo abanoonia okujigirica obwomi bwange,
babakanjirirye nga baswaire.

15 Oleke abo abansekerera,
ensisi ebakwate olw'okuswala kwabwe.

16 Oleke abo bonabona abakunoonia
bajaagaane era basangaale oku lulwo.

Abo abasiima obununulibwo, bakobenge bulijo
bati,

“OMusengwa bamugulumalye.”

17 Neye nze ndi mudoobi era ndamba,
nsaba oMusengwa anseegeku.

Niiwe ombeera era niiwe onnunula.

Oo Kibbumba wange, tiwaalwawo!

41

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa niye abbeera abadoobi

1 W'enkabi iye oyo alumirwa abadoobi,
ebigosi owebimutuukaku, oMusengwa amu-
nunula.

2 OMusengwa amukuuma n'amuwa obwomi,

- amuwa enkabi omu kyalo,
tamuwaayo omu bwezye bw'abalabebe.
- ³ OMusengwa amubbeera nga mulwaire ali oku
buliri,
n'amulamirya nakimo.
- ⁴ Nze nkoba nti, "Oo Musengwa nakolere ekikole
ekibbikibbi omumaisogo,
onkwatire ekisa era ondamyee."
- ⁵ Abalabe bange batumula nga basairirya bati,
"Yalifa di ni bamwerabira?"
- ⁶ Befaanania ooti baiza kumbona,
neye omu kubba aawo bannooniaku
lugambo,
era owebazwawo baaba ni balusasya.
- ⁷ Bonabona abancaawa bawewetanganira ebin-
faaku.
Ebikira obubbibubbi bibantakirya.
- ⁸ Bakoba bati, "Obulwaire obwalwaire,
tibwakulama, tiyalisetuka oku buliri obwo
bbe."
- ⁹ N'omukaagwa wange,
oyo oguneesiga eino,
ogundya naye,
ancuukiire.
- ¹⁰ Neye iwe Musengwa, onkwatire ekisa,
onsetule, kaisi njezye okubasasula.
- ¹¹ Mmaite nti onsiima,
olw'okubba toganyire abalabe bange
okumpangula.

- 12 Okuumire obwomi bwange olw'okubba nkola ebituuce.
Onkuumiire omumaisogo emirembe gyonyagya.
13 OMusengwa oyo oKibbumba wa Isirairi bamuwuujenge.
Bamuwuujenge emirembe n'emirembe.
Amiina era Amiina.

EKITABO EKYOKUBIRI

42

(Zab 42-72)

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire lya Koola.

Eisuubi lyange liri mu Kibbumba

- 1 Ng'okimaadu owaaluga n'enyonta y'amaizi,
omwoyo gwange gwona gutyo weguluga
okutaka oKibbumba.
2 Omwoyo gwange guyayaanira oKibbumba oyo
oKibbumba onanyere obwomi.
Nalyaba di okusinza oKibbumba?
3 Nkunga omusana n'obwire
era agenkunga gennywa,
neenu ng'abalabe bange bambuulya okumalaku
olunaku bati,
"OKibbumbawo ali yaina?"
4 Omwoyo gwange gwizula enima
oweneebukirya eby'eira,
ng'owenayabanga n'ekiyindi ky'abantu,
ni nabeekubbemberamu nga twaba omu
nyumba ya Kibbumba,

nga tuceera olw'eisangaalo era tubbookooka
okumuwuja,
omu kiyindi nga tujaguza.

5 Kale atyanu lwaki omwoyo gwange gu-
nakuwala?
Era lwaki omwoyo gwange gweraliikirira?
Oleke eisuubi lyange nditeeke mu Kibbumba,
olw'okubba nalimuwuja tete,
Iye omununuli wange era oKibbumba
wange.

6 Omwoyo gwange gunakuwaire!
Kagira mmuseegaku nga ndi omu kyalo ky'e
Yoludaani
n'oku Lusozi oKerumooni
n'oku Lusozi oMizali.

7 Olwabi lw'amaizi lweta olwinaye,
olw'okuyiriitira kw'amaizigo agawolom-
boga.
Amaizigo ageedumbya gaika,
n'amayengogo gonagona ni bimmooma!

8 OMusengwa andaga ekisaakye omusana,
kaisi obwire ni mmwembera,
nga nsaba oKibbumba
oyo ampa obwomi.

9 Nkoba oKibbumba iye eibbaale lyange omu
neebisa, nti,
"Lwaki oneerabiire?
Lwaki mbaawo nga nkunga
olw'abalabe bange okungadya?"

10 Ebizumi by'abalabe bange bindumirirya

ooti magumba niigo agammeketa.
Basiiba bambuulya bati,
“OKibbumbawo ali yaina?”

11 Kale atyanu lwaki omwoyo gwange gu-
nakuwala?
Era lwaki omwoyo gwange gweraliikirira?
Oleke eisuubi lyange nditeeke mu Kibbumba,
olw’okubba nalimuwuja tete,
Iye omununuli wange era oKibbumba
wange.

43

OKibbumba niiye atulwanirira

1 Oo Kibbumba, olangirire ng’owembulaku omu-
sango,
era ondwanirire eeri abantu abatakutya,
Onnunule eeri abo ababbeyi era abab-
bibabbi.
2 Ekyo kityo olw’okubba Kibbumba njirukira eeri
niiwe okunkuuma.
Lwaki ondekeswire?
Lwaki mbaawo nga nkunga
olw’abalabe bange okungadya?
3 Osindike ekitangaalakyo n’amazimago,
oganye binnungamye,
era bintuuce oku lusozirwo olutukulye,
omu kifo ekyo e gyobba.
4 Awo kaisi njabe oku kyoto kya Kibbumba,
eeri oKibbumba wange iye eisangaalo
lyange eribitiriri.
Era nakuwuujanga nga nkukubbira otongoli,
oo Kibbumba, iwe oKibbumba wange.

5 Kale atyanu lwaki omwoyo gwange gu-
nakuwala?
Era lwaki omwoyo gwange gweraliikirira?
Oleke eisuubi lyange nditeeke mu Kibbumba,
olw'okubba nalimuwuja tete,
Iye omununuli wange era oKibbumba
wange.

44

Eeri akubbemba abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire Iya Koola.

OKibbumba niye atubbeera bulijo

1 Oo Kibbumba, twewuliriireku n'agaiswe,
era abazeiza baiswe batulonseirye
ebiwakolere omu mulembe gwabwe,
omu biseera eby'eira.
2 Ng'okolesya obwezyebwo wabbingire abana-
mawanga,
ekyalo kyabwe n'okiwa abazeiza baiswe.
Wasasaigwire abantu abanamawanga,
neye abazeiza baiswe n'obawa eisagaaluko.
3 Abazeiza baiswe tibawangwire ekyalo ekyo nga
bakolesya mpiima gyabwe,
era tibasunire obuwanguli nga bakolesya
maani gaabwe,
neye gabbaire maanigo n'obwezyebwo,
era waabbanga nabo olw'okubba wabbaire
obasiima.

4 Niiwe oKabaka wange era oKibbumba wange,
awa oYaakobbo* obuwanguli.

5 Okubitira mwiwe tuwangula abalabe baiswe,

* 44:4 44:4 Yaakobbo. Aanu kitegeeza, Isirairi.

- omu liinalyo ni twemyagira ansi abatuse-
tukiraku.
- 6 Tineesiga akalaso kange,
waire empiima yange okundamya.
- 7 Neye niiwe otununula eeri abalabe baiswe,
n'oswaza abatucaawa.
- 8 Twenyumirizanga mu niiwe Kibbumba oku-
malaku olunaku,
era twawuujanga liinalyo emirembe gyon-
agyon.
- 9 Neye atyanu otulekeswire, n'otuleka ni
tuswala,
era tokaali weekubbembera amaje gaiswe
omu lutalo.
- 10 Watulekere abalabe baiswe ni batwiririrya,
era abo abatucaawa ni banyaga n'ebintu
byaiswe.
- 11 Watuwairero batwite ooti ntaama egibaaba
okusala,
n'otusalaanicirya omu banamawanga.
- 12 Watundire abantubo dondolo
era nandi n'ogobamu.
- 13 Otusuucirye kizumi eeri abaliranwa baiswe,
era ibo abo abatweruguuliriirye batujerega
era batunyooma.
- 14 Otusuucirye majwalo omu banamawanga,
era tuli nseko gy'abantu abo.
- 15 Nswaluka okumalaku olunaku,
era njizwire nsoni,
- 16 olw'ebibono by'abo abanjolonga, era
abanzuma,
n'olwabalabe n'abo abanoonia okunyaana.

- 17 Ebyo byonabyona bitutuukireku
newankubbaire nga titukwerabiire,
waire okumenya endagaano egiwakolere na
iswe.
- 18 Emyoyo gyaiswe tigikuzwangaku,
era titujeemerangaku ebiragiroyo.
- 19 Neye era watusasaiguliire awali emisege,
n'otuleka omu ndiikirya awayezya okubba
okufa.
- 20 Singa twerabiire eriina lya Kibbumba waiswe,
ooba ni tusinza okibbumba
ow'abanamawanga,
- 21 ekyo Kibbumba wandikizwire,
olw'okubba iwe omany ebyama ebibba
omu mwoyo.
- 22 Neye era nabuli lunaku tubba mu kabbikabbi
ka kutwita oku lulwo,
batubona ng'abasaanira kufa ooti ntaama
ogubatwala omu kibbaagiroyo.
- 23 Oo Musengwa, olamuke! Lwaki ogona?
Osisimuke, totulekesula emirembe
n'emirembe!
- 24 Lwaki otukubbira omugongo?
Lwaki tofaayo oku kunyolwa kwaiswe
n'okutugadya?
- 25 Batudyakire omu nkungu,
ni batumigirirya ansi okwitakali.
- 26 Osetuke otubbeere,
olw'ekisaakyo otununule.

45

Eeri akubbembera abembi. Olwembo olubaabiire ku kuwooya “kw’ebimuli.” EZabbuli y’ab’eibyaire Iya Koola.

Olwembo lw’obugole bwa kabaka

- ¹ Omwoyo gwange gwizwire ebibono ebisa
nga nnyembera okabaka olwembo olun-
jiyire.
Olulumi lwange lutomboolya ebibono ooti
kalaamu y’omuwindiiki omukugu.
- ² Oli muṇoono okukiraku abasaiza bonabona,
era oli mutumuli omusa,
olw’okubba oKibbumba akuwaire enkabi
egy’enkalaakalira.
- ³ Weesibe empiimayo omu nkende iwe omul-
wani ow’amaani.
Oli w’ekitiisya era oli mukulu.
- ⁴ Omu kitiisyakyo ng’oli oku mbalaasi owangu-
lenge
olw’okulwanirira amazima, n’obuwombeeki
n’obutuukirirye.
Oleke engaloyo endiiri, ekole ebyewunyisya.
- ⁵ Obulasobwo obwogi busumute emyoyo
gy’abalabebo,
Owangule abanamawanga babbe ansi
w’obwezyebwo.
- ⁶ Obwakabaka oKibbumba obwakuwaire*
bwakubbaawo emirembe n’emirembe.
Okufugakwo omu bwakabakabwo kutambu-
lira ku bwenkanya.

* **45:6 45:6** *Obwakabaka oKibbumba obwakuwaire. Ooba, obwak-
abakabwo oo Kibbumba.*

- 7 Otake ebikole by'obutuukirirye n'ocaawa obub-bibubbi.
Kagira nze oKibbumba, oyo oKibbumbawo,
nkusukireku amafuta
ni nkuwa eisangaalo erikira ery'abandi
bonabona.
- 8 Amaganduula gaanywe gonagona gafunya
okalifuwa ogubeeta omiira, n'ogondi bati
alowe, n'okaisiya.
Ebivuga by'enkosi ebibakubba bikusangaal-
isya
ng'oli omu mbirigyo egibajolijirye
n'amasyanka.
- 9 Omu bakali ab'ekitiisya abakuweererya
mulimu abambeiza,
omugolewo ali oku lubba olw'engaloyo endi-
iro azwaire eby'amajolobero eby'ezaabbu
y'Ofiri.
- 10 Mumbeiza, ontegere ekitwi, owulisisye era
otwale ebinkukoba;
weerabire abantu b'ewaanywe
n'ab'ekikaakyo.
- 11 Obusiipoonobwo kwasikirizanga okabaka.
Omugonderenge olw'okubba niye omusen-
gwawo.
- 12 Abantu b'e Tiira balikuleetera ebirabo,
abasuni balikwegudyera.
- 13 Omumbeiza ali omu Lubiri, omu kitiisyakye
ekizwalokye bakijolijirye n'ewuuzi
egy'ezaabbu.

- 14 Azwaire ekizwalo ekibatungire omu wuuzi
gy'erangi egy'enjawulo, bamutwala eeri
okabaka,
ng'emperya enguna
gimuzwaku e nyuma.
- 15 Babatwala nga bali omwisangaalo
n'okujaagaana
ni baingira omu lubiri lwa kabaka.
- 16 Abaanabo balibba bakabaka ng'abazeiza
baabwe,
walibasuuca bakabaka omu kyalo kyonaky-
ona.
- 17 Abantu beebukiryanga eriinalyo emirembe
gyonagyona olw'olwembo lwange.
Era abantu bakuwuujanga emirembe
n'emirembe.

46

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire lya Koola.

OKibbumba ali na iswe

- 1 OKibbumba niiye ekiirukiro kyaiswe era niiye
amaani gaiswe,
bulijo abbaawo okutubbeera omu bugosi.
- 2 N'olwekyo titwatyenge waire ekyalo kyatengee-
tanga,
n'ensozi ni gyemuma omu lwabi
lw'enyanza;
- 3 waire amaizi g'enyanza gawooganga ni gafu-
uja,
waire ensozi gyatengeetanga
olw'okwedumbya kw'amaizi ago.

- 4 Waliwo omwiga, ng'emyala gyagwo gireeta
eisangaalo omu kibuga kya Kibbumba,
ikyo ekifo ekitukulye, oNambulaku aMwa-
gaagana e gyabba.
- 5 OKibbumba abba mu kibuga ekyo, kale tibalik-
ijigirica,
oKibbumba Yakirwaniriranga ng'obwire
bwatira okuca.
- 6 OKibbumba atumula n'eigono eryata amatwi
ooti kubbwatuka kw'eraadu,
amawanga ni geesisiwala, obwakabaka ni
bugwa, ekyalo ni kinyolokoka.
- 7 OMusengwa oWabwezye Bwonabwona ali na
iswe.
OKibbumba wa Yaakobbo niiye ekiirukiro
kyaiswe.
- 8 Mwize mubone oMusengwa ebyakola,
mubone ebyewuunyisya ebyakola oku kyalo.
- 9 Akomya entalo omu kyalo kyonakyona.
Avunavunamu obulaso, n'ajigirica amasimo,
n'ayoca engabo* n'omusyo.
- 10 N'akoba ati, "Mwikaikane!
Mumanye muti ninze oKibbumba ogubagu-
lumalyanga omu mawanga gonagona.
Gubagulumalyanga omu kyalo kyonaky-
ona."
- 11 OMusengwa oWabwezye Bwonabwona ali na
iswe,

* 46:9 46:9 Engabo. Ooba, ebigaali eby'amaje.

oKibbumba wa Yaakobbo niiye ekiirukiro
kyaiswe.

47

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire lya Koola.

OKibumba niiye afuga ekyalo kyonakyona

- 1 Mukubbe omu ngalo bantu inywe
ab'amawanga gonagona,
Mubbookooke enyembo gy'eisangaalo nga
muwuuja oKibbumba,
- 2 olw'okubba oMusengwa oNambulaku aMwa-
gaagana w'entiisya.
Niiye oKabaka omukulu afuga ekyalo kyon-
akyona.
- 3 Yatuwanguliire ab'amawanga,
n'atwezyesya okufuga amawanga ago.
- 4 Yatulondeire ekyalo ekitulimu okubba obusika
bwaiswe,
ekitwesiimisya iswe eibyaire lya Yaakobbo
abaasiima.
- 5 OKibbumba ayabire e ngulu ng'abantu we-
baceera olw'eisangaalo.
OMusengwa ayabire e ngulu ng'abantu we-
bafuwa amakondeere.
- 6 Mwembe okuwuuja oKibbumba, mwembe oku-
muwuuja.
Mwembe okuwuuja oKabaka waiswe,
mwembe okumuwuuja.
- 7 Olw'okubba oKibbumba niiye oKabaka
w'ekyalo kyonakyona,

mumwembere enyembo egimuwuuja.

⁸ OKibbumba afuga amawanga gonagona,
ng'atyaime oku ntebeye ey'obwakabaka en-
tukulye.

⁹ Abafugi b'amawanga bakumbaine n'abantu ba
Kibbumba wa Ibbulaimu.
Olw'okubba oKibbumba niye afuga
ab'ekubemberi b'oku kyalo,
oKibbumba bamugulumalyenge ino.

48

Olwembo. EZabbuli y'ab'eibyaire lya Koola.

Sayuuni ekibuga kya Kibbumba

¹ OMusengwa niye omukulu era asaaniire oku-
muwuuja ino,
omu kibuga kya Kibbumba waiswe, oku
lusoziawe olutukulye.

² OSayuuni lusozi oluboneka nakusani omu
bugulumali,
isangaalo ly'ekyalo kyonakyona.

Lugulumali ooti lusozi oZafoni,
era oku Sayuuni niikwo okuli ekibuga iye
oKabaka oMukulu ekyafuga.

³ OKibbumba ali omu minaala egy'ekibuga ekyo,
yeemanyikisiryne nga niye olugaga lwakyo.

⁴ Abakabaka bagaitire amaje gaabwe
ni baizira aamo okulumba ekibuga ekyo,

⁵ neye owebakiboine beewuninkiriire,
ensisi n'ebakwata era ni bakangirira.

- ⁶ Ensisi yabakwatiire eeyo,
era ni babba n'obulumu ng'obw'omukali
alumwa.
- ⁷ Wabajigiricirye ng'ompunga azwa e
buzwaisana,
owaajigirica amaato g'e Talusiisi.
- ⁸ Ebitwawuliranga-obuwuliri,
atyanu tubiboine,
omu kibuga kya Kibbumba waiswe,
omu kibuga kya Musengwa oWabwezye
Bwonabwona,
ekyakuuma emirembe gyonagyona.
- ⁹ Oo Kibbumba, nga tuli omu Yeekaaluyo
tufumintiriza oku kisaakyo.
- ¹⁰ Oo Kibbumba, eriinalyo ng'obweriri erikulu,
batyo webakuwuuja nabuli wantu oku
kyalo.
Ofuga mu bwenkanya.
- ¹¹ Oleke abantu b'oku Lusozi oSayuuni basan-
gaale.
Oleke abantu b'omu kibuga bya Yuda bajaa-
gaane,
olw'okulamulakwo okw'obwenkanya.
- ¹² Mutambule mumaleku oSayuuni,
mubale eminaala gyamu.
- ¹³ Mwetegereze ebikomera byakyo,
mwetegereze engaga gyakyo,
mwezye okulonserya ab'omulembe ogwali-
irawo.

- 14 OKibbumba oyo niiye oKibbumba waiswe
emirembe gyonagyona,
niiye eyatulungamyanga paka owetwalifa.

49

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire Iya Koola.

Obwomi bukira obusuni

- 1 Muwulisisye kinu abantu nywenanywena.
Mutege amatwi nywenanywena abatyami
b'oku kyalo.
- 2 Ab'ekitiisya n'ababulijo,
abasuni n'abadoobi.
- 3 Ekyo kityo olw'okubba ebibono ebintumula
by'amalabuki,
era ebinfumintiriza omu mwoyo gwange
bitegerekeka.
- 4 Njaba okwetegereza olugero,
nalusonzola nga ndwembera oku tongoli.
- 5 Lwaki mba n'okutya omu biseera ebigosi,
ng'ababbibabbi era ababbeyi baneerugu-
uliriirye?
- 6 Abo ababbibabbi abeesiga obusuni obubalin-
abwo,
abeewaana olw'obungi bw'ebintu byabwe.
- 7 Mazima mpaawo ayezya okwenunula
ng'asasula oKibbumba empiiya okumugulya
obwomi.
- 8 Ekyo kityo olw'okubba ky'ebbeeyi ino okwe-
nunula;
era mpaawo ayezya okusasula egimala,
- 9 n'awangaala emirembe gyonagyona,

nandi n'aingira e magombe.

10 Omuntu yenayena akimaite ati ab'amalabuki bafa;

n'omu ngeri enanyere eyo abasirusiru n'abamaayaani bajigirika,

n'obusuni bwabwe ni babulekera bandi.

11 Amagombe gaabwe niigo ebisito byabwe emirembe gyonagyon,

era gibabba emirembe gyonagyon,

waire nga babbaire n'eitakali eryabwe-okubwabwe.

12 Omuntu tabbeerererawo lwakubba nti musuni,

yena ajigirika ng'ebisolo.

13 Ekyo niikyo ekituuka kwabo abateeka obwesigwa omu by'ekisirusiru,

niiyo enkomerero y'abo abeematira n'obusuni bwabwe.

14 Bali ooti ntaama ogubatwala omu kibbaagi, okufa kwalibalya.

Lwalica lumu aBatuukirirye ni bafuga abantu abo;

n'emibiri gyabwe gyalivunda e magombe, e yala n'ebisito byabwe.

15 Neye nze oKibumba yalinunula omwoyo gwange eeri amaani g'e magombe, mazima yalinjaniriza.

16 Omuntu n'owagaigawala

ekitiisyakye ni kyeyongera, tikik-wewuninkirirya.

- 17 Ekyo kityo olw'okubba oweyalifa tiyalyabaku
n'ekintu.
Ekitiisyakye tikyalyaba naye.
- 18 Newankubbaire omu bwomibwe yeebala
okubba w'enkabi,
ni bamuwaana olw'okubba nakusani,
- 19 yalyeyimbya kwabo ab'omulembe
gw'abazeizabe,
etibalibonaku kitangaala tete.
- 20 Omuntu owaabba n'obusuni ng'abula
okutegeera,
yena ajigirika ng'ebisolo.

50

EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba niye asala emisango

- 1 OWabwezye, oKibbumba
oyo oMusengwa atumula, n'ayetesya abantu
bonabona oku kyalo,
okuzwa eisana e girizwa paka e girigwa.
- 2 OKibbumba anekaaneka ng'asinzirira omu
Sayuuni,
ekibuga ekikirira nakimo obusiipoono.
- 3 OKibbumba waiswe aiza, neye tikasirinkiriri,
omusyo ogulunkuuma gumwekubbembeire,
ompunga ow'amaani yamweruguuliriirye.
- 4 Ayeta eigulu n'ekyalo
okubona ng'alamula abantube.
- 5 "Munkumbaanirye aanu abatukulye bange,
abo abakolere endagaano na nze mu kumpa
sadaaka."
- 6 Eigulu lirangirira obutuukirirye bwa Kib-
bumba,

olw'okubba iye onanyere, mulamuzi.

- 7 “Abantu bange muwulisisye, era natumula.
Oleke nkulumirize iwe Isirairi,
ninze oKibbumba, oyo oKibbumbawo.
- 8 Tinkunenya lwa sadaakagyo,
ooba lw'esadaaka egibooca yonayona egyo-
deeberera okumpa.
- 9 Ente enumi egy'omu biraalobyoo
n'embuli empanya egy'omu bisibobyoo tim-
bitaka.
- 10 Ekyo kityo olw'okubba ebisolo byonabyona
eby'omu bibira, byange,
n'ente egiri oku nsozi enkumi n'enkumi.
- 11 Ebinyonyi byonabyona eby'oku nsozi,
nabuli kyomi ekiri omu kigona, kyange.
- 12 Singa mba nzala tinkukobera niiwe,
olw'okubba ekyalo n'ebintu byonabyona
ebirimu byange.
- 13 Ndyo nyama ya nte onumi?
Ooba nnywa musaaye gw'embuli?
- 14 Owengeyo eeri oKibbumba esadaaka
ey'okumwebalya,
otuukiriryenge obweyamobwo eeri iye oN-
ambulaku aMwagaagana.
- 15 Onjetenge ng'oli omu bigosi,
nakununulanga, era n'ongulumalya.”
- 16 Neye oKibbumba akoba omubbimubbi ati,
“Lwaki oyemba amateeka gange ng'ekikwate.
Era lwaki otumula oku ndagaano eginakol-
ere na iwe?
- 17 Iwe ocaawa okukulungamya,
n'ogaana ebinkukoba okukola.

- 18 Owoobona omwibbi ng'omuwigira;
okola omukumbo n'abalendi.
- 19 Omunwagwo gutumula bibbibibbi,
n'olulumirwo lwizwire bubbeyi.
- 20 Osiiba kutumula wundi ku bagandabo,
n'okucocoomererya baana ba maawo.
- 21 Ebyo byonabyona obikolere era ni nsirika,
n'oseega oti ndi nga iwe.
- Neye atyanu nkukawuukira,
ni nkulagira kimo omusango."
- 22 "Inywe abaneerabira, mwekuume,
nga bbe, nabanyiiranyiiramu nga mpaawo
abanunula.
- 23 Oyo iye aleeta esadaaka ey'okuneebalya, an-
gulumalya.
Era oyo iye atambula nakusani,
nze oKibbumba nalimununula."

51

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya
Dawudi. Onabbi Nasani oweyaabire eeri
oDawudi, Dawudi ng'amalire okutwala oBba-
susebba n'okwita oibaaye, oWuliya.

Esaala ey'okusoniya

- 1 Oo Kibbumba, onkwatire ekisa,
okusinzirira oku kutakakwo okutakoma.
Olw'ekisaakyo ekinene,
ontooleku emisango gyange gyonagyona.
- 2 Onnaabyeku obubbibubbi bwange bwonab-
wona,
era ontukulye okuzwa omu kikole ekibbik-
ibbi.

- 3 Ekyo kityo olw'okubba mmaite nga nabben-
gere,
ekibbikibbi kyange kinnuniriza bulijo.
- 4 Niiwe onanyerenyeere ogunabbengereku,
ni nkola ekicaamu omumaisogo.
N'olwekyo ooli mutuuce omu by'otumula,
era olamula mu bwenkanya.
- 5 Mbairi omu bibbibibbi okuzwa
ng'owebambyaire,
mazima okuzwa ng'omama oweyasunire
ekida kyange.
- 6 Iiwe osangaalira mazima omu mwoyo
gw'omuntu.
Onsomesya amalabuki omu mwoyo gwange.
- 7 Ontukulye okuzwa omu kibbikibbi kyange*
mbe mulongoole,
onnaabye ntukule okukiraku obbalaafu.
- 8 Oleke mpulire eisangaalo n'okwesiima.
Oleke njaagaane waire ng'onvuniankire.
- 9 Tiwambalira ebikole byange ebibbibibbi,
onsanguleku obubbibubbi bwange bwonab-
wona.
- 10 Oo Kibbumba, ombumbiremu omwoyo omu-
longoole,
ontekemu omwoyo omuyaaka era omwes-
imbu.
- 11 Tiwaminga omumaisogo,
era tiwantoolaku oMwoyowo oMutukulye.
- 12 Onjirirye eisangaalo eryowa aboonunula,

51:4 51:4 Lom 3:4 * 51:7 51:7 Okuzwa omu kibbikibbi kyange.
Ebbaibbuli egindi gikoba, ontukulye n'oisoo pu.

era ompe omwoyo ogukugondera.

- 13 Awo n'ayegesyanga abatakugondera ebira-girobyo,
kaisi abakola ebibbibibbi bacuukenge ni baira egyoli.
- 14 Oo Kibbumba onnunule omu musango gw'okusuka omusaaye,
iwe Kibbumba omununuli wange.
Era awo nayembanga ino oku butuukiriryebwo.
- 15 Oo Musengwa, oyasamye omunwa gwange,
kaisi njezye okukuwuuja.
- 16 Iwe tosiima sadaaka, nandibbaire ngikuwa.
Tosiima waire okusiima esadaaka egibooca yonayona.
- 17 Esadaaka egyosiima niigwo omwoyo ogwenenya.
Omwoyo ogwenenya era ogwikaikana,
Kibbumba tiwagugaanenge.
- 18 Oo Kibbumba, obbe w'ekisa eeri oSayuuni era omubbeere.
Oyombeke buyaaka ebitempe bya Yerusaalemi,
- 19 kaisi osangaalire esadaaka egibawaayo omu mwoyo omusa,
n'esadaaka egibooca yonayona,
kaisi ente enumi bagiweeyo oku kyotokyo.

52

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi,
oDowegi oMwedomu oweyaabire n'akobera

oSawulo ati, “ODawudi ayabire omu kisito ky’Akimereki.”

OKibbumba niiye asala omusango

- ¹ Iwe ow’amaani,
Iwaki weepankira omu kibbikibbi?
Ekisa kya Kibbumba kinkuuma okumalaku olunaku.
- ² Osala enkwe okujigirica abandi,
ebibonoby ootibisala ooti kamweso akoogi,
bulijo oyiiya eby’obubbeyi.
- ³ Osiima obubbibubbi okukiraku obusa,
era n’obubbeyi okukiraku amazima.
- ⁴ Osiima ebibono ebirumya abandi,
mubbeyi iwe!
- ⁵ Neye oKibbumba yalikujigirica emirembe gy-onagyoona.
Yalikwangula omu nyumbayo era
n’akunyiiranyiiramu,
n’akutoola omu kyalo ky’aboomi.
- ⁶ Abantu abatuukirirye balibona ni batya.
Balikusekerera ni bakoba bati,
- ⁷ “Obone oyo
anandi n’asuuca oKibbumba okubba olugagalwe,
wazira ni yeesiganga busunibwe obubitoriri,
n’okweyongera mu maani
ng’ajigirica abandi.*”
- ⁸ Neye nze ndi kusani omu nyumba ya Kibbumba
ooti musaale omuzaituuni ogukula kusani.

* 52:7 52:7 Ng’ajigirica abandi. Ooba, omu mulimogwe ogw’okujigirica.

Neesiga kisa kya Kibbumba
emirembe n'emirembe.

- ⁹ Nakwebalyanga emirembe gyonagyona,
era nakwesiganga olw'ebyo ebyokolere.
Nabbutulanga omumaiso g'abatuukiriryebo
ng'obwoli omusa.

53

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Abakola ebibbibbi
(Zab 14)

- ¹ Abasirusiru bakoba omu myoyo gyabwe bati,
"Mpaawo Kibbumba."

Boonoonoki, era bakola bibbibbi;
mpaawo akola ebisa.

- ² OKibbumba asinzirira omwigulu
n'alingirira abantu bonabona,
okubona nga waliwo amutegeera,
ooba nga waliwo amunoonia.

- ³ Neye abantu bonabona bamuzwireku,
ni basuuka ekitagasa egyali.

Mpaawo akola ebisa,
era kadi waire moiza.

- ⁴ Abakola ebibbibbi tibalyega?
Bamalawo abantu bange ooti muntu akaavu-
ula ekyokulya,
era tibasinza oKibbumba.

- ⁵ Neye baliizula entiisya egibatabbangakuumu.
OKibbumba yalisasaania amagumba g'abo
abazingiza abantube.

Yalibaswaza,
olw'okubba oKibbumba yabagaina.

- ⁶ Nsaba nti oyo eyanunula oIsirairi azwe mu Sayuuni!
OKibbumba oweyaliiryawo eidembe omu bantube,
ab'eibyaire lya Yaakobbo ibo aBaisirairi bal-
ijaagaana.

54

Eeri akubbembera abembi. Egibembera oku bivuga eby'enkosi. EZabbuli ya Dawudi, aBazifu owebaabire ni bakobera oSawulo bati, "ODawudi yeebisire mu niiswe."

Esaala y'obukuumi

- ¹ Oo Kibbumba, onnunule ng'okolesya obwezye bw'eriinalyo,
okolesye obwezyebwo ontaase!
- ² Oo Kibbumba, owulire okusaba kwange,
owulisisye ebibono byange.
- ³ Abanamawanga bansetukiireku,
abanenese banoonia obwomi bwange.
Tibafaayo oku Kibbumba.
- ⁴ Neye oKibbumba niiye ambeera,
oMusengwa niiye ambeesyawo.
- ⁵ Oleke obubbibubbi abalabe bange obubantakirya bubacuukire.
Omu bwesigwabwo obajigirice.

- 6 Oo Musengwa, naawangayo egyoli
ebyokuwaayo omu kutaka,
nakwebalyanga
olw'okubba oli musa.
- 7 Ekyo kityo olw'okubba onnunwire omu bigosi
byange byonabyona,
ni mbona ng'owangwire abalabe bange.

55

Eeri akubbembera abembi. Egibembera oku
bivuga eby'enkosi. EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa niye atulamy ab'enkwe

- 1 Oo Kibbumba, otege ekitwi eeri okusaba
kwange,
tiwagaana okwegairira kwange.
- 2 Ompulisisye era onjiremu.
Ebigosi bimbitiriireku era ndi mu kwekedenker-
era.
- 3 Okuceera kwa balabe bange,
n'ababbibabbi okunjiigaania, bintiisiriirye.
Ekyo kityo olw'okubba bankolaku obulabe,
era omu busungu banteekereku endibo.
- 4 Njizwire obulumi oku mwoyo,
ensisi y'okufa enkwaite.
- 5 Ntiire era ntukuta,
ekyekango kingwireku.
- 6 Era nakobere nti, "Singa mbaire n'amayaya ooti
njiwa,
nandigulukire ni nnoonia e ginandisuniire
eidembe.
- 7 Nandigulukire ni njaba yala,
ni mba eeyo omwidungu.

- 8 Nandisunire mangu aweneebbambika,
ni mbawunuka abo abali ooti
mpunga ow'amaani era ooti ikendi
ow'amabbaale."
- 9 Oo Musengwa otabuletabule ababbibabbi, era
entumula yaabwe ogigotesyegotesye,
olw'okubba mbona bikole by'obukambwe
n'okayaani omu kibuga.
- 10 Omusana n'obwire batambula nga beeruguuli-
irirya ekikomera ky'ekibuga ekyo,
era mwikyo mwizwire bikole ebibbibibbi na
mitawaana.
- 11 Obutemo niibwo obuli omu kibuga ekyo,
okutiisyaatiisya n'obubbeyi tibica omu ngu-
udo* gyakyo.
- 12 Singa omulabe niiye anzuma,
nandikigumiire.
Singa ampalana niiye aneepankiraku,
nandibbaire mmwebisaku.
- 13 Neye niiwe omunange oguntambula naye,
omuntu owange, omukaagwa wange,
- 14 ogunnonsyanga naye,
ogutukumbaananga naye omu nyumba ya
Kibbumba.
- 15 Oleke okufa kugwe oku balabe bange kibb-
watukira.
Oleke baabe e magombe nga bakaali boomi,
olw'okubba ekibbikibbi kibba omu bisito
byabwe n'omu myoyo gyabwe.

* 55:11 55:11 *Nguudo.* EBbaibbuli egimo gikoba, kifo ekiweeru
omu kibuga.

- 16 Neye nze nasabanga oKibbumba okumbeera,
era oMusengwa yannunulanga.
- 17 Eigulo n'amakeezi n'omusana
neezulugumanga ni nkuukulya,
n'awulira eigono lyange.
- 18 Yalinjirya nakusani
okuzwa omu lutalo olunsetukiireku,
waire ng'abandwanisya bangi.
- 19 OKibbumba eyafugire okuzwa eira n'eira
yampulira nga mmwegairira n'awangula
abalabe abo,
olw'okubba tibacuuka okuleka ebikole byabwe,
era tibatya oKibbumba.
- 20 Omuntu owange alumbire abakaagwabe,
n'amenya endagaano egiyakolere nabo.
- 21 Ebibonobye byabbaire binyuma okuwulira
okukiraku okukomba amakita,
neye nga ekimuli oku mwoyo, lutalo.
N'ebibonobye byabbaire byogi
ooti mpiima.
- 22 Ebigosibyo obikwatisyenge Musengwa,
niye eyakubbeeranga.
Tiyalekenge abatuukirirye, abantu
okubawangula.
- 23 Neye iwe Musengwa,
abantu abo abatemo n'ababbeyi
walibadyaka omu kiina ekitakoma
ng'emyanka egibandiwangaire bakaali
n'okugituuca aakati.

Neye nze neesiganga niiwe.

56

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.
ABafirisuuti owebamukwatiire omu Gaasi.

Okwesiga oKibbumba

- ¹ Oo Kibbumba onkwatire ekisa, olw'okubba
abantu bannumba.
Okumalaku olunaku lwonalwona, abalabe
bange banjiigania.
- ² Abalabe bange bannumba okumalaku olunaku
lwonalwona.
Omwidumi lyabwe bandwanisya.
- ³ Neye nabuli owentya,
nteeka obwesigwa bwange mu niiwe.
- ⁴ OKibbumba namuwujanga olw'ebyo ebyasu-
ubiza.
Omu Kibbumba munateekanga obwesigwa
bwange, tinaatyenge.
Abantu-obuntu bayezya kunkola niki?
- ⁵ Okumalaku olunaku abalabe bange bacuusacu-
usa ebibono byange.
Basala enkwe bulijo okunkolaku akabbik-
abbi.
- ⁶ Beekumbaania awabise,
ni bakeeta entambula yange
nga bankiiya.
- ⁷ Oo Kibbumba, tiwabaganya okuwunuka eki-
bonerezokyo.
Omu busungubwo, owangule abantu abo.
- ⁸ Iwe omaite okunakuwala kwange.

Omaite obungi bw'amaliga agenjabire nga nkunga.

Timawandiike omu kitabokyo?

- 9 Olunaku olunalikwekungirira okumbeera, abalabe bange balicuuka ni bakangayo e nyuma.

Olw'ekyo mmaite nga iwe Kibbumba, oli oku lubba lwange.

- 10 OKibbumba mmuwuuja olw'ebyo ebyasuu-biza.

OMusengwa mmuwuuja olw'ebyo ebyasuu-biza.

- 11 Omu Kibbumba munateekanga obwesigwa bwange, tinaatyenge.

Abantu-obuntu bayezya kunkola niki?

- 12 Oo Kibbumba, ndi n'okutuukirirya obweyamo bwange.

Naliwaayo egyoli esadaaka ey'okwebalya.

- 13 Ekyo kityo olw'okubba onnunwire omu kufa, n'onunula n'ebigere byange obuteesiitaala, awo ni ntambulira omumaisogo, omu kyalo ky'aboomi.*

57

Eeri akubbembera abembi. Okwigono, "Tiwa-jigirica." EZabbuli ya Dawudi oweyairukire oSawulo, n'ayaba omu mpuku.

Okusaba oKibbumba okubbeera

* 56:13 56:13 Omu kyalo ky'aboomi. Ooba, omu kitangaala eky'obwomi.

¹ Onkwatire ekisa Kibbumba wange, onkwatire
ekisa
olw'okubba njirukira eeri niiwe okunku-
uma.

Nsuna obukuumi mu kiiriirye ky'ebiyayabyo
paka entalo owegica.

² Neekungirira Kibbumba oNambulaku aMwa-
gaagana,
oKibbumba oyo atuukirirya ebiyan-
tegekeire.

³ Yalisindika obubbeeru okuzwa omwigulu okun-
nunula,
yalikaawukira abanjolonga.
OKibbumba yalindaga okutakakwe oku-
takoma, era yalindaga ng'obwali omwe-
sigwa.

⁴ Ndi aakati omu balabe abali ooti mpologoma
egiri amairu okukaavuula abantu.
Amaino g'abalabe bange gabeesongoirye ooti
masimo n'obulaso.
Endimi gyabwe njogi ooti mpiima.

⁵ Oo Kibbumba bakugulumalyenge okubitamu
eigulu,
oleke ekitiisyaakyo kiwoisye ekyalo kyonaky-
ona.

⁶ Abalabe bange bategere omutego okumpa-
palya,
ngoogookere omu bigosi ebimpitiriireku!
Bakwire ekiina omu nzira yange,
neye ibo abananyere niibo abakigwiremu.

- 7 Oo Kibbumba, omwoyo gwange mugumu,
omwoyo gwange mugumu,
nayembanga era ni nkuwuuja.
- 8 Olamuke iwe mwoyo gwange,
olamuke iwe tongoli era iwe nkana!
Nalamuka ng'emambya ekaali okusala!
- 9 Oo Musengwa nakusisiijiryanga omu bantu.
Nayembanga okukuwuuja omu mawanga.
- 10 Ekyo kityo olw'okubba okutakakwo oku-
takoma kugulumali okutuuka kwigulu.
Obwesigwabwo butuuka n'oku kireri.
- 11 Oo Kibbumba, bakugulumalyenge okubitamu
eigulu,
oleke ekitiisyakyo kiwoisye ekyalo kyonaky-
ona.

58

Eeri akubbembera abembi. Okwigono, "Tiwajigirica." EZabbuli ya Dawudi.

OKibbumba abonereza ababbibabbi

- 1 Inywe abafugi, dala muwa ebiragi mu butu-
uce?
Abantu mubalamula mu bwenkanya?
- 2 Kadi, omu myoyo gyanywe museega kukola
bibbibibbi,
era mukola byobukambwe oku kyalo.
- 3 Ababbibabbi bacaama kuzwa
ng'owebababyala,
era bababyala n'obubbeyi.
- 4 Ebibono ebibazwamu bya kabbikabbi ooti
saagwa wa mpiri,

- basyalaire ooti kongomasaka omasiipe,
5 atawulira eigono lya mulogo omukwati
w'empiri,
ooba lya mandwa omukugu.
- 6 Oo Kibbumba abo abali ooti mpologoma oba-
mulungulemu amaino.
Oo Musengwa obbongolyagemu amaino
gaabwe agali ooti g'empologoma enzira.
- 7 Oleke baweewo ooti maizi agakulumuka,
era owebatoolangayo obulaso bwabwe oku-
lasa, bubbenge butuntunyiri.
- 8 Oleke babbe ooti kikovu ekinyeenyeera nga
kitambula,
oleke babbe ooti mwana ogubabyaire nga
mufu etiyalibonaku eisana.
- 9 OKibbumba yalibamalawo mangu; abatobato
n'abakulu,
nga n'ensaka egibateekere oku musyo
gw'enkwí egy'amawa, ekaali okusyoya.
- 10 Abatuukirirye balijaagaana owebalibona
okunyaana okwo.
Balinaaba ebigere byabwe omu musaaye
gw'ababbibabbi.
- 11 Abantu balikoba bati,
"Dala abatuukirirye basuna empeera.
Dala oKibbumba aliwo, iye alamula
emisango oku kyalo!"

59

Eeri akubbembera abembi. Okwigono, “Tiwa-jigirica.” EZabbuli ya Dawudi, oSawulo owey-atumire bakuumire oDawudi omu nyumbaye bamwite.

Okusaba oKibbumba okutukuma

- ¹ Oo Kibbumba wange, ondanye abalabe bange,
onkuume eeri abo abannumba.
- ² Ondanye eeri abakola ebibbibibbi,
onnunule eeri abatemo abo.
- ³ Obone owebagonerera okunjita.
Oo Musengwa, abasaiza ab’amaani
abakambwe beekumbaania okunnumba
anambula kibbikibbi ekinkolere ooba omu-
sango.
- ⁴ Mbulaku kibbikibbi ekinkolere, neye beetegeka
okunnumba.
Obone embeera egindimu osetukiremu
ombeere.
- ⁵ Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona, oKib-
bumba wa Isirairi,
osetukiremu obonereze amawanga gonag-
ona agatusetukiireku.
Tiwasaasira ab’enkwe abakola obubbibubbi.
- ⁶ Baira nabuli igulo
ni batambulatambula omu kibuga,
nga baluluma ooti mbwa.
- ⁷ Owulire ebibono ebibakaasa okuzwa omu
minwa,
bakaasa ebibono ebisumuta ooti mpiima.
Baseega bati mpaawo abawulira.
- ⁸ Neye iwe Musengwa, obasekerera,

era ojerega amawanga ago gonagona.

- ⁹ Oo Kibbumba, iwe amaani gange nkuumirira
niiwe okunnunula,
olw'okubba niiwe olugaga lwange,
¹⁰ iwe Kibbumba wange ankwatira ekisa.

OKibbumba omu kisaakye yaliiza n'ambeera,
era nalyegoonja ng'awangwire abalabe
bange.

- ¹¹ Neye Musengwa iwe engabo yaiswe tiwabaita,
abantu bange bayinza okwerabira.

Ng'okolesya obwezyebwo,
obagadangadye era obaice.

- ¹² Olw'ebibono ebibbibibbi ebibatumula,
era olw'ebibono ebizwa omu minwa
gyabwe,
oleke babakwatire omu kwekudumbalya
kwabwe.

Olw'okulaama n'olw'okubbeya kwabwe,
¹³ obajigirice omu bulwabwo, obajigirice
baweerewo nakimo.

Awo abantu omu kyalo kyonakyoona bamanya
bati,
oKibbumba niiye afuga oIsirairi.

- ¹⁴ Baira nabuli igulo
ni batambulatambula omu kibuga,
nga baluluma ooti mbwa.

¹⁵ Balaaduuka ooti mbwa eginoonia ebyokulya,
ni giruruma nga tigusunire ebigimala.

- ¹⁶ Neye nze nayembanga oku bwezyebwo.

Nabuli makeezi nabbookookanga oku kutakakwo okutakoma,
olw'okubba oyabire ng'obba niiwe olugaga lwange,
era ekiirukiro kyange omu biseera by'ebigosi.

¹⁷ Nayembanga okukuwuuja iwe aMaani gange,
oKibbumba olugaga lwange, iwe andaga okutaka okutakoma.

60

Eeri akubbembera abembi. Okwabira okwigono, "EKimuli ky'eNdagaano." EZabbuli ya Dawudi. Y'okwegesya. Amagono ga Dawudi oweyalwaniire n'aBaalamu abazwire e Nakalayimu n'abazwire e Zobba, oYowaabbu n'akanga n'aita aBeedomu 12,000 omu Kiinamo kya Cumbi.

Okusaba oKibbumba obuwanguli

¹ Oo Kibbumba otulekeswire, era n'otoolawo obukuumibwo egituli.

Otusunguwaliire, neye otwiriryemu.

² Otengeeterye ekyalo n'okyatyaga ni kyasaamirira.

Atyanu oigale enjatikira gyakyo egyo, olw'okubba kiri kumulunguka.

³ Olekere abantubo ni bagada ino, tugagaituka ooti bateemeere.

⁴ Neye abo abakutya, obasiiriirye ebbendera ng'obalabula kaisi bayezye okuwunuka okujigirika.

- 5 Otununule era otubbeere ng'okolesya obwezyebwo,
kaisi abatakebo bayezye okuwunuka.
- 6 OKibbumba atumuliire omu Weemaye ati,
"Naligabulyagamu oSekemu nga njaagaana,
ni nsalasalamu ekiinamo oSukosi.
- 7 OGireyaadi kyalo kyange, n'oManase kyange.
Efulaimu iye nkofiira yange ey'ekyoma,
oBuyudaaya iye mwigo gwange
ogw'obwakabaka.
- 8 OMowaabbu iye kalaayi omunnaabira.
Edomu iye gimmumaku engaito gyange;
era nceera olw'okubba mpangwire ekyalo
ky'e Firisitiya."
- 9 Naani eyalinnyingirya omu kibuga ekiriku
olugaga?
Naani eyalineekubbembera okwingira
omwEdomu?
- 10 Oo Kibbumba, dala otulekeswire?
Tokaali oyaba n'amaje gaiswe omu lutalo?
- 11 Otuwe obubbeeri okulwanisya omulabe oyo,
olw'okubba obubbeeri bw'abantu tibugasa.
- 12 Nga tuli n'oKibbumba twasunanga obuwanguli,
era niiye eyayemyagiranga ansi abalabe
baiswe.

61

Eeri akubbembera abembi. Ebivuga eby'enkosi.
EZabbuli ya Dawudi.

OKibbumba niiye ekiirukiro kyange

- ¹ Oo Kibbumba, owulisisye nga nkwekungirira,
owulire okusaba kwange.
- ² Nkweta okumbeera nga nsinzirira e tali kumpi,
era nga mpoiremu eisuubi.
Ontwale ombise e ngulu okwibbaale eri-
wanvu.
- ³ Ekyo kityo olw'okubba niiwe ekiirukiro kyange,
era olugaga olw'amaani olunkuma eeri
abalabe bange.
- ⁴ Onganye mbenge omu weemayo enaku
gy'obwomi bwange gyonagyona.
Onganye neebisenge ansi w'ebiyayabyo.
- ⁵ Oo Kibbumba, owuliire obweyamo bwange,
era ompaire ebyobusika ebyogabira
abakutya.
- ⁶ Oyongereyo enaku gy'obwomi bwa kabaka,
awangaale emyanka n'emyanka.
- ⁷ Omuganye afuge ng'ali omu bukuumibwo
emirembe n'emirembe.
Ekisaakyo n'obwesigwabwo, bimuku-
umenge.
- ⁸ Kale nayembanga okukuwuuja emirembe gy-
onagyona,
nga wentuukirirya obweyamo bwange nab-
uli lunaku.

62

Eeri akubbembera abembi oYedusuni. EZabbuli
ya Dawudi.

Okwesiga obukuumi bwa Kibbumba

- 1 Omwoyo gwange gusunira ekiwuumulo mu
Kibbumba yenkani.
Obununuli bwange buzwa eeri niiye.
- 2 Niiye yenkani eibbaale lyange omu neebisa era
omununuli wange.
Niiye olugaga lwange, era tinabbeerengeku
nakimo n'okutya.
- 3 Mwalituuca di inywe nywenanywena nga mu-
lumba omuntu omoiza okumwita,
atakiraku ekitempe ekitaka okugwa amaani,
ooba olukita oluvune?
- 4 Mutaka okumutoola oku bukulu.
Mukira kusangaalira bubbeyi.
Entumula yaanywe eraga okutakirya omuntu
obusa,
neye ng'omu myoyo gyanywe mumulaama.
- 5 Omwoyo gwange gusuna ekiwuumulo mu Kib-
bumba yenkani.
Eisuubi lyange lizwa eeri niiye.
- 6 Niiye yenkani eibbaale lyange omu neebisa era
omununuli wange.
Niiye olugaga lwange, era naabbanga mu-
caati.
- 7 Obununuli bwange n'ekitiisya kyange bizwa
eeri Kibbumba.
Niiye eibbaale lyange ery'amaani omu nee-
bisa, era niiye ekiirukiro kyange.
- 8 Bantu bange, mwesigenge oKibbumba nabuli
kiseera.
Mumukoberenge niiye ebigosi byanywe by-
onabyona,
olw'okubba niiye ekiirukiro kyaiswe.

⁹ Dala abantu mwota-bwota.
N'obwebabba b'ekitiisya, tibeessigika.
Owebabapima oku minzaani tibazitowa
era babba bawuuku okukiraku omwota.
¹⁰ Tiwesiganga eifuge,
era tiwesisijanga olw'ebyo ebyonyagire.
Obusunibwo n'owebweyongera obungi,
tobwesiganga.

¹¹ OKibbumba atumwire omulundi gumo,
ni mpuliramu ebintu bibiri nti,
iwe Kibbumba oli w'amaani,
¹² era nti, iwe Musengwa oli w'ekisa.
Mazima walisasula nabuli muntu
kusinzirira ku mulimogwe.

63

EZabbuli ya Dawudi, oweyabbairu omwidungu
omu Yuda.

Okutaka eino oKibbumba

¹ Oo Kibbumba, niiwe oKibbumba wange,
nkunoonia n'omwoyo gwange gwonagwona.
Obwomi bwange bukuli nyonta,
n'omubiri gwange gukukandiire
ooti kyalo ekikalu ekikandiire,
amaizi.

² Nkuboine omu Weemayo,
era ni mbona amaanigo n'ekitiisya.
³ Olw'okubba okutakakwo okutakoma kukirira
nakimo obwomi,
nakuwujanga.

- ⁴ Nakwebalyanga nga nkaali ndi mwomi,
nakusabanga nga nsiirirye engalo gyange
egyoli.
- ⁵ Omwoyo gwange gwanogananga ooti muntu
aliire ekyokulya ekinoli,
era nayembanga n'eisangaalo okukuwuuja.
- ⁶ Obwire bwonabwona oku buliri bwange,
nkwebukirya ni nkuseegaku.
- ⁷ Olw'okubba niiwe obubbeeri bwange;
era nnyemba ni njaagaanira omu kiiriirye
ky'ebiyayabyo.
- ⁸ Omwoyo gwange gukwevambaku
n'ompanirira n'amaani ag'engaloyo endiiro.
- ⁹ Abakiiya okunjita balijigirika,
balyaba e magombe.
- ¹⁰ Balibaita n'empima,
ni basuuka kyokulya ky'amakibbwe.
- ¹¹ Neye okabaka yalijaagaana olwa Kibbumba.
Nabuli alayira oKibbumba, yamuwuujanga;
neye eminwa gy'ababbeyi bagibbuunan-
gaku.

64

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Esaala y'obukuumi

- ¹ Oo Kibbumba owulire okwezuluguma kwange.
Okuume obwomi bwange eeri entiisya
y'abalabe.

- ² Onkuume eeri enkwe gy'ababbibabbi,
era ondamy'e eeri ekiziima ky'ababbibabbi
abo.
- ³ Bakolesya endimi gyabwe ooti mpiima enjaga-
lye,
era bakasuka ebibono ebikambwe ooti bu-
laso.
- ⁴ Beeteegera ni balasa oyo onambulaku omu-
sango,
bamuvumbinkirirya ni bamulasa, nga
tibatya.
- ⁵ Bagumyangana nga bategeka okukola obub-
bibubbi,
ni bateesa okutega emitego gyabwe mu
kyama,
nga bakoba bati, "Naani-so eyagibona?"
- ⁶ Bateesa ekibbikibbi ni bakoba bati,
"Entegeka enu egitukolere, mpaawo
ekyagikaisisya."
Ebiseego by'omuntu omunda omu mwoyo-
gwe, mpaawo ayezya okubitegeera.
- ⁷ Neye oKibbumba yalibalasa n'obulaso,
amangu ago ni bagwa ansi.
- ⁸ Ebibono byabwe ebibatumula byalibakangira
ni bibajigirica.
Bonabona abababona balitengeetya emitwe
okubatala.
- ⁹ Abantu bonabona balitya
ni balangirira oKibbumba ebyakola,
era ni bafumintiriza kwebyo ebyakola.

- 10 Abatuukirirye bajaagaaniranga omu Musen-
gwa,
era ni bairukira egyali okubakuuma.
Bonabona abalongoole omu myoyo ba-
muwuuja.

65

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.
Olwembo.

Okuwuujja n'okwebalya oKibbumba

- 1 Oo Kibbumba, osaanira okukuwuuja omu
Sayuuni
era twatuukiriranga obweyamo bwaiswe
egyoli.
- 2 Oo iwe owulira okusaba kwaiswe,
abantu bonabona baliiza egyoli.
- 3 Ebikole byaiswe ebibbibibbi
n'owebitubitiriraku,
iwe obitusoniya.
- 4 W'enkabi iye oyo ogwolonda
n'omusemberya e gyoli okubbanga omu ki-
fookyo ekitukulye.
- Twaikutanga ebisa eby'omu nyumbayo,
eby'omu Yeekaaluyo entukulye.
- 5 Oo Kibbumba oMununuli waiswe,
otwiramu ng'okola ebikole
eby'obutuukirirye ebyentiisya.
- Abantu bonabona oku kyalo
n'abali oku manyanza ag'e yala bakwesiga
niiwe.
- 6 Oli w'amaani, era olw'obwezyebwo

- wateekere ensozi omu bifo byagyo.
- ⁷ Osirica okuwooga kw'enyanza,
era okuwooga kw'amayengo gaayo.
Osirica okwediima kw'amawanga.
- ⁸ Abantu omu kyalo kyonakyona batya
ebyewunyo ebyokola.
Obaizulya eisangaalo okuzwa amakeezi
okutuukira nakimo eigulo.
- ⁹ Olabirira ekyalo n'okisukirira,
era n'okijimuca ino.
Emiiga gya Kibbumba giizwiremu amaizi,
okuwa abantu ebimera,
olw'okubba wategekere otyo ekyalo.
- ¹⁰ Obulime bwakyo obusukirira
amaizi mangi ni bugonda.
Eitakali olinyinyintirya oikendi
n'owa ebirime byaku okubala.
- ¹¹ Omwanka n'ogwigalawo n'amakungula
amangi,
nabuli gyobita ogalekawo mu bungi.
- ¹² Ebiriisiryō eby'omwidungu bikubbaku
ebisolo,
obusozi ni bwizulaku eisangaalo.
- ¹³ Ebiriisiryō biizwire biraalo,
n'ebiinamo biizwire ngaano.
Nabuli kintu kiceera era ni kyemba
olw'eisagaalo.

66

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Olwembo oluwuuja oKibbumba

- 1 Ekyalo kyonakyona kiwuuje oKibbumba
n'eisangaalo.
2 Mwembe oku kitiisya ky'eriinalye,
mumuwuuje omu ngeri emuwa ekitiisya.
- 3 Mukobe oKibbumba muti, "Ebyokola nga
byewunyisya!
Olw'obwezyebwo obw'amaani,
abalabebo omu kutya banyolokoka omu-
maisogo.
- 4 Ekyalo kyonakyona kikusinza,
ni bemba okukuwuuja,
bemba okuwuuja eriinalyo."
- 5 Mwize mubone oKibbumba ebyakola,
ebyewunyisya ebyo ebyakolera abantu.
- 6 Enyanza yagisuucirye lukalu,
ni bagibitamu na bigere.
Eeyo ni tujaagaana olw'ebiyakolere.
- 7 Afuga n'obwezyebwe emirembe gyonagyona,
ateekere amaisoge oku banamawanga.
Aale abajeemu abo tibamwepankirangaku.
- 8 Muwuuje oKibbumba waiswe inywe
amawanga gonagona,
era eigono lyanywe erimuwuuja
liwulikikane.
- 9 Niiye atukuuma ni tusigala nga tuli boomi,
era taleka ni batuwangula.
- 10 Oo Kibbumba, watugezeserye,
watulongoire ng'owebakola efeeza.
- 11 Watulekere ni tugwa omu mutego
n'otutiika emigogolo egikaluba.

- 12 Walekere abalabe baiswe ni batwemyaga oku
mitwe,
ni tubita omu musyo n'omu maizi.
Neye watutuucirye omu kifo ekyokwesiima.
- 13 Naleetanga omu nyumbayo esadaaka egibooca
yonayona.
Natuukiriryanga obweyamo bwange egyoli;
- 14 ebyo omunwa gwange ebigwabbutwire
n'ebinasuubizire
owenabbereire omu bigosi.
- 15 Naawangayo egyoli esadaaka egibawaayo nga
bagyoca yonayona, ey'ebisolo ebisava.
Ni mpaayo egyoli esadaaka egibawaayo nga
bagyoca yonayona ey'entaama ensaiza,
n'ente emasiniki n'embuli.
- 16 Mwize muwulire inywe nywenanywena
abatya oKibbumba,
n'abakobera ebyankoleire.
- 17 Namwekungiriire okumbeera,
era ni nnyemba okumuwuujja.
- 18 Singa nabbaire mbisire ekibbikibbi omu
mwoyo gwange,
oMusengwa tiyankumpuliire.
- 19 Neye dala oKibbumba ampuliire,
n'awulisisya okusaba kwange.
- 20 OKibbumba bamuwuujje
olw'okubba tagaine okusaba kwange,
ooba tantoireku okutakakwe okutakoma.

67

Eeri akubbembera abembi. Eбивуга eby'enkosi.
EZabbuli.

Olwembo oluwuuja oKibbumba

¹ Oo Kibbumba, otukwatire ekisa, era otuwe enkabi.

Otuloleku n'amaizo ag'ekisa,*

² kaisi ekyalo kyonakyona kimanye ebyotaka,
era amawanga gonagona gamanye
ng'owoonunula.

³ Oo Kibbumba, oleke abantu bakuwuuje,
oleke abantu bonabona bakuwuuje.

⁴ Oleke amawanga gasangaale era gayembe
n'eisangaalo,
olw'okubba ofuga abantu omu bwenkanya,
era olunganya amawanga gonagona omu
kyalo.

⁵ Oo Kibbumba, oleke abantu bakuwuuje,
oleke abantu bonabona bakuwuuje.

⁶ Ekyalo kibala ebineneka byakyo bingi,
oKibbumba, iye oKibbumba waiswe
atuwaire enkabi.

⁷ OKibbumba atuwaire enkabi,
oleke abantu omu kyalo kyonakyona ba-
muwenge ekitiisya.

68

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Amaani n'ekitiisya kya Kibbumba

¹ Oleke oKibbumba asetuke, abalabebe
basalaanike.

Oleke abo abamucaawa bamwiruke.

* **67:1 67:1** *Otuloleku n'amaizo ag'ekisa. Ooba, amaisogo
gatwakire.*

- ² Ng'ompunga owaafuumuula omwosi,
wena woobba obafuumuule.
Ng'odipoli owaasaanuuka omu musyo,
n'ababbibabbi webabba bajigirike omu-
maiso ga Kibbumba.
- ³ Neye oleke abo abatuukirirye basangaale,
era bajaagaane omumaiso ga Kibbumba,
oleke bajaagaane olw'eisangaalo.
- ⁴ Mwembere oKibbumba, mwembe okuwuujja
eriinalye.
Mumuwuuje iye oyo atambulira omu bireri.
Eriinalye niiye oMusengwa,
era mujaagaanire omumaisoge.
- ⁵ Niiye oiteeye w'abafuubbi, era niiye omul-
waniriri w'abanamwandu,
iye oKibbumba abba omu kifookye ekituku-
lye.
- ⁶ OKibbumba awa abanambulaku abantu
baabwe, ebisito.
Atoola abasibe omu mabbuusu, ni babba
omwidembe.
Neye abajeemu babba mu kyalo ekikalu.
- ⁷ Oo Kibbumba, owewakubbembeire abantubo,
owewatambwire ng'obita omwidungu,
- ⁸ ekyalo kyatengeetere,
eigulu ni lisusuca oikendi,
iwe oKibbumba wa Isirairi
owewabonekeire oku Sinaayi.

- 9 Oo Kibbumba, watoonyeserye oikendi mungi
oku kyalo,
n'oiryamu obujimu ekyalokyo okububwo
ekyabbair ekinafuwire.
- 10 Abantubo ni batyama omwo,
era Kibbumba, olw'obusaabwo obubiririri,
wagabiririri abadoobi ebibeetaaga.
- 11 OMusengwa yawaire ekiragiwo,
abakali bangi ni basasya amawuliroge agati,
- 12 "Abakabaka n'amaje gaabwe bairukire.
Abakali abasigala e ika niibo abagaba omun-
yago.
- 13 Newankubaire nga basigala mu biraalo
by'entaama,
bali ooti mayaya ga njiwa agebabiikireku
efeeza,
ng'amaviirige bagabiikireku ezaabbu
enekaaneke."
- 14 OKibbumba oWabweze Bwonabwona
oweyasalaanicirye abakabaka oku kyalo
ekyo,
kyabbair ooti bbalaafu agwire oku lusozi
oZalumoni.
- 15 Olusozi oBbasani niirwo olusozi lwa Kib-
bumba,
olusozi oBbasani luwanvu.
- 16 Inywe ensozi empanvu, lwaki mugongera
olw'olusozi oKibbumba oluyalondere iye
okubbanga?
Dala oMusengwa, okwo kuyaabbanga
emirembe gyonagyona.

- 17 OMusengwa azwa oku lusozi oSinaayi
n'enkumi n'enkumi gy'ebigaali by'amaje,
n'aiza omu Weemaye.
- 18 Owewaniinire oku lusozi oluwanvu,
watwaire abawambe bangi.
Abantu bakuwaire ebirabo bingi,
nga n'abajeemu bona balimu,
Iwe Musengwa obbenge eeyo n'abo.
- 19 OMusengwa bamuwuujenge, bawuujenge oK-
ibbumba omununuli waiswe,
iye oyo atujejera nabuli lunaku.
- 20 OKibbumba waiswe niiye oKibbumba
anunula,
iye aKira Byonabyona, oyo oMusengwa atu-
lanya okufa.
- 21 Mazima oKibbumba yalitentena emitwe
gy'abalabebe,
n'asusungula ebiyanga by'abo abanyiikiira
okubbenga.
- 22 OMusengwa akoba ati,
"Nalibairya okuzwa e Bbasani;
Nalibainululya omu lwabi lw'enyanza,
- 23 kaisi inywe abantu bange mwezye okwemyaga
omu musaaye gwabwe,
n'embwa gyanywe ni gyesunira ekyokulya."
- 24 Oo Kibbumba, abantu bakuboine
nga weekubbembereimu mukumba
olw'obuwanguli,
iwe Kibbumba wange,

- era oKabaka, ng'olingira omu Weemayo.
- 25 Abembi beekubbembeire, ab'ebivuga ni bazwaku e nyuma.
Aakati ni wabbaawo abaala, nga bakubba obugoma.
- 26 Muwuuje oKibbumba omu lukumbaana olunene.
Muwuuje oMusengwa omu nkumbaana gya Isirairi.*
- 27 Ekika kya Bbenyamini ekisembayo obutono kibeekubbembeire,
ni kwiraku ekiziima ky'abakungu ab'ekika kya Yuda.
Ni kwiraku abakungu ab'ekika kya Zebbulooni n'ekya Nafutaali.
- 28 Oo Kibbumba olage obwezyebwo, otulage amaanigo ng'owookolanga.
- 29 Olw'eYeekaaluyo eri omu Yerusaalemi, abakabaka bakuleeteranga ehirabo.
- 30 Okaawuukire ogusolo ogwo ogw'omu bitooko, era abantu abo abali ooti gamasiniki agali omu manyana.
Obaikaikanje bakuleetere efeeza.
Osalaanica amawanga ago agataka eino entalo.
- 31 Abakwenda balizwa e Misiri, n'abantu b'Esyopiya balyewaayo eeri oKibbumba.
- 32 Mwembere oKibbumba inywe obwakabaka bw'oku kyalo.

* 68:26 68:26 *Nkumbaana gya Isirairi. Ooba, lulyo lwa Isirairi.*

Mwembe okuwuujja oMusengwa.

³³ Mwembere oyo atyama omwigulu, ery'eira
n'eira.

Muwulire ng'abbwatuka n'eigonolye
ery'amaani.

³⁴ Mulangirire obwezye bwa Kibbumba,
ekitiisyakye kiwoisya oIsirairi,
n'obwezyebwe buli omwigulu.

³⁵ OKibbumba nga w'entiisya omu Weemaye!
OKibbumba wa Isirairi niiye awa abantube
obwezye n'amaani.

OKibbumba bamuwuujenge.

69

Eeri akubbembera abembi. Omu kuwooya
kw'ebimuli. EZabbuli ya Dawudi.

Okukunga olw'okutaka obubbeer

¹ Oo Kibbumba onnunule,
amataba gandi mu mamiro.

² Njolomera omu lutente olwabiriri,
awabula obusinziriro.

Ndi mu lwabi,
amataba gammira.

³ Ndembere okukunga olw'okutaka obubbeer,
amamiro gankalire.

Amaiso gandoolere,
nga nkukuumiriire iwe Kibbumba wange
okumbeera.

⁴ Abancaawa anambula nsonga,
bangi okukiraku enziiri gy'oku mutwe
gwange.

Abalabe bange bangi abancaawa anambula
nsonga,

ibo banoonia kunjita,
bankaka n'okwiryia ebinandi ni njibba.

⁵ Oo Kibbumba, omaite obusirusiru bwange,
n'ebibbibibbi byange tibikwebisa.

⁶ Abo abakwesiga
tiwabaganya okuswaluka oku lwange,
Musengwa iwe oKibbumba oWabwezye
Bwonabwona;
tiwaganya abo abakunoonia
okuswala oku lwange,
iwe oKibbumba wa Isirairi!

⁷ Ngumira ebizumi ebibanzuma oku lulwo,
era ni nswaluka.

⁸ Nsuukire ooti ndi munamawanga eeri abantu
bange,

ooti ndi mugwira eeri abaana ba mama,
⁹ olw'okubba okutaka eino enyumbayo kummal-
isyawo,
n'abantu ebibakuduula, biira ku ninze.

¹⁰ Owenkunga, era ni nsiiba,
ekyo kyona kinzumisa.

¹¹ Oweneesiba ebibenga olw'enima,
nsuuka nseko gyabwe.

¹² Abo abatyama oku mulyango gw'ekibuga
bangeya,
era nsuukire lwembo lw'abateemeere.

¹³ Neye nze neegairira niiwe Musengwa,
omu kiseera ky'okusiimakwo,

n'olw'okutakakwo okutakoma,
Kibbumba onjiremu ng'onnunula
ng'owewasuubizire.

14 Onnunule okuzwa omu lutente,
tiwaganya ni njolomera,
ontaase eeri abo abancaawa,
ontoole omu lwabi.

15 Tiwaganya amataba okummira,
ooba nze okweinika omu lwabi,
waire okwika e magombe.

16 Oo Musengwa onjiremu, olw'okubba oku-
takakwo okutakoma kusa;
olw'ekisaakyo ofeeyo oku kusaba kwange.

17 Tiwakubbira omuweereryawo omugongo,
oyanguwe okunjiramu, olw'okubba ndi mu
bugosi.

18 Oigerere e gyendi onnunule,
ondamye abalabe bange.

19 Omaite ng'owebanzuma, ng'owebanswaza era
ng'owebanjerega.
Abalabe bange bonabona obabona.

20 Ebizumi byabwe binyolya omwoyo gwange,
era bimmaliremu amaani.

Nnoonerye ayezya okunsaasira ni nkayaku,
era n'ayezya okunjiryamu amaani nandi ni
mmusuna.

21 Omu kyokulya kyange banteekeiremu on-
dulwe.

Enyonta oweyankwaite, bannywisirye nvi-
inyo ensasaami.

²² N'olwekyo oleke ekiinulo kyabwe kibasukire
mutego.

Era eidembe eribalimu, libasuukire mupaa-
suka.

²³ Oleke amaiso gaabwe gayofuwale bakaye
okubona,

Era emigongo gyabwe gigodobale emirembe
gyonagyona.

²⁴ Obasukeku ekiruyikyo,
era obakambuwalire omu busungubwo obu-
bitiriri.

²⁵ Oleke enkambi gyabwe gisuke kinameje.
Tiwaabbaawo muntu asigala omu weema
gyabwe,

²⁶ olw'okubba bayiigaania oyo ogwobonerezere,
era bongera okulumya oyo og-
wokangabairye.

²⁷ Obavunaane musango ku musango
tiwabanunula naire.

²⁸ Amaliina gaabwe bagasangule omu kitabo
ky'aboomi,
era tiwabawandiika aamo n'abatuukirirye.

²⁹ Neye nze ndi mu bugosi era ndi mu bulumi.
Oo Kibbumba onnunule era onsetule angulu.

³⁰ Nawuujanga eriina lya Kibbumba omu
lwembo,

69:21 **69:21** Mat 27:48; Mak 15:36; Luk 23:36; Yok 19:28-29

69:23 **69:22-23** Lom 11:9-10 **69:25** **69:25** Bik 1:20 **69:28**

69:28 Kuz 32:32; Kub 3:5; 13:8; 17:8

- namugulumalyanga nga mmwebalya.
- ³¹ Ekyo kyasangaalyanga oMusengwa,
okukiraku okumuwa onte omasiniki ooba
okitobba n'amaziga gaaku n'ebibbonge.
- ³² Abebagadya balibona ekyo, ni basangaala.
Ibo abanoonia oKibbumba baliiramu
amaani.
- ³³ OMusengwa awulisisya abo abadoobi,
era tiyeerabira abantube abasibe.
- ³⁴ Oleke eigulu n'ekyalo bimuwuujenge,
era n'enyanza n'ebyomi byonabyona ebigir-
imu,
- ³⁵ olw'okubba oKibbumba yalinunula oSayuuni,
n'ayombeka obuyaaka ebibuga bya Yuda.
Awo abantube balibba omwo, ekyalo ekyo ni
kibba kyabwe.
- ³⁶ Eibyaire lya baweereryabe lyalikisikira,
n'abo abamutaka, balikityamamu.

70

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi,
ey'okwegairira.

OKibbumba niye atubbeera
(Zab 40:13-17)

- ¹ Oo Kibbumba, oyanguwe okunnunula,
Musengwa oyanguwe okumbeera.
- ² Oleke abo bonabona abataka okunjita,
baswale era batabuketabuke.
N'abo abanoonia okujigirica obwomi bwange,
babakanjirirye nga baswaire.
- ³ Oleke abo abansekerera,
bakangirire olw'okuswala kwabwe.

- ⁴ Oleke abo bonabona abakunoonia,
bajaagaane era basangaale oku lulwo.
Abo abasiima obununulibwo, bakobenge bulijo
bati,
“OKibbumba bamugulumalye.”
- ⁵ Neye nze ndi mudoobi era ndamba,
nsaba Kibbumba, oyanguwe okwiza
egyendi.
Niiwe ombeera era niiwe onnunula.
Oo Musengwa, tiwaalwa!

71

Okwegairira kw'omukaire

- ¹ Oo Musengwa niiwe ekiirukiro kyange,
tiwandekanga ni nswala.
- ² Omu butuukiriryebwo, ombeere era ontaase;
ontegere ekitwikyo era onnunule.
- ³ Obbe niiwe eibbaale lyange omu neebisa
okusuna obukuumi bulijo;
olagire bannunule
olw'okubba niiwe eibbaale lyange omu neebisa
era olugaga lwange.
- ⁴ Oo Kibbumba wange onnunule omu bwezye
bw'ababbibabbi,
ontoole omu bwezye bw'abakola ebib-
bibibbi era abanjenje.
- ⁵ Oo oMusengwa iwe aKira Byonabyona, eisuubi
lyange liri mu niiwe,
njabire nga neesiga niiwe okuzwera nakimo
omu mavuvuka gange.
- ⁶ Okuzwa ng'owebambyaire, niiwe omulabiriri
wange.

- Niiwe owantoire omu kida kya mama.
Nakuwujanga bulijo.
- 7 Obwomi bwange bubbaire kyokuboneraku eeri
abantu bangi,
olw'okubba obbaire kiirukiro kyange
eky'amaani ekinkuuma.
- 8 Nkuwuuja okumalaku olunaku
era nga wennangirira obukulubwo.
- 9 Tiwambinga nga nkayiriire,
tiwandesula omu biseera amaani
owegampweramu.
- 10 Abalabe bange bangeya,
abo abataka okunjita bateesera aamo.
- 11 Bakoba bati, "OKibbumba amulekeswire.
Tumuyiige tumukwate,
olw'okubba mpaawo eyamutaasa."
- 12 Oo Kibbumba, tiwamba yala.
Oo Kibbumba wange, oyanguwe okumbeera.
- 13 Nsaba nti abo abanvunaana baswale era baji-
girike,
abo abataka okunkola akabbikabbi,
babasekerere era babanyoome.
- 14 Neye nze n'asuubiranga bubbeeribwo bulijo,
neeyongeranga okukuwuuja.
- 15 Natumulanga oku bikolebyo
eby'obutuukirirye
n'oku kununulakwo okumalaku olunaku,
newankubbaire nga timpezya okubimalayo.
- 16 Oo Musengwa iwe aKira Byonabyona nalan-
giriranga bikole ebyokola.

- Nalangiriranga butuukiriryebwo, obubwo
iwe wenkani.
- 17 Oo Kibbumba, okuzwera nakimo omu mavu-
vuka gange wanjegeserye
era paka kuti nkaali ntumula oku bikolebyo
ebywunyisya.
- 18 Newankubbaire nga nkairiire ndi kinvinvi,
Kibbumba tiwandekesula,
paka owenamanyikisya ab'omugigi ogwiraku
amaanigo,
n'obwezyebwo eeri abo bonabona abali-
irawo.
- 19 Oo Kibbumba, obutuukiriryebwo bugulumali
okutuuka okwigulu,
iwe akolere ebikulu.
Oo Kibbumba, naani aali ooti niiwe?
- 20 Waire ondekere ni mba omu kugada okunene
n'omu bigosi ebingi
era waliiryawo obwomi bwange tete,
n'ontoola e magombe
n'onsetula tete.
- 21 Walinnyongera ekitiisya,
era n'ongumya tete.
- 22 Nakuwujanga nga nkukubbira otongoli,
olw'okubba oli mwesigwa, Kibbumba
wange.
- Nayembanga okukuwuuja nga nkukubbira
enkana.
Iwe oMutukulye Wenkani owa Isirairi.
- 23 Nabbookookanga olw'eisangaalo
nga nnyemba okukuwuuja,
nze oguwanunwire.

24 Natumulanga oku bikolebyo
 eby'obutuukirirye
 okumalaku olunaku,
olw'okubba abataka okunkolaku akabbikabbi
 obakwatisirye ensoni era n'obaswaza.

72

EZabbuli ya Sulemaani.

Okusabira okabaka

- 1 Oo Kibbumba, oyegesye okabaka
 obwenkanyabwo,
 era oyegesye omwana wa kabaka amaz-
 imago.
- 2 Awo yalamulanga abantubo mu mazima,
 n'abebagadya n'abalamula mu bwenkanya.
- 3 Oleke ensozi gireetere abantu eidembe,
 era obusozi bubaletere ebibala
 by'obutuukirirye.
- 4 Oleke okabaka alwanirirenge abagada,
 anunulenge abaana b'abadamba,
 era awangulenge abo ababajolonga.
- 5 Abantu bakuwenge ekitiisya emirembe gyon-
 agyona,
 paka eisana n'omweri owebyalikomya ok-
 waka.
- 6 Oganye obufugi bwa kabaka bugase abantu
 ng'oikendi owaagasa emisiri,
 bubbe ng'oikeindi owaatoonya n'asukirira
 ekyalo.
- 7 Oganye oku mulembegwe, abantu abatambu-
 lira omu butuukirirye beeyongere obungi,

era wabbeewo eidembe eribitiriri, paka
omweri owegwalikomya okwaka.

⁸ Oganye afugenge okuzwera oku nyanza oku-
tuuka oku nyanza egendi,
okuzwera oku mwiga Ewufulaate okutuuka
ekyalo e gikikoma.

⁹ Amawanga agali omwidungu gakotamyenge
emitwe gyabwe omumaisoge,
era abalabebe beeyalenge ansi omumaisoge.

¹⁰ Abakabaka b'e Talusiisi n'ab'oku bizinga
bamuleeterenge omusolo.

Abakabaka b'e Syebba n'ab'e Seebba
bamuleeterenge omusolo.

¹¹ Abakabaka bonabona bakotamyenge emitwe
gyabwe omumaisoge,
abantu ab'amawanga gonagona bamuweer-
eryenge.

¹² Ekyo kityo olw'okubba anunula abadamba,
ibo abamwekungirira,
abo abadoobi era abanambulaku obubbeeri.

¹³ Akwatira ekisa abanafu n'abadamba,
anunula abadamba nandi ni bafa.

¹⁴ Abanunula eeri eifuge n'eeri abababitya
obundi,
olw'okubba obwomi bwabwe bw'ebbeeyi
ino egyali.

¹⁵ Okabaka awangaale!
Oleke bamuwenge ezaabbu okuzwa e
Syebba.

Abantu bamusabirenge bulijo,
era bamusabirenge enkabi okumalaku olu-
naku.

16 Ekyalo ekyo kyonakyona kibbengemu
ebyokulya ebibitiriri;
oleke bireremalenge oku nsozisozi okwo
kwonakwona.

Oleke ekineneka kyamu kibbenge kijimu ooti
ky'omu Lebbanooni;
oleke kikule nakusani ooti isubi ly'omu kig-
ona.

17 Oganye eriina lya kabaka balyebukiryenge
emirembe gyonagyona,
era lyeyongerenge okufuma paka eisana
oweryalikomya okwaka.

Oganye abantu bonabona basunenge enkabi ku-
bitira mu niye.

Era bamwetenge w'enkabi.

18 OMusengwa Iye oKibbumba wa Isirairi ba-
muwuujenge,
Iye yenkani akola ebyewunyisya.

19 Eriinalye ery'entiisya baliwuujenge emirembe
gyonagyona.

Ekyalo kyonakyona kiizule entiisya.

Amiina era Amiina.

20 Okusaba kwa Dawudi omutaane wa Yese
kukoma yaawo.

EKITABO EKYOKUSATU

73

(Zab 73–89)

EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba w'amazima

- ¹ OKibbumba dala musa eeri oIsirairi,
eeri abo ab'emyoyo emirongoole.
- ² Neye nze, nabbaire natira okuwaamu amaani,
okwikirirya kwange nga kusebengerera.
- ³ Ekyo kityo olw'okubba abeekudumbalya ban-
gongeirye,
owenaboine ng'ababbibabbi abo bali omu
bwomi obusa.
- ⁴ Ababbibabbi mpaawo ekibadambya paka kufa,
emibiri gyabwe ginyirira era gy'amaani.
- ⁵ Tibagada ng'abantu abandi,
tibabba n'ebigosi ng'abantu abandi.
- ⁶ N'olwekyo okwekudumbalya kwabwe tikwe-
bisa ooti kajegere k'omu mamiro,
ebikole byabwe ebyobukambwe byeraga
ooti kizwalo.
- ⁷ Emyoyo gyabwe giizwire biseego ebibbibbi,
basiiba mu kukola bubbibubbi.
- ⁸ Bajerega abantu, era babatumulaku kub-
bikubbi,
beepanka ni batiisyaatiisya okumigirirya
abandi.
- ⁹ Batumula kubbikubbi oku Kibbumba aali
omwigulu,
era banyooma abantube oku kyalo.
- ¹⁰ Kagira abantu ba Kibbumba bagalukira eg-
ibali,
ni baikirirya nabuli kibakoba.

- 11 Era ababbibabbi abo ni beebuulya bati, “OK-
ibbumba yamanya atya?
Dala oKibbumba oNambulaku aMwagaa-
gana abitegeera?”
- 12 Kinu niikyo ababbibabbi ekibali,
babba nakusani bulijo, era nga beeyongera
kugaigawala.
- 13 Olwo dala nteganiire bwereere okwekuuma
nandi ni njonoona,
era ni neekuuma okutabbaaku omusango?
- 14 Ngada nabuli lunaku
era nabuli makeezi nsuna ebibonerezo.
- 15 Singa nabbaire ntumwire ntyo ooti bab-
bibabbi,
nandibbaire mbeyere abantubo.
- 16 Owenakiseegereku nkitegeere,
kyambereire kigosi ino.
- 17 Paka owenaabire omu Weemayo,
awo ni ntegeera enkomerero y’ababbibabbi.
- 18 Dala obateeka omu bifo ebityereri,
obasindika omu kujigirika.
- 19 Bajigirikirawo,
bafeera mu nsisi ni baweerawo nakimo.
- 20 Ng’ekirooto owekigota oku muntu owaala-
muka,
iwe Musengwa owewalisetuka,
batyo webaligota omu biseegobyoy.
- 21 Omwoyo gwange owegwanakuwaliire,

- era ni mpulira wundi,
22 nabbaire musirusiru era nga tintegeera;
nabbaire kinambulamu omumaisogo ooti
kisolo.
- 23 Neye era mba kumpi na iwe bulijo,
era onkwatirira oku ngalo endiiro.
- 24 Onnunanyama ng'onjegesya,
era oluzwanyuma walinjaniriza omu kifo
eky'ekitiisya.
- 25 Naani ogundinaye omwigulu nga tiniuwe?
Niiwe oguneetaaga okukiraku ekintu kyon-
akyaona oku kyalo.
- 26 Omubiri gwange n'omwoyo gwange biyinza
okubba binafu,
neye oKibbumba niiye amaani g'omwoyo
gwange
era niiye owange enaku gyonagyona.
- 27 Ibo abo ababba e yala na iwe bajigirika;
omalawo abo bonabona abatali beesigwa
egyoli.
- 28 Neye nze nga kisa okubba okumpi
n'oKibbumba.
Nsuucirye oMusengwa aKira Byonabyona,
kiirukiro kyange,
kaisi nkoberenge abantu byonabyona
ebyakolere.

74

EZabbuli y'Asafu.

Okusabira eigwanga

- 1 Oo Kibbumba, lwaki otulekesuliire nakimo?

- Lwaki obusungubwo bumeigera oku ntaama
gy'omu kiriisiryokyo?
- ² Oyebukirye abantubo abewagulire eira eino
okubba ababo okububwo okuzwa eira
n'eira,
eigwanga eriwanunwire okubba eriryo
okububwo.
Oyebukirye olusozi oSayuuni awabbair
obutyamibwo.
- ³ Olambuule obone ebijigirice,
omulabe ajigiricirye ebintu byonabyona,
omu Weemayo.
- ⁴ Abalabebo bakubbiire olukero omu kifookyo e
gitukusisinkanira,
ni bateekamu ebbendera gyabwe, okulaga
bati bawangwire.
- ⁵ Beebitya ooti bantu abasiirya embaizi gyabwe
okutema emisaale omu kisaka.
- ⁶ Basusungwire ebijolije byonabyona ebibaize,
nga bakolesya embaizi n'enyundo.
- ⁷ Bakumireku eWeemayo omusyo n'eya
n'ewaawo,
ni babebenyesa ekifo e gibakusinzira.
- ⁸ Bateesere bati, "Twabajigiricirya nakimo!"
Kale ni bayoca nabuli kifo omu kyalo e
gibasinziranga oKibbumba.
- ⁹ Titukaali tubona obumanyiciryo
bw'ebyewunyo,
mpaawo kadi naabbi aliwo.
Era kwiswe mpaawo kadi amaite ekyo
owekeyalikomera.

- 10 Oo Kibbumba, abalabe balituuca di okuku-jerega?
Eriinalyo balirizumirira emirembe gyonagya-ona?
- 11 Lwaki totubbeera n'engaloyo, iyo endiירו ey'obwezye?
Ogitooleyo e gyogiringiire omu kifubba oba-jigirice.
- 12 Neye iwe, Kibbumba niiwe oKabaka wange okuzwa eira n'eira,
niiwe omununuli oku kyalo.
- 13 Niiwe owayawiiremu amaizi g'enyanza ng'okolesya amaanigo,
wasusungwire emitwe gy'agampiri omu maizi.
- 14 Watentenere emitwe gy'ogumpiri ogw'omu maizi,
n'oguwaayo okubba kyokulya eeri ebib-bumbe by'omwidungu.
- 15 Niiwe owatemwire ensulo n'emyala ni gikulu-muca amaizi,
n'okalya emiiga egyabbaire tigikalira.
- 16 Omusana n'obwire bibyo,
wateekere eisana n'omweri omu bifo byabyo.
- 17 Niiwe owateekerewo ensalo gyonagyona egy'ekyalo,
n'oteekawo ebiseera by'eibbugumu n'eby'obuwolondoki.

- 18 Oo Musengwa, oyebukirye engeri omulabe
egyakujeregere,
n'abasirusiru ng'owebazumiriire eriinalyo.
- 19 Tiwaawaayo abantubo abanambulaku
obubbeereri eeri abalabe baabwe
abakambwe.
Abantubo abagada, tiwabeerabira
emirembe gyonagyon.
- 20 Oyebukirye endagaano egiwakolere na iswe,
olw'okubba ekyalo kiizwire ndikiirya na
bikole by'obukambwe.
- 21 Tiwaleka abebajolonga ni baswala,
oganye abadoobi n'abadamba baguluma-
lyenge eriinalyo.
- 22 Oo Kibbumba, osetukiremu olwanirire en-
songayo,
oyebukirye engeri abasirusiru egibaku-
jerega okumalaku olunaku.
- 23 Tiweerabira ocerete wa balabebo,
okereere waabwe owa buli kiseera.

75

Eeri akubbembera abembi. Okwigono, "Tiwaji-
girica." EZabbuli y'Asafu. Olwembo.

OKibbumba niiye omulamuzi

- 1 Tukwebalya, Kibbumba,
tukwebalya olw'okubba oli kumpi,
era abantu batumula oku byewunyobyoy.
- 2 OKibbumba akoba ati, "Nalondere ekiseera
ekinaliramuliramu,
era naliramula mu bwenkanya.

- 3 Ekyalo owekitengeeta n'abantu bonabona
abakirimu ni batukuta,
ninze ngumya empango gyakyo.
- 4 Nkoba abeepanka nti, 'Mulekeraawo ok-
wepanka.'
N'ababbibabbi nti, 'Mukomye okukubba ebi-
fubba.
- 5 Timwakubanga ebifubba,
waire okutumula nga mwepanka.' "
- 6 Okugulumalya tikuzwa buzwasana, waire bug-
wasana
waire mwidungu.
- 7 Neye oKibbumba niiye asalawo
okwica omuntu, n'agulumalya ogondi.
- 8 OMusengwa akwaite ekikopo
ekiizwire enviinyo egifuukira
ogy'obusungubwe.
- Agusukira ababbibabbi bonabona oku kyalo ni
bagunywa,
ni bagumalirawo nakimo.
- 9 Neye nze, nalangiriranga ebyakolere emirembe
gyonagyona,
nayembanga okuwuujja oKibbumba wa
Yaakobbo.
- 10 Yalijigirica amaani g'ababbibabbi,
neye yalyongera ag'abatuukirirye.

76

Eeri akubbembera abembi. Egibembera oku
bivuga eby'enkosi. EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba muwanguli

- ¹ OKibbumba amanyikanire omu Yuda,
era eriinalye likulu omwIsirairi.
- ² Eweemaye eri mu Yerusaalemi,
era abba ku Lusozi oSayuuni.
- ³ Eeyo niiyo e giyasinziriire n'avunavuna obu-
laso bw'abalabe obwita,
n'engabo, n'empiima, n'ebyokulwanisya
byabwe ebindi eby'olutalo.
- ⁴ Oo Kibbumba, oli w'ekitiisya,
era w'entiisya okukiraku ensozi enene
egiriku ebisolo ebibayiiga.
- ⁵ Abalwani ab'amaani, byonabyona ebibabbaire
nabyo babanyagireku,
era atyanu bafu.
- Oku balwani abo,
mpaawo ayezya okusetula engalogye okul-
wana.
- ⁶ Oo Kibbumba wa Yaakobbo, owewabakaawuki-
ire,
embalaasi n'abagityamaku bagwire ni bafa!
- ⁷ Niiwe ogubali n'okutyanga.
Naani ayezya okwemerera omumaisogo
ng'osunguwaire?
- ⁸ Wamanyikisirye ensalayo ey'omusango
ng'osinzirira omwigulu,
ekyalo ni kitya era ni kisirika,
- ⁹ owewasetukire Kibbumba okusala omusango,
okununula abebagadya oku kyalo.
- ¹⁰ Dala obusungu bw'abantu bwongera
kukuweesya kitiisya.

Abo abawunuka obusungubwo kibaleetera
kwegendereza.

- ¹¹ Mukolenge obweyamo eeri oMusengwa iye
oKibbumba waanywe,
era mubutuukiriryenge.
Abantu bonabona ab'amawanga
agamweruguuliriirye baleete ebirabo,
eeri Iye Oyo ogubali n'okutya.
- ¹² Aica abafugi,
era abakabaka b'oku kyalo bamutya.

77

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba niye omununuli

- ¹ Neekungiriire oKibbumba okumbeera;
neekungiriire oKibbumba, nga mmusaba
ampulire.
- ² Owenabbairi nga ndi omu kabbikabbi, nanoon-
erye oMusengwa.
Nasiirirye engalo gyange engulu nga nsaba
obwire bwonabwona amantademba,
neye omwoyo gwange gwagaine okwiramun-
amaani.
- ³ Owenseega oku Kibbumba neeraliikirira.
Owemmufumintirizaku, amaani
gampwamu.
- ⁴ Tanganya okugona,
neeraliikirira ino nandi ni mpezya okutu-
mula.
- ⁵ Nseega oku biseera eby'eira,
ni neebukirya emyanka egy'eira.

⁶ Nseega ekiire kyonakyona,
ni nfumintiriza nga weneebuulya omu
mwoyo nti:

⁷ “OMusengwa yatulekesulira nakimo?
Era tiyaliirayo okutusiima?

⁸ Tiyaliirayo okutukwatira ekisa emirembe gyon-
agyaona?
N’ebiyasuubizire bikomere aawo?

⁹ OKibbumba yeerabiire okubba ow’ekisa?
Obusungubwe bwigaliriirye okusaasira?”

¹⁰ Era nakobere nti, “Ekinnuma eino niikyo kinu,
oKibbumba oNambulaku aMwagaagana
takaali alaga amaanige!”

¹¹ Nayebukiryanga ebikole bya Musengwa,
dala nayebukiryanga ebyamagero
ebiwakolanga eira.

¹² Nafumintirizanga oku byokola byonabyona,
era ni nseega oku byewunyo ebyokola byon-
abyona.

¹³ Oo Kibbumba, ebyokola byonabyona bituku-
lye,
kibbumbaki ow’amaani ooti Kibbumba
waiswe?

¹⁴ Niiwe oKibbumba akola ebyamagero,
olaga amaanigo omu mawanga.

¹⁵ Wanunwire abantubo n’engaloyo ey’amaani,
wanunwire ab’eibyaire lya Yaakobbo
n’oYusufu.

- 16 Oo Kibbumba, amaizi
owegakuboine gatiire,
olwabi lw'enyanza ni lutengeeta.
- 17 Ebireri ni bisusuca amaizi oku kyalo,
eigulu ni libbwatuka,
okumesya ni kuwoisya wonawona!
- 18 Eigono ly'okubbwatukakwo, ni liwulikikanira
omu gumpunga ogw'amaani;
okumesya ni kumoleka ekyalo kyonakyona.
Ekyalo ni kitya era ni kitengeeta!
- 19 Wateekerewo enzira omu nyanza,
era ekimaira omu maizi amangi.
Neye awantu ebigere awebyemere
tiwabonekere.
- 20 Wekubbembeire abantubo ooti-so weekubbe-
mbera ntaamagyo,
ng'oMusa n'Alooni babalabirira.

78

EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba mwesigwa

- 1 Oo inywe bantu bange muwulire ebinjegesya.
Mutege amatwi eeri ebibono ebintumula.
- 2 Nalitumula nga nkolesya ngero,
nalibbutula ebimbaire nkaali okubiikula
eby'eira n'eira,
- 3 ebitwawuliire era ni tubimanya,
abazeiza baiswe ebibatukobeire.
- 4 Titwalibibisa abaana
ab'omulembe ogwaliirawo.
- Twalibakobera obwezye bwa Musengwa

- n'ebiyakolere ebikulu, aamo
n'ebyewunyobye.
- ⁵ Yawaire abaizukulu ba Yaakobbo ebiragi,ro,
n'ateeka amateeka oMwisirairi.
Yalagiire abazeiza baiswe
bageegesyege abaana baabwe.
- ⁶ Ab'omulembe ogwaliirawo olwo kaisi baga-
manyenge,
n'abaana bona abebakaali kubyala
era bona bagamanyikisye abaana baabwe.
- ⁷ Omu ngeri eyo bateekenge eisuubi lyabwe mu
Kibbumba.
Era nandi ni beerabira oKibbumba ebyakola,
neye ni bakwatanga amateekage.
- ⁸ Tibaabbanga ooti bazeiza baabwe
ab'omulembe omukakanyali era omujeemu.
Emyoyo gyabwe tigyagondeire oKibbumba,
era nga tibeessigwa egyali.
- ⁹ Abantu b'Efulaimu babbaire bakwaite obulaso,
neye bairire e nyuma oku lunaku
olw'olutalo.
- ¹⁰ Tibakuumire endagaano yaabwe
n'oKibbumba,
era bagaine okugondera amateekage.
- ¹¹ Beerabiire ebintu ebiyabbair e akolere,
n'ebyewunyo ebiyabbair e abalagire.
- ¹² Yakolere ebyewunyo omumaiso g'abazeiza
baabwe
nga bali omu kyalo ky'e Misiri, omu kitundu
ky'e Zowani.
- ¹³ Yayawiiremu enyanza, n'ababityamu aakati.

- Yayemereirye amaizi, ni gakola ontuumo.
- 14 Omusana yabeekubbemberanga n'ekireri,
kaisi obwire bwonabwona n'ekikondo
ky'omusyo.
- 15 Yaatire amabbaale omwidungu,
n'abawa amaizi mangi ooti-so gazwa mu
lwabi.
- 16 Yatemwire ensulo omwibbaale,
n'akulumuca amaizi ooti miiga.
- 17 Neye era ni beeyongera okukola ebikole ebib-
bibibbi omumaisoge,
nga bali omwidungu ni bajeemera oyo oN-
ambulaku aMwagaagana.
- 18 Ni bakema oKibbumba mu kugenderera,
nga bamusaba ebyokulya ebibayoya.
- 19 Ni batala oKibbumba, nga bakoba bati,
"OKibbumba tayezya okutugabirira
ebyokulya omwidungu.
- 20 Dala yakubbire eibbaale, amaizi ni gatiiriika
okuzwamu,
ni gakola emyala egy'amaani ni gikulumuka.
Neye ayezya okutuwa ekyokulya kyona?
Ayezya okugabirira abantube enyama?"
- 21 OMusengwa oweyabawuliire, n'asunguwala
ino,
obusungubwe ni bwika oku Yaakobbo,
obulwabwe ni busetukira okwIsirairi.
- 22 Ekyo kityo olw'okubba tbaikiririirye omu
Kibbumba,

- ooba okwesiga obwezyebwe obununula!
- 23 Neye era n'alagira ebireri angulu,
era n'aigulawo emiryango gy'eigulu
- 24 n'amagalisa emaanu* abantu okulya
n'abawa ekyokulya okuzwa omwigulu balye.
- 25 Abantu ni balya
ekyokulya eky'abamalaika,
oKibbumba n'abawa ekyokulya ekibitiriri.
- 26 Yasetwire ompunga omwigulu n'afuwa
okuzwa e buzwaisana,
era olw'amaanige n'asindika ompunga
okuzwa e maserengeta.
- 27 Yabamagaliirye enyama ooti nsenye,
enyonyi ni gibba nyingi ooti musenye oguli
oku mbale kw'enyanza.
- 28 Yagireetere ni gigwa aakati omu nkambi,
okweruguulirirya eweema gyabwe.
- 29 Kale abantu baliire era ni baikuta,
olw'okubba yabawaire ekibabbairi beegomba.
- 30 Neye nga bakaali balya ekibatakire,
n'ekyokulya nago nga kikaali kiri omu
minywa gyabwe,
- 31 obusungu bwa Kibbumba ni bubasetukiraku.
N'aitamu abo abakira amaani,
era olisirairi n'afiirwa abanyeete.
- 32 Waire ebyo byonabyona nga bityo, era basigaire nga bakola ebikole ebibbibibi.

* **78:24 78:24** Maanu. Niikyo, ekyokulya oMusengwa ekiyawaire aBaisirairi nga bali omwidungu. **78:24 78:24** Yok 6:31

Waire yakolere ebyewunyo, nandi ni
bamwikiririiryamu.

33 Kale n'akomya obwomi bwabwe ooti mwota
ogubayeera,
n'amalawo obwomi bwabwe mu kirulumo
ky'ekibbwatukira.

34 Nabuli oluyabaitangamu, awo ni bamunoonia,
ni bacuuka ni baira eeri oKibbumba.

35 Beebukiirye bati oKibbumba niiye eibbaale
lyabwe omu beebisa,
era bati oKibbumba oNambulaku aMwagaa-
gana niiye omununuli waabwe.

36 Neye era babbutwire n'eminwa gyabwe ku-
mukiina.
Era ni batumula ebibono kumubbeya.

37 Tibabbairi beesigwa egyali,
tibakuumire endagaanoye.

38 Neye oKibbumba olw'okubba iye w'ekisa,
n'abasoniya ebibbibbi.
Era tiyabajigiricirye.

Emirundi n'emirundi n'afuganga obusungubwe,
era nandi n'abasetuliraku obulwabwe
bwonabwona.

39 Ekyo kityo olw'okubba yayebukiirye ati ibo
bantu abafa,
era abali ooti mpunga afuwa n'agotawo.

40 Emirundi mingi egibamujeemeire
omwidungu,
era ni bamusunguwalirya omwidungu.

41 Emirundi n'emirundi ni bakema oKibbumba,
ni basunguwalya oMutukulye wa Isirairi.

42 Tibayebukiiryeku obwezyebwe,

- n'olunaku oluyabanunuliireku eeri omu-
labe,
43 oweyalagire obumanyiciryo w'ebyewunyobye
omu kyalo ky'e Misiri,
n'ebyamagero omu kitundu ky'e Zowani.
44 Emiiga yagisuucirye musaaye,
nga tibayezya okunywa oku myala gyagyo.
45 Yabasindikiremu ebiziima by'enzi egyaba-
gadirye,
n'ebikere ebyababitirye obundi.
46 N'ebirime byabwe n'abiwa amagino okubirya,
n'enzige okujigirica emisiri gyabwe.
47 Yajigiricirye emizabbibbu gyabwe ng'akolesya
amabbaale ga ikendi,
n'emitiini ng'akolesya amataba.
48 Ente gyabwe gyona yagiitire n'amabbaale ga
ikendi,
entaama gyabwe eraadu n'egikubba.
49 Yabasukireku entiisya y'obusungubwe,
n'obulwa, n'ekiruyi, n'abateekaku n'endibo,
nga biri ooti bamalaika abajigirica.
50 Yasalirewo okutafuga obusungubwe,
waire okuteterya obwomi bwabwe,
wazira n'abasindikira okawumpuli
okubaita.
51 Yaitire abaana bonabona ababere ab'omu
Misiri,
ibo abaana b'omu mavuvuka omu kyalo ky'e
Misiri.†

78:44 78:44 Kuz 7:17-21 78:45 78:45 Kuz 8:1-6,20-24 78:46
78:46 Kuz 10:12-15 78:48 78:47-48 Kuz 9:22-25 † 78:51 78:51
Kyalo ky'e Misiri. EBbaibbuli egimo gikoba, weema gya Kaamu.
78:51 78:51 Kuz 12:29

- 52 Olwo n'akubbembera abantube ooti muliisya
owaakubbembera entaamagye,
n'abalunganya okubabitya omwidungu.
- 53 Yabakubbembeire kusani nga babula okutya.
Neye enyanza n'ebbuunaku abalabe
baabwe.
- 54 N'atuuca abantube omu kyalokye ekirongoole,
omu kyalo ky'ensozi iye onanyere
ekiyawambire.
- 55 N'abbingamu abanamawanga ng'abantube
bakituukiremu,
n'akibagabulyagiramu ng'obusika.
Era ebisito byabwe n'abikwatisya ebika bya
Isirairi.
- 56 Neye era ni bagezesya oKibbumba
era ni bajeemera oyo oNambulaku aMwa-
gaagana.
Tibakwaite ebiragiroye.
- 57 Nga tibagonda era nga tibeessigwa ooti bazeiza
baabwe ng'owebabbairi.
Babbairi tibeessigika ooti mwini oguwu-
lunguta omu mbaizi.‡
- 58 Bamusunguwairye olw'amasabo gaabwe,
ni bamutanula eibuba olw'ebifaananyi
byabwe ebyokusinza.
- 59 OKibbumba oweyaboine bityo n'asunguwala
ino,
n'alekesulira nakimo oIsirairi.

78:52 78:52 Kuz 13:17-22 78:53 78:53 Kuz 14:26-28 78:54
78:54 Kuz 15:17; Yos 3:14-17 78:55 78:55 Yos 11:16-23 78:56
78:56 Bal 2:11-15 ‡ 78:57 78:57 Mwini oguwulunguta omu
mbaizi. EBbaibbuli egindi giti, kalaso akagedyagemu.

- 60 Yazwire omu Weemaye omu Siiro
omu yaabbanga ng'ali omu bantu.
- 61 Yawaireyo eSanduuku y'eNdagaano ni bagi-
wamba,
yawaireyo akamanyiciryo k'obwezyebwe
n'ekitiisyakye omu bwezye bw'omulabe.
- 62 Yasunguwaliire abantube,
n'abaleka ni babaita n'empiima.
- 63 Omusyo ni gumalawo abanyeete baabwe,
abaala baabwe ni bakayaku ababa-
fumbirwa.
- 64 Abalabe baitire aBakabona baabwe
n'empiima,
era nandi baikirirya abanamwandu
okubakunga.
- 65 Olwo kaisi oMusengwa n'abba ooti alamukire
mu ndoolo,
era ooti muzira enviinyo ogugicemwire.
- 66 N'akanjirirya abalabebe e nyuma,
ensoni egitalikoma ni gibakwata.
- 67 Cooka n'alekesula abaizukulu ba Yusufu,
nandi n'alonda ekika ky'Efulaimu.
- 68 Wazira n'alonda kika kya Yuda,
n'oLusozi oSayuuni ebyasiima.
- 69 N'ayombeka eWeemaye ooti kifookye
eky'omwigulu,
n'agigumya ino ng'oweyakolere ekyalo
eky'okubbaawo emirembe gyonagyona.
- 70 Yalondere omuweereryawe oDawudi,
n'amutoola omu kiriisiryo.

- ⁷¹ Yabbaire azwa ku kuliisya ntaama egyonkesya,
n'amutoolayo alabirirenge eibyaire lya
Yaakobbo,
ibo olsirairi abantube okububwe.
⁷² Era oDawudi yabalabiriire omu mwoyo
omusa,
ng'abafuga n'obukugu.

79

EZabbuli y'Asafu.

Okusabira eigwanga eidembe

- ¹ Oo Kibbumba, abanamawanga balumbire
ekyalokyo,
basuucirye eYeekaaluyo entukulye kyomu-
liko.
OYerusaalemi bakirekere gawumpu.
² Emirambo gy'abaweereryabo
bagirekeire binyonyi kulya.
Emibiri gy'abeesigwabo, gisuukire kyokulya
ky'ebisolo.
³ Basukire omusaaye gw'abantubo ooti maizi,
omu Yerusaalemi mwonamwona,
ni wabulawo kadi abaliika!
⁴ Abaliranwa baiswe batuzuma,
abatuli okumpi batunyooma era ni batu-
jerega.
⁵ Oo Musengwa, walitusunguwalira paka di?
Mirembe gyonagyona?
Eibubalyo lyalyeyongera kusiiriirya ooti
musyo?

- 6 Oirye obusungubwo ku mawanga
agatakumaite,
n'oku bwakabaka
obutakusinza.
- 7 Ekyo kityo olw'okubba bajigiricirye ab'eibyaire
lya Yaakobbo,
ni bajigirica n'obutyami bwabwe.
- 8 Tiwatubonereza olw'ebibbibbi by'abazeiza
baiswe.
Oyanguwe okutukwatira ekisa,
olw'okubba tuwoiremu amaani.
- 9 Oo Kibbumba, omununuli waiswe otubbeere,
olw'ekitiisya ky'eriinalyo.
Otununule era otusoniye ebibbibbi byaiswe
olw'eriinalyo.
- 10 Lwaki oleka abanamawanga okutubuulya bati,
"OKibbumba waanywe ali yaina?"
Weerage omu banamawanga nga tubona,
ng'onyaana olw'omusaaye
gw'abaweereryabo ogususukire.
- 11 Owulisisye okukenyera kw'abasibe.
Olw'obwezyebwo obw'amaani,
onunule abebasaliire ogw'okufa.
- 12 Oo Musengwa, abaliranwa baiswe
obasasulemu emirundi musanvu
olw'okukujooga.
- 13 Awo iswe abantubo, entaama gy'omu kiri-
isiryokyo,
twakwebalyanga bulijo emirembe gyonagy-
ona.
Mulembe ku mulembe,

twadeebereranga okukuwuuja.

80

Eeri akubbembera abembi. Okwigono ly'ebimuli by'endagaano. EZabbuli y'Asafu.

Okusabira eigwanga

¹ Oo Mulabiriri wa Isirairi, otuwulisisye,
iwe alungamya eibyaire Iya Yusufu ooti
kiraalo ky'entaama.

Iwe atyama oku ntebe y'obwakabaka aakati wa
bakeruubbi;

² oyake omumaiso g'ekika ky'Efulaimu
n'ekya Bbenyamini n'ekya Manase.

Olage amaanigo,
oize otununule.

³ Oo Kibbumba, otwirye obuyaaka,
otuloleku n'eriiso ery'ekisa,*
twezye okulama.

⁴ Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona,
walituuca di ng'osunguwalira
okusaba kwa bantubo?

⁵ Agebakunga gebanywa,
era obalekere ni banywa amaliga mu bungi.

⁶ Otusuucirye nsonga y'okulwanagana
kw'abaliranwa baiswe,
era abalabe baiswe batujerega.

⁷ Oo Kibbumba oWabwezye Bwonabwona,
otwirye obuyaaka,

80:1 80:1 Kuz 25:22 * **80:3 80:3** *Otuloleku n'eriiso ery'ekisa.*
Ooba, amaisogo gatwakire.

otuloleku n'eriiso ery'ekisa,[†]
twezye okulama.

- ⁸ Watoire omuzabbibbu e Misiri,
n'obbinga ab'amawanga agandi omu kyalo
kyabwe, n'ogukomayo.
- ⁹ Wagutegekeire amatinde, ni gukoma emi-
randira,
era ni gumalaku ekyalo.
- ¹⁰ Ebyoleerya byagwo ni bimalaku ensozi,
amasaga gaagwo ni gabiika emivule emi-
wanvu.
- ¹¹ Gwatandabaire ni gutuuka oku Nyanza
oMeditereniani,
era amasaga ni gatuuka oku Mwiga Ewufu-
laate.
- ¹² Kale tete lwaki ovunirewo ebikomera byagwo,
kaisi bonabona ababitawo ni baibbanga
ebineneka byagwo?
- ¹³ Embiizi egy'omu kigona gigubebenya,
era ebibbumbe ebyomi byonabyona
eby'omu kigona bigulya.
- ¹⁴ Oo Kibbumba oWabwezye Bwonabwona,
otwiriryemu,
olole ansi ng'osinzirira omwigulu obone,
era ofeeyo oku muzabbibbu ogwo,
- ¹⁵ iwe onanyere oguweekomeire n'engaloyo
endiiro,
n'onsebukira[‡] iwe onanyere oguweekuli-
irye.

[†] 80:7 80:7 Otuloleku n'eriiso ery'ekisa. Ooba, amaisogo
gatwakire. [‡] 80:15 80:15 Nsebukira. Ooba, mwanawo.

- 16 Omuzabbibbugwo bagutemerewo ni bagwoca
n'omusyo,
obakaawukire ng'onyiikaire, bajigirike.
- 17 Neye oleke obukuumibwo bubbe kw'oyo
oguwalongere okubba owuwo,
omwana w'omuntu iwe onanyere oguwasu-
ucirye ow'amaani;
- 18 awo titwalikuzwaku.
Otwirye obuyaaka, kaisi tukuwuujenge.
- 19 Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona
otwirye obuyaaka,
otuloleku n'eriiso ery'ekisa,§
kaisi tulame.

81

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli y'Asafu.

Olwembo olw'oMukolo gw'oBusiisira

- 1 Mwembere oKibbumba n'eisangaalo, iye
amaani gaiswe.
Mubbookooke nga mwembera oKibbumba
wa Yaakobbo!
- 2 Mutoolere okwemba, mukubbe akagoma,
n'otongoli avuga okusani n'enkana.
- 3 Mufuwe ekondeere ng'omweri gwankumasuka,
n'owegubbeera mulamba, oku lunaku
olw'omukolo gwaiswe.
- 4 Ekyo kityo olw'okubba eryo iteeka eeri oIsir-
airi,
kiragiro kya Kibbumba wa Yaakobbo.

§ 80:19 80:19 Otuloleku n'eriiso ery'ekisa. Ooba, amaisogo
gatwakire. 81:3 81:3 Kub 10:10

- 5 OKibbumba oweyalumbiire ekyalo ky'e Misiri,
yalisuucirye iteeka eeri oYusufu.
Ni mpulira olutumu oluntategeera nga
lukoba luti:*
- 6 "Nabatiikwire ebyabakaluubiriranga oku
mabega gaabwe,
engalo gyabwe ni ngiwuumulya okuginga
emigugu gy'amatafaali.
- 7 Owemwabbaire omu bugosi, mwankungiriire
ni mbanunula,
nabairiremu omu kubbwatuka kw'eraadu.
Nabagezeserye oku nsulo gy'e Meribba.
- 8 "Bantu bange,
muwulire mbalabula.
Isirairi, singa n'ompulisisya!
- 9 Mwinywe timwabbangamu okibbumba ogondi,
timwakotamyanga emitwe okusinja okib-
bumba ow'abanamawanga.
- 10 Ninze oMusengwa, oyo oKibbumba waanywe,
eyabatoire omu kyalo ky'e Misiri.
Mwasamyeme eminwa gyanywe, era nagiizulya.
- 11 "Neye abantu bange kadi kumpulisisya,
oIsirairi kadi kungondera.
- 12 Kale zena ni mbawaayo eeri obukakanyali
bw'emyoyo gyabwe,
bakole ekibabona bati niikyo ekituuce.
- 13 Oo singa abantu bange bampulisisya!

* **81:5 81:5** *Olutumu oluntategeera.* Ooba, eigono ly'omuntu
oguntategeera. **81:7 81:7** Kuz 17:7; Kub 20:13 **81:10 81:9-10**
Kuz 20:2-3; Ama 5:6-7

Kale singa oIsirairi atambulira omu manzira gange!

14 Nandibbaire mwangu okuwangula abalabebe, ni mbonereza abamuwalana.

15 “Abo abacaawa oMusengwa bandiny-olokokeire omumaisoge, era ekibonerezo kyabwe kyandibbaire ky'emirembe gyonagyona.

16 Neye inywe nandibawaire ekyokulya eky'engaano egikiraku obusa, ni mbaikutya n'omujenene ogw'omwibbaale.”

82

EZabbuli y'Asafu.

OKibbumba afuga byonabyona

1 OKibbumba akubbiriza olukiiko olukulu olw'omwigulu; aakati omu lukumbaana lw'abakibbumba awa okusalawokwe ati:

2 “Mwalituuca di okusalanga emisango omu butali bwenkanya, n'okwekubbiranga oku lubba lw'ababbibabbi?

3 Musalenge emisango gy'abadoobi n'abafuubbi mu bwenkanya, abebagadya n'abadamba, mubabbeerenge okutabamigirirya.

4 Mutaasenge abadoobi n'abadamba, mubanunulenge eeri ababbibabbi.

5 “Nga timutegeera! Nga muli basiru!

- Muliira nakimo ino enguzi,
era obwenkanya buwoirewo omu kyalo.
⁶ Nkobere nti, 'Muli bakibbumba,'
nywenanywena muli baana b'oNambulaku
aMwagaagana.
⁷ Neye mwalifa ng'abantu,
mwalifa ng'omukungu yenayena."

⁸ Oo Kibbumba, osetuke olamule ekyalo,
olw'okubba amawanga gonagona gago ku
bubwo.

83

EZabbuli y'Asafu. Olwembo.

Esaala y'okuwangula abalabe

- ¹ Oo Kibbumba tiwasirika-busiriki
nandi n'onyega, Kibbumba tiwasirika nandi
n'obbaaku ekyokola.
² Obone abalabebo ng'obwebali kwegugunga,
abo abakucaawa ng'obwebali kwediima.
³ Basala enkwe omu lukuujukuuju okulumba
abantubo.
Bateesa okukola akabbikabbi oku bantubo
abootaka eino.
⁴ Bakoba bati, "Mwize tujigirice eigwanga
lyabwe,
kaisi eriina Isirairi balyerabirire nakimo!"

⁵ Bateesera aamo ni baikirizagania,
ni bakola endagaano okukulwanisya.
⁶ Mulimu abantu b'Edomu n'aBaisimairi,
n'ab'e Mowaabbu n'aBakagali,

- ⁷ n'ab'e Gebbali n'ab'Amoni, n'ab'Amereki,
n'ab'e Firisitiya, n'abantu b'e Tiiro.
- ⁸ Era n'Asiiriya yeegaitire nabo,
okubbeera eibyaire lya Luuti.
- ⁹ Obakole ng'owewakolere aBamidiyaani
era ng'owewakolere oSisera n'okabaka oY-
abbini oku mwiga oKisoni.
- ¹⁰ Bajigirikiire Endoli
era emirambo gyabwe ni givundira oku
ngulu.
- ¹¹ Abeekubbemberi baabwe obakole
ng'owewakolere Olebbu n'oZeebbu.
Owangule abakungu baabwe
ng'owewawangwire oZebba
n'oZalumuuna.
- ¹² Abo bakobere bati, "Oleke twetwalire
ekyalo kya Kibbumba* kibbe kyaiswe."
- ¹³ N'olwekyo, Kibbumba wange, obaduumuule
ooti nkungu ompunga ogwaluguulya,
ooti mpunga owaafuwa ebisusungu.
- ¹⁴ Ooti musyo owegwoca ekibira,
ooba ooti nnimi gy'omusyo owegyoca en-
sozi,
- ¹⁵ woobba obalukutye
n'ompungawo, era obatiisye n'ompungawo
ow'amaani.
- ¹⁶ Oo Musengwa, obaswazire nakimo,
kaisi bayezye okukunoonia.

83:9 83:9 Bal 4:6-22; 7:1-23 **83:11 83:11** Bal 7:25; 8:12 * **83:12**
83:12 Ekyalo kya Kibbumba. Ooba, Kanani.

17 Oleke ensoni gibakwate baswale, era babbe
omu kutya enaku gyonagyona,
oleke bajigirike nga baswaire.

18 Kaisi bategeere bati niiwe oMusengwa,
era bati niiwe wenkani oNambulaku aMwa-
gaagana, afuga ekyalo kyonakyona.

84

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire Iya Koola.

Okwegomba okubona enyumba ya Kibbumba

1 E gyobba nga wasa,
iwe Musengwa oWabweze Bwonabwona!

2 Njoya ino, era mpulira nfa
okubona oMusengwa e gyabba.

Omwoyo gwange n'omubiri gwange,
byekunga nga byegomba oKibbumba
onanyere obwomi.

3 Dala ontaaye yeerukira ekinyumba,
era onamusiisi yena yeerukira ekisaasiriro
e gyayezya okwalulirya obwanabwe,
okumpi n'ebyotobyo,
iwe Musengwa oWabweze Bwonabwona,
era oKabaka wange era oKibbumba
wange.

4 B'enkabi abo ababba omu nyumbayo,
nga bakuwuuja bulijo.

5 B'enkabi abo ng'amaani gaabwe gazwa giri
niiwe,
ng'emyoyo gyabwe giri ku lugendo lw'e
Sayuuni.

6 Nga webabita omu Kiinamo ekibeeta oBbaka,

obateekeramu amaluba;
oikendi owa mwiro akiizulya n'ebitaba
by'amaizi.

⁷ Baaba nga beeyongera amaani,
paka nabuli moiza oweyaliboneka omu-
maiso ga Kibbumba omu Sayuuni.

⁸ Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona
owulire okusaba kwange,
ompulisisye Kibbumba owa Yaakobbo.

⁹ Oo Kibbumba iwe atutaasa,
owuwo oguwasukireku amafuta omulole
omu maiso.

¹⁰ Olunaku olumo omu luuga lw'eYeekaaluyo,
lukiraku 1,000 egimmalira awandi.

Kasinga mba oku mulyango gw'enyumba ya
Kibbumba wange,
okukiraku okubba omu nyumba
gy'ababbibabbi.

¹¹ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa niiye
eisana era engabo.
OMusengwa atulaga ekisa era n'atuwa
n'ekitiisya.

Mpaawo kintu ekisa ekyaima
abo abatambulira omu bwomi obunambu-
laku ekyokubunenya.

¹² Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona,
nga w'enkabi iye oyo akwesiga!

85

Eeri akubbembera abembi.
y'ab'eibyaire lya Koola.

EZabbuli

Eidembe eeri eigwanga lya Kibbumba

- ¹ Oo Musengwa, walagire ekisa eeri ekyalokyo,
wairiryewo enkabi gya Isirairi.
- ² Wasoniire ensobi gy'abantubo,
n'obatoolaku ebikole byabwe ebibbibibbi
byonabyona.
- ³ Wakomerye okubasunguwalira,
n'okubabbaaku ekiruyi.
- ⁴ Oo Kibbumba oMununuli waiswe, otwirye
obuyaaka,
era olekeraawo okutusunguwalira.
- ⁵ Watusunguwaliranga enaku gyonagyona?
Obusungubwo tibwalikoma?
- ⁶ Otwiryemu amaani buyaaka,
kaisi iswe ababo tujaagaanirenge mwiwe.
- ⁷ Oo Musengwa, otulage okutakakwo okutakoma,
era otununule.
- ⁸ Oleke mpulisisye oKibbumba iye oMusengwa
ekyakoba,
olw'okubba asuubiza abantube eidembe, ibo
abatuukiriryebe
owebatairayo omu busirusiru bwabwe.
- ⁹ Dala mutegeke okununula abamutya,
kaisi ekitiisyakye kibbenge omu kyalo
kyaiswe.
- ¹⁰ Okutaka okutakoma n'obwesigwa bisisinkana,
obutuukiriryeye n'eidembe bigwangana omu
bifubba.
- ¹¹ Obwesigwa buzwera oku kyalo,

era obutuukirirye businzirira omwigulu ni
biika ansi oku kyalo.

¹² Dala oMusengwa yatuwa ebisa,
era ekyalo kyaiswe kyabbaamu amakungula
mangi.

¹³ Obutuukirirye bwamwebbembera,
ni bumwewulirya enzira.

86

Esaala ya Dawudi.

OKibbumba atukwatire ekisa

¹ Oo Musengwa, otege ekitwikyo, era onjiremu,
olw'okubba ndi mudoobi era ndamba.

² Okuume obwomi bwange, olw'okubba ndi
mwesigwa egyoli.

Niiwe oKibbumba wange,
onnunule nze omuweereryawo akwesiga!

³ Oo Musengwa, onkwatire ekisa
olw'okubba nkwekungirira okumalaku olu-
naku.

⁴ Oo Musengwa
onsangaalisye nze omuweereryawo
olw'okubba neewaayo egyoli.

⁵ Oo Musengwa, oli musa era osoniya,
oli w'ekisa kinene eeri abo bonabona
abakusaba.

⁶ Oo Musengwa, owulire okusaba kwange,
owulisisye nga nkwekungirira okunkwatira
ekisa.

⁷ Omu kiseera eky'ebigosi nkwegairira,
olw'okubba onjiramu.

- 8 Oo Musengwa, omu bakibbumba mpaawo aali
ooti niiwe,
waire aali n'ebikole ooti bibyo.
- 9 Oo Musengwa, amawanga gonagona agewakol-
ere
gaizanga egyoli ni gakusinja.
Era gagulumalyanga eriinalyo.
- 10 Ekyo kityo olw'okubba oli w'amaani, era okola
ebyewuunyisya.
Niiwe oKibbumba wenkani.
- 11 Oo Musengwa, ondage enzirayo,
kaisi ntambulirenge omu mazimago.
Oyegesye omwoyo gwange okukuweereryanga
niiwe wenkani,
kaisi nkutyenge.
- 12 Oo Musengwa iwe oKibbumba wange,
nakuwuujanga n'omwoyo gwange
gwonagwona.
Nagulumalyanga eriinalyo emirembe gyon-
agyona.
- 13 Olw'okutakakwo okutakoma okubitiriri
egyendi,
wandamirye okutaika e magombe.
- 14 Oo Musengwa, abeekudumbalya bansetuki-
ireku,
ekibbula ky'abantu abanenjese bataka kun-
jita,
ibo abantu abatakuseegaku.
- 15 Neye iwe Musengwa oli Kibbumba alumirwa
era ow'ekisa.

Olwawo okusunguwala, oizwire ekisa ek-
ibitiriri n'obwesigwa.

¹⁶ Ondoleku era onkwatire ekisa,
ompe nze omuweereryawo amaanigo,
onnunule nze omwana w'omuweereryawo
omukali.

¹⁷ Ompe akamanyiciryo akalaga obusaabwo,
kaisi abancaawa babone era baswale,
olw'okubba iwe Musengwa ombeereire era
ongumirye.

87

EZabbuli y'ab'eibyaire lya Koola. Olwembo.

Ekibuga oSayuuni

¹ OMusengwa yayombekere ekibugakye ku lu-
sozi olutukulye.

² Ataka ekibugakye oSayuuni
okukira ebifo byonabyona oYaakobbo
omwabba.

³ Iwe ekibuga kya Kibbumba,
bakutumulaku eby'ekitiisya.

⁴ "Omu mawanga agammaite,
mbaliramu ery'e Misiri* n'ery'e Bbabbu-
looni.

Ab'e Firisitiya, n'e Tiiro n'Esoopiya
mbabalira mu babyale b'e Sayuuni."

⁵ OSayuuni bakitumulaku bati,
"Nabuli muntu mubyale w'omwo.
Era iye oyo oNambulaku aMwagaagana ya-
likisuuca ky'amaani."

* 87:4 87:4 Misiri. Ooba, Lakabbu.

- 6 OMusengwa awandiika abantu omu lukalala
lw'amawanga ati,
"Onu bamubyala mu Sayuuni."
7 Abembi n'ababini bakoba bati,
"Enkabi gyaiswe gizwa mu niiwe."

88

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli
y'ab'eibyaire lya Koola. Olwembo.

Okusaba oKibbumba obubbeeri

- 1 Oo Musengwa iwe oKibbumba annunula,
nkwekungirira omusana n'obwire.
2 Oleke okusaba kwange kutuuke egyoli.
Ontegere ekitwi nga nkwekungirira.
3 Ekyo kityo olw'okubba obwomi bwange bwiz-
wire bigosi,
era ngonerera kufa.
4 Bambalira mu baabo abaika e magombe,
ndi ooti muntu onambulaku obubbeeri.
5 Ndi ooti muntu ogubalekeswire omu bafu,
ndi ooti baadi abebaitire abagalaamiriire
omu magombe,
abootokaali oyebukirya.
Era abootokaali obbeera.
6 Onteekere omu kiina ekyabiriri eino,
omu bifo eby'endikiirya era ebyabiriri.
7 Obusungubwo bunkaluubirira ino,
bungadya ino ooti mayengo.
8 Ozwereireku abakaagwa bange ab'oku mwoyo
ni banjawukanaku,
onsuucirye ky'engigina egibali.

Ndi musibe omu kifo omuntayezya okuwunuka.

⁹ Amaiso gandoolere olw'enima.

Oo Musengwa, nabuli lunaku nkusaba okumbeera.

Nsiirya engalo gyange egyoli nga nkwe-gairira.

¹⁰ Ebyewunyo obikolera bafu?

Abafu bazwa e magombe ni bakuwuuja?

¹¹ Okutaka okutakoma okulaga baabo abali e magombe,

ooba obwesigwabwo obulaga mu kifo ky'okujigirika?

¹² Ebyewunyobyoo babimanyira mu kifo ky'endikiirya,

ooba obutuukiriryebwo mu kyalo ky'abo abebeerabiire?

¹³ Neye nze Musengwa, nakwekungirira, era nabuli makeezi nkusaba.

¹⁴ Oo Musengwa, lwaki ondekesula?

Lwaki onkubbira omugongo?

¹⁵ Mbaire n'okugada era kumpi n'okufa, kuzwera nakimo mu mavuvuka gange.

Ebitiisirirya ebyontuuciryeku bimpaire okweraliikirira.

¹⁶ Obulwabwo bummalawo, ebitiisirirya ebyontuuciryeku binjigirica.

¹⁷ Bineeruguulirirya ooti mataba okumalaku olunaku,

binzingizira nakimo.

¹⁸ Ontoireku abanange n'abatake bange,

endikiirya niiyo omukaagwa wange amba
okumpi.

89

Endagaano ya Kibbumba n'oDawudi.

OKibbumba mwesigwa

- ¹ Nayembanga oku kutaka okutakoma okwa
Musengwa enaku gyonagyona.
Obwesigwabwo nabulangiriranga
emirembe gyonagyona.
- ² Nkoba nti, "Okutakakwo okutakoma kubbeer-
ererawo emirembe gyonagyona,
obwesigwabwo tibuwaawo, bubbeer-
ererawo ooti igulu."
- ³ Wakobere oti, "Nkolere endagaano n'omulonde
wange.
Omuweererya wange oDawudi mmulayirira
nti,
- ⁴ 'Omwibyaireryo niimwo omwazwanga abak-
abaka emirembe n'emirembe,
era ni njemereryawo obwakabakabwo
emirembe gyonagyona.' "
- ⁵ Oo Musengwa, eigulu likuwuujenge
olw'ebyewunyobyoy,
obwesigwabwo bwona babuwuujenge omu
lukumbaana lw'abatukulye.
- ⁶ Naani oku bali omwigulu ogubayezya okuger-
aagerania oku Musengwa?
Kiriina oku bibbumba by'omwigulu ekiri
ooti Musengwa?

- 7 Omu lukiiko lw'abatukulye omwigulu oKib-
bumba bamutyera nakimo ino,
w'entiisya okukiraku bonabona
abamweruguuliriirye.
- 8 Oo Musengwa oWabwezye Bwonabwona, naani
aali ooti niiwe?
Oo Musengwa, oli n'obwezye era oli mwe-
sigwa mu byonabyona.
- 9 Ofuga enyanza n'okwefukuula kwayo,
amayengo owegeedumbya ogaikaikania.
- 10 Wasusungwire oLakabbu* n'afa.
Abalabebo wabasalaanicirye ng'okolesya
obwezyebwo obw'amaani.
- 11 Eigulu liry, n'ekyalo kiky, o,
ekyalo n'ebikirimu niiwe owabikolere.
- 12 Wabbumbire amambuka n'amaserengeta.
Olusozi oTabboli n'oKerumooni gyembera
eriinalyo omwisangaalo.
- 13 Iwe oli w'obwezye ino,
engaloyo y'amaani, engaloyo endiiri bagigu-
lumalyanga.
- 14 Obutuukirirye n'obwenkanya niibyo omusingi
gw'entebe y'obwakabakabwo.
Okutaka n'obwesigwa bibonekera omu
byokola.
- 15 Oo Musengwa, nga b'enkabi abo abamaite
okukuwuuja omu nyembo,
abatambulira omu kitangaala
ky'okubbaawokwo.

* **89:10 89:10** *Lakabbu*. Kitegeeza gumpiri ogw'omu nyanza
oguleeta amaani g'okutabuka n'ekibbikibbi. **89:10 89:10** Yob
9:13

- 16 Oku lulwo basangaala okumalaku olunaku,
era bajagaana olw'obutuukiriryebwo.
- 17 Ekitiisya kyabwe n'amaani gaabwe bizwa eeri
niiwe.
Olw'ekisaakyo otuwa obuwanguli.
- 18 Oo Musengwa, niiwe engabo yaiswe,
niiwe oMutukulye wa Isirairi, owatuwaire
okabaka waiswe.
- 19 Omu biro eby'eira
watumwire n'abaweereryabo abeesigwa
omu kwolesebwa oti,
"Mpaire omulwani ow'amaani obubbeeri.
Ngulumalya yooyo ogunalondere omu bantu
bonabona okubba Kabaka.
- 20 Nkivumbwire nti oDawudi, yaabba muweer-
erya wange,
mmulondere nga mmusukaku amafuta ama-
wonge okumwawula okubba kabaka.
- 21 Namuwanga amaani,
era olw'obwezye bwange yaabbanga
mugumu.
- 22 Abalabebe tibamuwangulenge,
n'ababbibabbi tibamuyingenge.
- 23 Nalijigiricirya omumaisoge abalabebe,
era ni mmalawo abo abamucaawa.
- 24 Naabbanga mwesigwa egyali era namulaganga
okutaka okutakoma,
era omu liina lyange yalisuna obuwanguli.
- 25 Yafuganga enyanza,
engaloye endiiro nagiteekanga oku miiga.

- 26 Yankobanga ati, 'Niiwe oBbaabba era oKib-
bumba wange,
niiwe eIbbaale lyange omu neebisa era omu-
nunuli wange.'
- 27 Nalimusuuca mubere wange,
yaligulumala okukiraku abakabaka
bonabona ab'oku kyalo.
- 28 Namukwatiranga ekisa bulijo,
era nakuumanga endagaano yange naye
emirembe gyonagyona.
- 29 Omwibyaairerye niimwo omwazwanga abak-
abaka emirembe n'emirembe,
n'obwakabakabwe bwabbeererangawo
nga tibuwaawo ooti igulu."
- 30 "Neye ab'eibyaairerye owebalijeemera ama-
teeka gange,
ni bazwa oku biragirow byange,
- 31 owebalinyooma amateeka gange,
ni bamenya ebiragirow byange,
- 32 nalibakubba omwigo olw'ebibbibibbi byabwe,
era nalibafaamuula olw'okubbenga
kwabwe.
- 33 Neye tinalirekeraawo okumutaka,
waire okuleka okutuukirirya ekinamusuu-
bizire.
- 34 Tinalimenya endagaano yange naye,
waire okucuusamu ebinamusuubizire.
- 35 Nalayiire omulundi gumo lumala olw'eriina
lyange eritukulye nti,
oDawudi tinalimubbeya.

- 36 Eibyairerye lyabbeererangawo emirembe
n'emirembe,
n'obwakabakabwe bwabbeererangawo
ooti isana iryo eritakoma okwaka.
- 37 Bwabbeererangawo emirembe n'emirembe
ooti mweri owegwaka,
ni gukola obujulizi obwesigwa angulu."
- 38 Neye atyanu Kibbumba omulekeswire
era omuzwireku, osunguwaliire okabaka
oguwasukireku amafuta.
- 39 Omenyerewo endagaano egiwakorere
n'omuweereryawo,
era enguleye ogimumire omu nkungu.
- 40 Ebikomera by'ekibugakye obimenyere,
engagagye ogimalirewo.
- 41 Abatambuli ababitawo bonabona banyaga
ebintubye,
asuukire nseko gy'abaliranwabe.
- 42 Owaire abamulwanisya amaani ni bamuwan-
gula,
abalabebe bonabona ni bajaagaana.
- 43 Ebyokulwanisyabye obisuucirye ebitagasa,
era omu lutalo omulekere nandi
n'omubbeera.
- 44 Omutoireku obwezyebwe obw'obwakabaka
entebeye oy'obwakabaka ogidyakire ok-
witakali.
- 45 Omukendeiryeku emyanka
egy'obuvuvukabwe,
era n'omuswazaswaza.

- 46 Oo Musengwa, walituuca di okwebisa?
Mirembe gyonagyona?
N'obusungubwo bwalikomya di okwoca ooti musyo?
- 47 Oyebukirye ng'obwomi bwange obwebuli obumpi.
Oyebukirye ng'abantu bonabona abewab-bumbire, babbaawo kaseera-buseera ni bafa.
- 48 Muntuki omwomi etiyalifa?
Naani ayezya okweramya obutaika e magombe?
- 49 Oo Musengwa, okutakakwo okutakoma okwasookere kuli nkonaki,
iwe omwesigwa okuwasuubizire oDawudi?
- 50 Oo Musengwa, oyebukirye ng'obwebali kuzumanga abaweereryabo,
era ng'obwenguminkiriza ebizumi by'abantu bonabona.
- 51 Oo Musengwa, abalabebo bazuma oguwasukireku amafuta,
nabuli e gyayaba bamuzuma.
- 52 OMusengwa bamuwuujenge emirembe gyonagyona!

Amiina era Amiina.

EKITABO EKYOKUNA

90

(Zab 90-106)

Esaala ya naabbi Musa.

Omuntu w'akaseera katono

¹ Oo Musengwa,

- obbaire kiirukiro kyaiswe, emirembe
n'emirembe.
- ² Ensozi nga gikaali okubbaawo,
era ng'okaali okubbumba ekyalo n'ebintu
byamu,
emirembe n'emirembe niiwe oKibbumba.
- ³ Abantu obairyayo omwitakali,
ng'okoba oti, "Mwireyo omwitakali inywe
abaana b'abantu."
- ⁴ Emyanka olukumi omumaisogo
giri ooti lunaku olumo olubita,
ooba ooti kisisimuko omu kiire.
- ⁵ Otoolawo obwomi bw'abantu ng'ekirooto
owekizwawo.
Bali ooti isubi erimeruka amakeezi,
- ⁶ linyirira ni likula nakusani,
neye owebwirugalira libba liwotokere era
likalire.
- ⁷ Obusungubwo butumalawo,
era ensisi etukwata olw'obulwabwo.
- ⁸ Okwonooni kwaiswe okuteekere omumaisogo,
n'ebikole byaiswe ebibbibbi eby'ekyama
obiteekere e gy'obibonera.
- ⁹ Obulwabwo busalaku enaku gy'obwomi
bwaiswe,
obwomi bwaiswe buwaawo mangu
ng'omuyeero.
- ¹⁰ Emyanka gy'obwomi bwaiswe gikoma ku 70,
ooba 80 owetubba abacaati,
kaisi nga giizwire kufambikana na bigosi.
Gyaba mangu, ni tuzwawo.

- 11 Naani amaite amaani g'obusungubwo,
n'obulwabo obuzweraku ni bakutya?
- 12 Otwegesye okumanya obwomi bwaiswe
ng'owebuli obumpi,
kaisi tubbe b'amalabuki.
- 13 Oo Musengwa, otwiriryemu. Walituuca di
ng'otusunguwaliire?
Okwatire iswe abaweereryabo ekisa.
- 14 Nabuli makeezi otulagenge okutakakwo oku-
takoma,
kaisi twembenge nga tujaagaana era tusan-
gaalenge omu bwomi bwaiswe bwonab-
wona.
- 15 Otuwe eisangaalo okumala ebiseera nga bidi
omu watugadiirye,
era okumala emyanka ng'egitwabbairi omu
bugosi.
- 16 Otuganye iswe abaweereryabo tubone ebikole-
byo eby'amaani,
n'abaizukulu baiswe bona babone ekiti-
isyakyo.
- 17 Oo Musengwa, iwe oKibbumba waiswe,
otuwenge enkabi,
emirimo gyaiswe ogiwenge enkabi.
Dala owenge emirimo gyaiswe enkabi.

91

Obwesige bw'oyo atya oKibbumba.

oKibbumba niye atukuuma

- 1 Nabuli ayaba eeri oNambulaku aMwagaagana
okusuna obukuumi,

- nabuli eyaabbanga omu bukuumi bw’oyo
 oWabweze Bwonabwona,
2 yamukobanga ati, “Niiwe ekiirukiro kyange era
 niiwe olugaga lwange,
 niiwe oKibbumba wange; niiwe
 oguneesiga.”
- 3 Dala niiye eyakununulanga eeri emitego egi-
 bategere,
 n’eeri okawumpuli ajigirica.
- 4 Iye yakulabiriranga,
 era omu biyayabye mu wasunanga obuku-
 umi.
 Obwesigwabwe bwabbanga ngaboyo
 okukukuumanga.
- 5 Tiwatyenge entiisya y’obwire,
 waire akalaso akebalasa omusana,
- 6 ooba olumbe olwiza omu ndikiirya,
 waire amaani g’endikiirya agajigirica
 esaawa omukaaga egy’omusana.
- 7 Abantu 1,000 abakuliranire bayinza okufa,
 n’abantu 10,000 abakweruguuliriirye ni
 bafa,
 neye iwe akabbikabbi nandi ni kaku-
 tuukaku.
- 8 Waliringirira-bulingiriri n’obona n’agago
 ekibonerezo ky’omubbimubbi.
- 9 Olw’okubba osuucirye oMusengwa
 kiirukirokyo,
 iye oNambulaku aMwagaagana
 omukuumiwo,
- 10 akabbikabbi tikalikutuukaku,

- era mpaawo kazigizigi akalituuka oku kisi-
tokyo.
- ¹¹ Ekyo kityo olw'okubba yalagiranga abamalaik-
abe
okukukuuma nabuli gyoyaba.
- ¹² Balikubbaka omu ngalo gyabwe,
kaisi nandi weekontola ekigerekyo okwib-
baale.
- ¹³ Walyemyaga ompologoma n'oyema oku nkon-
gomasaka,
walyemyaga ompologoma omukambwe
n'oyema oku mpiri.
- ¹⁴ OKibbumba akoba ati, "Nalimununula
olw'okubba antaka.
Era namukuumanga olw'okubba angondera.
- ¹⁵ Oweyansabanga namwirangamu,
omu bigosi naabbanga naye.
Nalimununula ni mmugulumalya.
- ¹⁶ Nalimuwangaalya ino
era nalimununula."

92

EZabbuli. Olwembo olw'oku Saabbaato.

Olwembo olw'okuwuuja

- ¹ Oo Musengwa, kisa okukwebalyanga,
n'okwemba okukuwuujanga iwe oNambu-
laku aMwagaagana.
- ² Kisa okutumula oku kutakakwo okutakoma
nabuli makeezi
n'oku bwesigwabwo nabuli kiire,

³ nga tukubba enkana ey'enkosi eikumi
era nga tukubba otongoli.

⁴ Oo Musengwa, ebyokola binsangaalya,
nnyemba n'eisangaalo olw'ebyo ebyokola.

⁵ Oo Musengwa, ebyokola nga bikulu,
n'ebyoseega nga bigosi okubitegeera!

⁶ Omuntu omumayaani tamanya kinu,
era omusirusiru takitegeera ati,

⁷ newankubbaire ababbibabbi bameruka ooti
isubi,
era bonabona abakola ebibbibibbi
ng'ebibakola bibitamu,
balibajirica emirembe gyonagyona.

⁸ Neye iwe Musengwa, bakugulumalyanga
emirembe gyonagyona.

⁹ Oo Musengwa ky'amazima kiti,
abalabebo balijigirika.
Bonabona abakola ebibbibibbi balibasalaan-
ica.

¹⁰ Neye nze ompaire amaani ooti ga mbogo,
era onsukireku amafuta amasa.

¹¹ Mboine ng'owangula abalabe bange,
abanjiigaania bakungire ni mpulira.

¹² Abatuukirirye babba kusani ooti kikolo
ky'ensansa,
babba bagumu ooti mivule gy'omu Leb-
banooni.

¹³ Babba ooti misaale egibakomere okumpi
n'enyumba ya Musengwa,

ni gikula nakusani oku luuga lw'eYeekaalu
ya Kibbumba waiswe.

¹⁴ Omu bukaire gisigala nga gibala ebibala,
gisigala nga mijimu era nga ginyirira.

¹⁵ Ekyo kiraga kiti oMusengwa musa,
era niiye eibbaale lyange omu neebisa, era
mwiye mpaamu bubbibubbi.

93

OKibbumba niiye oKabaka waiswe

¹ OMusengwa niiye afuga, era ali n'ekitiisya;
oMusengwa ali n'ekitiisya
era ali n'amaani.

Yateekere ekyalo omu kifo kyakyo,
era tikyezya okuyuugayuugana.

² Oo Musengwa, entebeyo ey'obwakabaka yab-
bairwo kuzwa ira n'eira.
Era obbeerererawo emirembe n'emirembe.

³ Oo Musengwa, amaizi g'omu nyanza geedum-
bya,
enyanza ewooga,
enyanza esetwire amayengo gaayo.

⁴ OMusengwa aali omwigulu, iye w'amaani
okukiraku okuwooga kw'enyanza,
n'okukiraku amayengo ag'amaani.

⁵ Oo Musengwa, ebiragirobyo tibicuuka,
era eYeekaaluyo ntukulye ino
emirembe n'emirembe.

94

OKibbumba niiye omulamuzi owa bonabona

- ¹ Oo Musengwa, iwe oKibbumba anyaanja,
iwe oKibbumba anyaanja, oboneke olage
obusungubwo.
- ² Iwe omulamuzi owa bonabona,
osetuke osasule ab'amalala ekibasaanira.
- ³ Oo Musengwa, ababbibabbi balituuca di,
balituuca di okwepanka?
- ⁴ Basesema bibono by'okwekudumbalya,
era bonabona abakola ebibbibibbi baizwire
kwepanka.
- ⁵ Oo Musengwa, basasaigula abantubo,
era bagadya abantubo okububwo.
- ⁶ Baita abanamwandu n'abafuubbi,
era batemula abanamawanga.
- ⁷ Bakoba bati, "OMusengwa tali kubona;
iye oKibbumba wa Yaakobbo tafaayo."
- ⁸ Bamaayaani inywe, mwegendereze,
basirusiru inywe, mwalibba di n'amalabuki?
- ⁹ Iye oyo eyatekerewo amatwi tawulira?
Iye oyo eyakolere amaiso tabona?
- ¹⁰ Iye oyo anenya abanamawanga tabonereza?
Iye oyo ayegesya abantu amalabuki mpaawo
ekyamaite?
- ¹¹ OMusengwa amaite ebiseego by'abantu,
abimaite ati binambulamu.
- ¹² Oo Musengwa, w'enkabi iye oyo ogwogolola,
iye oyo ogwoyegesya amateekago.
- ¹³ Omuwumuca omu biseera ebigosi
paka nga bakuuliire ababbibabbi ekiina
okubapapalya.

- 14 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa talekawo
abantube;
iye talekesula abantube okububwe.
- 15 Okusalanga emisango omu butuukirirye
kwaliirawo,
bonabona abalongoole omu myoyo balikusi-
ima.
- 16 Naani eyasetuka okuntaasa eeri ababbibabbi?
Naani eyayemerera okundamya abakola
ebikole ebibbibibbi?
- 17 Singa oMusengwa tiyambereire,
nandibbaire nayabire ira e magombe e
wasiriki.
- 18 Owenakobere nti, "Ntyerera,"
Musengwa okutakakwo okutakoma,
kwampaniriire.
- 19 Ebineeraliikirirya owebimbitiriraku,
onjiryamu amaani ni nsangaala.
- 20 Toyezya okwegaita n'abafugi abacaamu,
abagunja ebitali byobwenkanya omu ma-
teeka.
- 21 Ababbibabbi beekumba ni bateesa okukola
obubbibubbi abatuukirirye,
ni basalira ogw'okufa abanambulaku mu-
sango.
- 22 Neye oMusengwa niiye olugaga lwange,
era oKibbumba wange niiye eibbaale lyange
omu neebisa, mwiye ginjirukira okunku-
uma.
- 23 Yalibabonereza olw'ebibbibibbi byabwe,
n'abajigirica olw'obubbibubbi bwabwe.

oMusengwa iye oKibbumba waiswe yaliba-
jigirica.

95

Olwembo oluwuuja oMusengwa

- ¹ Mwize twembere oMusengwa,
tumwembere n'eisangaalo, oyo eIbbaale
omutwebisa ni tusuna obununuli.
² Oleke twabe omumaisoge tumwebalye,
era tubbookooke enyembo
egy'okumuwuja.
- ³ Ekyo kityo olw'okubba, oMusengwa niiye oKib-
bumba omukulu,
era niiye oKabaka omukulu akira abakib-
bumba abandi bonabona.
- ⁴ Emisingi gy'ekyalo giri mu ngalogye,
n'enairungu gy'ensozi, gyona gigye.
- ⁵ Enyanza yiye, olw'okubba niiye eyagikolere,
n'olukalu niiye eyalwekoleire n'engalogye.
- ⁶ Mwize tukotame era tusinze,
tukome amazwi omumaiso ga Musengwa,
eyatubbumbire.
- ⁷ Ekyo kityo olw'okubba niiye oKibbumba
waiswe,
era niiswe abantu ab'omu kiriisiryokye,
niiswe entaamagye egyalabirira.

Olwatyanu owemwawulira eigonolye,
⁸ timwakakanyalya emyoyo gyanywe

- ng'abazeiza baanywe owebakolere e
Meribba, oku lunaku olubabbaire e Maasa
omwidungu,
⁹ ng'owebankemere ni bangezesya,
waire nga babbaire baboine ebinabbaire
nkolere.
¹⁰ Okumala emyanka 40 nasunguwaliire abantu
abo,
ni nkoba nti, "Emyoyo gyabwe ginzwaku ni
gigota,
tibagondera ebiragiyo byange."
¹¹ Kagira nasunguware ni ndayira nti,
"Tibalituuka kadi omu kifo omu
nankabaweereire ekiwuumulo."

96

OKibumba Kabaka wa byonabyona (1Mi 16:23-33)

- ¹ Mwembere oMusengwa olwembo oluyaaka,
ab'oku kyalo nywenanywena mwembere
oMusengwa.
² Mwembere oMusengwa nga muwuuja eriina-
lye,
nabuli lunaku mulangirirenge ng'obwali
omununuli.
³ Mumanyikisye ekitiisyakye omu mawanga,
n'ebyewunyisya ebyakola omu bantu
bonabona.
⁴ OMusengwa niye omukulu era asaanira oku-
muwuuja ino,

- bali n'okumuwa ekitiisya ino okukira ek-
ibawa abakibbumba abandi bonabona.
- 5 Abakibbumba abandi bonabona
ab'abanamawanga bifaananyi
by'okusinza,
neye oMusengwa niiye eyabbumbire eigulu.
- 6 Ekitiisya n'obukulu bimweruguuliriirye,
obwezye n'obusa biri omu Weemaye.
- 7 Inywe abantu abali oku kyalo muwuuje
oMusengwa,
muwuuje ekitiisya kya Musengwa
n'amaanige.
- 8 Muwe oMusengwa ekitiisya ekyasaanira,
muleete ebyokuwaayo, era mwingire omu
luugalwe.
- 9 Musinze oMusengwa ng'owaanekaaneka omu
butukulyebwe,
abantu bonabona oku kyalo batukute omu-
maisoge.
- 10 Mukobere amawanga gonagona muti,
"OMusengwa afuga."
Yateekere ekyalo omu kifo kyakyo, era
tikyezya okuyuugayuugana.
Yaliramula abantu mu bwenkanya.
- 11 Oleke eigulu lijaagaane, n'ekyalo kisangaale,
oleke enyanza ewooge, n'ebigirimu byon-
abyona biceere nga bimuwuja.
- 12 Oleke emisiri n'ebigirimu byonabyona
bijaguze.

Emisaale egy'omu kibira gyonagyona giceere
olw'eisangaalo;
13 gayayembera omumaiso ga Musengwa,
olw'okubba aiza.
Aiza okusalira ekyalo omusango.
Yaliramula ekyalo mu bwenkanya,
yaliramula abantu mu mazima.

97

OKibbumba niiye oMufugi omukulu

- 1 OMusengwa niiye afuga, oleke ekyalo kisan-
gaale;
oleke abali oku bizinga bonabona bajaa-
gaane.
- 2 Ebireri n'ondikiirya ozigizigi bimweruguuliri-
irye;
obutuukirirye n'obwenkanya niibyo
omusingi gw'entebe y'obwakabakabwe.
- 3 Omusyo gumwekubbemberamu,
ni gwoca abalabebe abamweruguliriirye.
- 4 Okumesyakwe kumoleka ekyalo,
era ekyalo kibona ni kitya.
- 5 Ensozi omumaiso ga Musengwa gisaanuuka
ooti malembo,
gisaanuuka omumaiso ga Musengwa
ow'ekyalo kyonakyona.
- 6 Eigulu lirangirira obutuukirirye bwe,
era abantu bonabona ni babona ekiti-
isyakye.
- 7 Bonabona abasinza ebifaananyi,

- abo abenyumiriza mwebyo ebitali Kib-
bumba, baswaire.
Abakibbumba bonabona bakotamya emitwe
okusinza oMusengwa.
- ⁸ Oo Musengwa, ab'omu Sayuuni basangaala,
n'ab'omu bibuga bya Yuda bajaagaana
olw'okulamulakwo.
- ⁹ Ekyo kityo olw'okubba iwe Musengwa, niiwe
oNambulaku aMwagaagana afuga ekyalo
kyonakyona,
era bakugulumalirya nakimo ino okukiraku
abakibbumba abandi bonabona.
- ¹⁰ Inywe abataka oMusengwa, mucaawe ekibbik-
ibbi.
Iye akuuma obwomi bw'abo abamwesiga,
era n'abanunula omu bwezye
bw'ababbibabbi.
- ¹¹ Ekitangaala kyakira abatuukirirye,
n'eisangaalo libba eeri ab'emyoyo emiron-
goole.
- ¹² Inywe abeesiga oMusengwa mujaagaane
olw'ebyo ebyakola,
era mumuwuuje iye oMutukulye.

98

EZabbuli.

OKibbumba niiye afuga ekyalo

- ¹ Mwembere oMusengwa olwembo oluyaaka,
olw'okubba akolere ebyewuunyisya;
olw'obwezyebwe n'amaanige amabitoriri,
abawanguliire.
- ² OMusengwa alagire ng'obwali omununuli,

- era abanamawanga abalagire obu-
tuukiriryebwe.
- ³ Ayebukiirye okutakakwe okutakoma
n'obwesigwabwe eeri aBaisirairi.
Abantu omu kyalo kyonakyoona baboine
obununuli bwa Kibbumba waiswe.
- ⁴ Nywenanywena ab'oku kyalo, mubbookookere
oMusengwa olw'eisangaalo,
mujaagaane nga mwemba okumuwuja.
- ⁵ Mwembe okuwuua oMusengwa nga mu-
mukubbira otongoli,
mumwembere n'eigono eriweeweeri nga
mukubba otongoli.
- ⁶ Era nga mufuwa amakondeere n'onzobe,
muceere olw'eisangaalo omumaiso ga
Musengwa iye oKabaka.
- ⁷ Oleke enyanza ewooge ng'emuwuja,
n'ebigirimu byonabyona biceere nga
bimuwuja,
ekyalo n'ebikirimu byonabyona bimwem-
bere.
- ⁸ Oleke emiiga gikubbe omu ngalo,
n'ensozi gyembere aamo omwisangaalo.
- ⁹ Oleke byembere omumaiso ga Musengwa,
olw'okubba aiza okusalira ekyalo omusango.
Yalikubbembera abantu mu bwenkanya,
era yaliramula abantu nga tiyeekubbira.

99

OKibbumba oyo akira obukulu

- ¹ OMusengwa niiye afuga,
era oleke amawanga gatukute.

Atyaime oku ntebeye ey'obwakabaka aakati omu
bakeruubbi,
era oleke ekyalo kitengeete.

² OMusengwa niiye akira obukulu omu Sayuuni,
niiye ogubagulumalya omu mawanga gonag-
ona.

³ Oleke bawuuje eriinalye erikulu era
ery'entiisya.
Iye Mutukulye.

⁴ OKabaka iye owabwezye, ataka bwenkanya.
Wateekerewo enkola y'okutamomola,
era omwIsirairi okolere
ekyo eky'obwenkanya era ekituuce.

⁵ Mugulumalye oMusengwa iye oKibbumba
waiswe!
Era mumusinze nga muli omumaiso
g'entebeye ey'obwakabaka,
olw'okubba iye Mutukulye.

⁶ OMusa n'Alooni babbaire bamo oku bak-
abonabe,
n'oSamwiri yabbaire moiza kwabo
abamwegairiranga.

Beegairiranga oMusengwa era
n'abairangamu.

⁷ Yatumwire nabo ng'asinzirira omu kireri
ekiterembereri ooti kikondo;
bakwaite amateekage n'ebiragiyo ebiyab-
baire abawaire.

⁸ Oo Musengwa, iwe oKibbumba waiswe,
wabairiremu.

Wabalagire ng'obwoli Kibbumba asoniya,
waire wona nga wababonerezere
olw'ebibbibbi byabwe.

- ⁹ Mugulumalye oMusengwa iye oKibbumba
waiswe,
era mumusinzire oku lusozirwe olutukulye,
olw'okubba oMusengwa iye oKibbumba
waiswe iye Mutukulye.

100

EZabbuli ey'okwebalya.

- ¹ Mubbookookere oMusengwa n'eisangaalo, ny-
wenanywena ab'oku kyalo.

² Muweererye oMusengwa n'eisangaalo,
mwize omumaisoge nga mwemba enyembo
egy'eisangaalo.

- ³ Mumanye muti oMusengwa niiye oKibbumba.
Niiye eyatubbumbire, era tuli babe.
Tuli bantu ababe era tuli ntaama gy'omu
kiriisiryokye.

- ⁴ Mwingirire omu mageetige nga mumwebalya,
mwabe omu luugalwe nga mumuwuujja.
Mumwebalye era muwuuje eriinalye.

- ⁵ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa musa, era
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
Obwesigwabwe bubbeerererawo emirembe
gyonagyona.

101

EZabbuli ya Dawudi.

Okweyama eeri oMusengwa

¹ Nayembanga oku kutakakwo okutakoma n'oku
bwenkanyabwo;

Musengwa nakwemberanga nga nkuwuuja.

² Neegenderezanga ni ntambulira omu bwomi
obunambulaku kyokubunenya.

Waliiza di egyendi?

Omu kisito kyange,
naabbanga w'amazima.

³ Tinaguminkirizenge
obubbibubbi bwonabwona.

Ncaawa ebikole by'abo abazwa oku Kibbumba,
era tinabyemigirengemu.

⁴ Neewalanga abadankaani,
tinakolaganenge n'ababbibabbi.

⁵ Nabuli asibirirya oku mwinaye omu mbiso,
namujigiricanga.

Nabuli ow'amalala era ow'eidumi
tinamuguminkirizenge.

⁶ Omwesigwa eeri oKibbumba,
niiye ogunsiima okubbanga aamo nanze.

Oyo onambulaku kyokumunenya
niiye eyampeereryanga.

⁷ Omuntu omubbeyi
tiyaabbenge omu kisito kyange,
era atumula ebyobubbeyi
tiyaabbenge aamo na nze.

⁸ Nabuli oluca najigiricanga
ababbibabbi bonabona omu kyalo kinu,
era nalimalirawo nakimo abakola ebibbibibbi
omu kibuga kya Musengwa.

102

Esaala y'omuntu aali omu kabbikabbi.

¹ Oo Musengwa, owulire okusaba kwange,
oganye okukunga kwange kutuuke egyoli.

² Tiwankubbira omugongo
nga ndi omu bugosi.

Ontegere ekitwikyo,
owenkusaba tiwaalwawo okunjiramu.

³ Obwomi bwange buwaawo mangu ooti mwosi,
n'omubiri gwange gumeigera ooti tanuulu.

⁴ Ngondagondere ooti isubi eribakubbakubbire
ni liwotoka,
n'omwoyo gubula oku kyokulya.

⁵ Olwa kuyiima,
nsigaire magumba meereere.

⁶ Nsigaire denge ooti kiwuugulu ekiri
omwidungu,
nsuukire ooti kiwuugulu ekiri omu ki-
nameje.

⁷ Mbonia obwire okuca, ndi ooti
nyonyi asigaire yenkani oku kisooto
ky'enyumba.

⁸ Abalabe bange bamalaku olunaku nga
banzuma,
abanjerega, bakolesya eriina lyange
ng'ekizumi.

⁹ Eikoke niiryo erisuukire ekyokulya kyange,

- ebyokunywa byange byetabulya n'amaliga.
- 10 Olw'ekiruyikyo n'obulwabwo wangingire
n'ondyaka eedi.
- 11 Obwomi bwange bwa kaseera katono ooti
kiiriirye kyeigulo ekigotawo mangu,
era mpotoka ooti isubi.
- 12 Neye iwe Musengwa, ofuga obwakabakabwo
emirembe gyonagyona,
era eitutumolyo lyabbeererangawo
emirembe gyonagyona.
- 13 Wasetuka n'okwatira oSayuuni ekisa,
olw'okubba ekiseera kituukire
eky'okumusaasira,
ikyo ekiseerakyo ekituuce kituukire iwe
okubbeera.
- 14 Ekyo kityo olw'okubba abaweereryabo bataka
ino oSayuuni,
basaalirwa okubona ng'ajigirikire!
- 15 Amawanga galitya eriina lya Musengwa,
abakabaka bonabona ab'oku kyalo balitya
ekitiisyakye.
- 16 Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa yaly-
ombeka obuyaaka oSayuuni,
era yalyeragisya omu kitiisyakye.
- 17 Yaliiramu okusaba kw'abadoobi,
era tiyalinyooma okwegairira kwabwe.
- 18 Oleke kinu bakiwandiikire ab'omulembe og-
wiza,
kaisi awo kibbe kiti, n'abebakaali okubyalala
baliwuuja oMusengwa:

- 19 Bakiwandiike bati, “OMusengwa yalolere ansi
ng’asinzirira omwigulu omu kifookye eki-
tukulye,
ng’asinzirira omwigulu n’alingirira ekyalo.
- 20 N’awulira okukenyera kw’abasibe,
n’ateera abebabbairi basaliire ogw’okufa.”
- 21 Awo balimanyikisya eriina lya Musengwa omu
Sayuuni,
era ni bamuwuuja omu Yerusaalemi,
- 22 ng’amawanga n’obwakabaka
bikumbaanire okusinza oMusengwa.
- 23 OMusengwa ankendeiryeku amaani nga
nkaali muvuvuka,
asalireku emyanka gyange
egy’okuwangaala.
- 24 Kale ni nkoba nti,
“Oo Kibbumba wange, tiwantoolawo nga
nkaali okukairira,
iwe abbeerererawo emirembe gyonagyona.
- 25 Eira eino wakolere ekyalo n’okigumirya oku
musingi,
era n’eigulu niiwe owalikulere iwe
onanyere.
- 26 Ibyo byaliwaawo, neye iwe obbeerererawo;
byonabyona byalikairira ni biwaamu ooti
kizwalo.
- Walibidyaka eedi ooti kizwalo
era ni bigotawo.
- 27 Neye iwe osigala kyekimo,
n’obwomibwo tibwalikoma.”

- 28 Abaana b'abaweereryabo baabbanga e gyoli
ng'obakuuma;
eibyaire lyabwe lyabbeerererangawo omu-
maisogo.

103

EZabbuli ya Dawudi.

Ekisa kya Kibbumba

- ¹ Mwoyo gwange owuujje oMusengwa.
Nabuli ekiri omunda mu nze kiwuujje eriina-
lye iye omutukulye.
- ² Mwoyo gwange owuujje oMusengwa,
era tiweerabiranga ebisa byonabyona
ebyakola.
- ³ Asoniya ebibbibbibbyo byonabyona,
n'alamya endwairegyo gyonagyona.
- ⁴ Anunula obwomibwo okuzwa omu kiina eki-
takoma,
era n'akuwa enkabi olw'okutakakwe oku-
takoma n'okusaasira.
- ⁵ Amatiza obwomibwo n'ebintu ebisa,
n'akwirya butobuto ooti kokomi.
- ⁶ OMusengwa iye tiyeekubbira,
era alaga obwenkanya eeri bonabona abeba-
gadya.
- ⁷ Yamanyikisirye oMusa entegekagye,
era n'alaga aBaisirairi ebikolebye.
- ⁸ Alumirwa era asaasira,
alwawo okusunguwala, era aizwire kutaka
okutakoma.
- ⁹ Tasengererya okutuvunaana,

- waire okubbeererera omusunguwali
emirembe gyonagyona.
- 10 Tatubonereza ng'ebikole byaiswe ebibbibibbi
owebituukana,
waire kutusasula ng'ebibbibibbi byaiswe
owebiri.
- 11 Ng'eigulu obweriri e yala eino n'ekyalo,
n'okutakakwe okutakoma gikikoma okubba
okungi eeri abo abamutya.
- 12 Ebikole byaiswe ebibbibibbi abitutoolaku,
n'abiteeka yala na iswe ng'obuzwaisana ob-
webuli e yala n'obugwaisana.
- 13 Ng'oiteeye w'abaana owaabba n'ekisa eeri
abaanabe,
atyo n'oMusengwa waabba n'ekisa eeri aba-
mutya.
- 14 Amaite ng'obweyakolere emibiri gyaiswe,
ayebukirya ati tuli nkungu.
- 15 Obwomi bw'omuntu bubbaawo ekiseera
kitono ooti isubi,
bubbaawo ekiseera kitono ooti kimuli
ky'omu kigona.
- 16 Ompunga akifuwa,
nandi ni kiirayo okuboneka.
- 17 Neye omu mirembe gyonagyona okutaka kwa
Musengwa okutakoma
kubba kwabo abamutya;
era obusaabwe bubba oku baizukulu
baabwe,
- 18 n'oku bantu abakuuma endagaanoye,
era ni banyikiira okukwata amateekage.
- 19 OMusengwa yateekere entebeye
ey'obwakabaka mwigulu,

era okwo kwafugira byonabyona.

20 Muwuuje oMusengwa inywe abamalaikabe
ab'amaani,
inywe abagondera ebiragiroye,
era abagondera ebyakoba.

21 Muwuuje oMusengwa, nywenanywena ama-
jeege ag'omwigulu,
inywe abaweereryabe abakola ebyataka.

22 Muwuuje oMusengwa, inywe ebibbumbebye
nywenanywena
omu bifo byonabyona ebyafuga.

Iwe mwoyo gwange, owuuje oMusengwa.

104

Okuwuuja oKibbumba

¹ Mwoyo gwange, owuuje oMusengwa.

Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange, oli
mukulu ino.

Oli n'amaani era oli n'ekitiisya.

² Ozwaire ekitangaala ooti kizwalo,
oyanzululya eigulu ooti weema.

³ Oyombeka ekifookyo e kyobbaamu ku
maizi agali angulu,

osuuca ebireri kigaalikyo eky'amaje,
n'otyama oku mpunga n'akutambulya.

⁴ Osuuca ompunga bakwendabo,
omusyo n'ennimi gyagwo obisuuca baweer-
eryabo.

- 5 Wakolere ekyalo n'okigumirya oku musingi gwakyo,
kaisi tikyatengeeta emirembe gyonagyona.
- 6 Wakibbuunireku amataba ooti bakibiikireku ijoola,
amaizi ni geedumbya okusingamu ensozi.
- 7 Neye owewagakaawuukiire, ni gairuka;
olw'okubbwatukakwo, ni gayanguwa okuzwawo.
- 8 Gakulumukiire oku nsozi,
ni gaserengetera omu biinamo,
gaaba omu bifo e giwagateekeirewo okub-banga.
- 9 Wagateekeirewo ensalo e gigatayezya kubandya;
okutairangayo tete okutaabaala oku kyalo.
- 10 Olagira ensulo ni gisindika amaizi omu nkonko,
ni gakulumukira aakati w'ensozi.
- 11 Ebisolo by'omu kigona byonabyona ni binywa amaizi ago,
empunda gy'omu kigona ni giika enyonta.
- 12 Ebinyonyi ni biruka ebinyumba byabyo okumpi n'amaizi ago,
ni bikungiranga omu bisaale.
- 13 Osinzirira omwigulu e gyobba n'otoonyesya oikendi oku nsozi,
ekyalo ni kiizula ebineneka ebyobalya.
- 14 Omererya ebisolo eisubi,
n'omererya abantu ebirime babirabirirenge,
ni bibawa ebyokulya okuzwa omwitakali.

- 15 Ehirime ebyo bibawa enviinyo egibawa oku-
sangaala,
n'ebizigo ebibaleetera okunyenyaenta,
era n'ebyokulya ebibawa amaani.
- 16 Oikendi asukirira emisaale gya Musengwa,
igyo emivule egy'e Lebbanooni iye
egiyamererye.
- 17 Mwigyo, ebinyonyi mu byerukira ebinyumba,
ogolo n'asuna awokugona omu misaale emi-
wanvu.
- 18 Enamoli gibba ku nsozi empanvu,
enapowo igyo ni gyebisa omu njatikira.
- 19 Watekerewo omweri okulaganga ebiro,
n'eisana limaite esaawa ey'okugwa.
- 20 Oleetawo endikiirya, ni kwirugala,
ebisolo by'omu kigona byonabyona bizwayo
ni bisooba okunoonia ekyokulya.
- 21 Empologoma enkambwe giruluma nga giyiiga
ekyokulya kyagyo,
era nga ginoonia ekyokulya oKibbumba
ekyagiwa.
- 22 Eisana owerizwayo, gisooba,
ni gikanga gyegonera omu mpuku gyagyo.
- 23 Olwo-so abantu ni bawuluka okwaba omu
mirimo gyabwe,
ni bakola paka igulo.
- 24 Oo Musengwa, ebintu ebyenjawulo ebiwakol-
ere nga bingi ino!
Byonabyona wabikolere n'amalabuki,
ekyalo kiizwire bibbumbebyo.
- 25 Waliwo n'enyanza enene era engalami,

erimu ebibbumbe ebingi ebitabalika,
ebibbumbe ebyomi, ebitono n'ebinene.

26 Emeeri giseeyeyeraku,
n'ogumpiri oguwabbumbire guzeenyera
omwo.

27 Ebibbumbe ebyo byonabyona biringirira niiwe
okubiwa ekyokulya omu kiseera ekituuce.

28 Owobiwa ekyokulya,
bitoola ni birya.

Owobigabirira,
birya ni biikutira nakimo ino.

29 Owobikubbira omugongo,
byeraliikirira ino;
owobitoolamu omwota,
bifa era ni bikanga omu nkungu omu
byazwire.

30 Owoobifuwamu omwota,*
obikola ni bibba byomi,
era nabuli kimo oku kyalo n'okisuuca
kiyaaka.

31 Oleke ekitiisya kya Musengwa kibbeewo
emirembe gyonagyona.
Oleke oMusengwa asangaale olw'ebyo
ebiyakolere.

32 Iye oyo alola oku kyalo ni kitengeeta,
iye oyo akwata oku nsozi ni giduunya om-
wosi.

104:26 104:26 Yob 41:1; Zab 74:14; Isa 27:1 * **104:30 104:30**
Owoobifuwamu omwota. Ebbaibbuli egindi gikoba, owoosindika
oMwoyowo.

- 33 Nayemberanga oMusengwa omu bwomi
bwange bwonabwona.
Nayembanga okuwuujja oKibbumba wange
nga nkaali ndi mwomi.
- 34 Oleke ebiseego byange bisangaalyenge
oMusengwa,
olw'okubba eisangaalo lyange liri mu niiye.
- 35 Oleke abakola ebikole ebibbibibbi bajigirike
oku kyalo,
n'ababbibabbi baweerewo nakimo.

Iwe mwoyo gwange, owuujenge oMusengwa.

Muwuujenge oMusengwa.

105

OKibbumba n'abantube
(1Mi 16:8-22)

- 1 Mwebalye oMusengwa, mumusinze,
mumanyikisye ebikolebye omu mawanga.
- 2 Mumwembere, mwembe okumuwuujja,
mutumule oku bikolebye byonabyona
ebywunyisya.
- 3 Mwenyumirizirenge omu liinalye iye omutuku-
lye,
abo abanoonia oMusengwa basangaale.
- 4 Munoonienge oMusengwa okubawa amaani,
mumunoonienge bulijo.
- 5 Mwebukiryenge ebyewunyo ebiyakolere,
n'ebyamagero ebiyakolere, n'emisango
egiyasalire,
- 6 inywe eibyaire lya Ibbulaimu omuweereryawe,

- inywe eibyaire lya Yaakobbo omulondewe.
7 Niiye oMusengwa iye oKibbumba waiswe;
niiye alamula omu kyalo kyonakyona.
- 8 Akuuma endagaanoye emirembe gyonagyona,
yeekuuma okutuukirirya ebisuubizobye eeri
emirembe lukumi.
- 9 Eyo niiyo endagaano egiyakolere n’oIbbulaimu,
era ekyeyamo ekiyeeyamiire oIsaka.
- 10 Endagaano eyo yagikakasire eeri oYaakobbo
okubba iteeka,
era n’eeri oIsirairi okubba ndagaano eye-
nkalaakalira.
- 11 Yakobere ati, “Nalibawa ekyalo ky’e Kanani
ni kibba kyanywe n’eibyaire lyanywe.”
- 12 Babbaire bakaali batono,
nga batono ino era nga basenze,
- 13 nga bagadangada igwanga kwigwanga,
bwakabaka ku bwakabaka.
- 14 Cooka tiyabbaireku n’ogwaganya okubajo-
longa;
era oku lwabwe, yakaawukiranga abak-
abaka ati,
- 15 “Timukwatanga oku balonde bange;
abanaabbi bange timubakolanga akabbik-
abbi.”
- 16 OKibbumba yaleetere enzala omu kyalo ky’e
Kanani,
n’ajigirica ebyokulya byabwe byonabyona.

- 17 Yatumire omuntu okubeekeerera omumaiso,
nga niiye oYusufu ogubatundire okubba
omugalama.
- 18 Ebigerebye babinuuwire n'empingu,
eikotirye ni balisibamu ekyoma,
- 19 paka ekiyabbaire atumwire owekyatuukiriire.
Ekibono kya Musengwa ni kikakasa kiti,
yabbaire mutuuce.
- 20 OFalaawo yamutumisirye n'amutoola omu
mabbuusu,
iye oyo omufugi w'abantu n'amuteera.
- 21 Omufugi oyo yamuware obukulu omu nym-
baye,
n'okukulira ebintu by'omufugi oyo byonaby-
ona,
- 22 okulagiranga abakungu ng'owaataka,
n'okuwanga abakulu amalabuki.
- 23 Awo oIsirairi n'ayaba e Misiri,
oYaakobbo oyo yawulikiire omu kyalo ky'e
Kaamu.*
- 24 OMusengwa yawaire abantube aBaisirairi
okubyalagana ino,
n'abasuuca bangi ino okukiraku abalabe
baabwe.
- 25 Yacuusire emyoyo gy'aBamisiri ni bacaawa
abantube aBaisirairi,
era ni basalira abaweereryabe enkwe.
- 26 Awo oMusengwa n'atuma oMusa omuweer-
eryawe

105:17 **105:17** Nta 37:28; 45:5 **105:19** **105:18-19** Nta
39:20-40:23 **105:20** **105:20** Nta 41:14 * **105:23** **105:23** *Kaamu.*
Kiteegeeza, Misiri. **105:23** **105:23** Nta 46:6; 47:11 **105:24**
105:24-25 Kuz 1:7-14

- n'Alooni omulondewe.
27 Ni bakola obumanyiciryo bw'ebyewunyo bya
Kibbumba omu Bamisiri,
n'ebyamagero omu kyalo kya Kaamu.
28 OMusengwa n'asindika endikiirya n'ekwata
oku kyalo,
neye aBamisiri ni bajeemera ekibonokye.†
29 Amaizi g'omu miiga gyabwe yagasuucirye
musaaye,
enyanyi gyabwe ni gifa.
30 Ekyalo kyabwe ni kiizula ebikere,
ni bingira n'omu bisenge bya kabaka
waabwe.
31 OMusengwa n'alagira ebiziima by'enzi
n'enkukuni
ni biizula omu kyalo ky'e Misiri mwonam-
wona.
32 Omukifo kya ikendi, yabasindikiire mabbaale
ga ikendi,
n'okumesya ni kubba nabuli wantu omu
kyalo kyabwe.
33 Yajigiricirye emizabbibbu n'emitini gyabwe,
n'avunianka emisaale gyonagyona omu
kyalo kyabwe.
34 N'alagira enzige ni giiza,
ni gibba nyingi nga tigibalika.
35 Ni girya ebimera byonabyona omu kyalo
kyabwe,

105:26 105:26 Kuz 3:1-4:17 † **105:28 105:28** *Bamisiri ni bajeemera ekibonokye.* EBbaibbuli egindi gikoba, *nandi ni bajeemera ekibonokye.* **105:28 105:28** Kuz 10:21-23 **105:29 105:29** Kuz 7:17-21 **105:30 105:30** Kuz 8:1-6 **105:31 105:31** Kuz 8:16-17,20-24 **105:33 105:32-33** Kuz 9:22-25

- ni girya ebirime byabwe byonabyona.
- 36 N'aita abataane baabwe ababere bonabona
omu kyalo kyabwe,
ibo abaana baabwe ab'omu mavuvuka.
- 37 Awo n'atoolayo aBaisirairi nga bali n'efeeza
n'ezaabbu,
bonabona nga boomi era b'amaani.
- 38 ABamisiri ni basiima ino ng'aBaisirairi basim-
buka,
olw'okubba babbaire babeeraliikirirya.
- 39 OMusengwa n'ayanzululya ekireri ni kibabi-
ikanga,
n'ateekawo n'omusyo okubamoleeker-
eranga obwire.
- 40 Basabire n'abawa enindu,
era yabawaire ebyokulya bibitiriri okuzwa
omwigulu.
- 41 Yakubbire eibbaale amaizi ni gatiiriika
okuzwamu,
ni gakulumukira omwidungu ooti mwiga.
- 42 Kyabbaire kityo olw'okubba yayebukiirye ek-
isuubizokye iye omutukulye,
ekiyasuubizire olbbulaimu omuweer-
eryawe.
- 43 Kagira yatoire abantube omu Misiri
n'eisangaalo,
ibo abalondebe yabatoireyo nga bajaagaana.
- 44 N'abawa ebyalo by'abanamawanga,

105:35 105:34-35 Kuz 10:12-15 105:36 105:36 Kuz 12:29

105:38 105:37-38 Kuz 12:33-36 105:39 105:39 Kuz 13:21-22

105:40 105:40 Kuz 16:2-15 105:41 105:41 Kuz 17:1-7; Kub

era ni basuna obwananyini oku birime badi
ebibabbaire bakalabanire,
⁴⁵ kaisi bayezye okugonderanga ebiragiroye,
era bakwatenge amateekage.

Muwuujenge oMusengwa.

106

OKibbumba musa eeri abantube

¹ Muwuujenge oMusengwa.

Mwebalyenge oMusengwa, olw'okubba musa;
okutakakwe okutakoma kubbeerererao
emirembe gyonagyona.

² Naani ayezya okubbutula eby'amaani byonaby-
ona oMusengwa ebyakola,
ooba okumuwuja ekimala
ng'owaasaanira?

³ B'enkabi ibo abo abakola ebyobwenkanya,
ibo abakola ebituuce bulijo.

⁴ Oo Musengwa onjebukiryenge, ng'okolera
abantubo eby'ekisa,
zena ombeerenge ng'obanunula,

⁵ olwo kaisi njezye okubona ng'abalondebo ba-
suna ebisa,
nsangaalire aamo n'eigwangalyo;
neenyumirizire aamo n'abantubo
okububwo.

⁶ Tukolere ebikole ebibbibibbi ng'abazeiza
baiswe owebakolere,

- tusoberye, ni tukola obubbibubbi.
⁷ Abazeiza baiswe nga bali e Misiri,
 tibafiireyo okwebukirya ebyamagero ebi-
 wakolere.
 Tibayebukiirye okutakakwo okutakoma,
 wazira bajeemere owebatuukire oku nyanza
 entukuliki.
⁸ Neye era iye yabanunwire oku lw'eriinalye,
 kaisi alage obwezyebwe obubitoriri.
⁹ Yakaawukiire enyanza entukuliki n'ekalira;
 yabeekubbembeire ni babita omu lukonko
 nga lukalu ooti idungu.
¹⁰ Yabalokoire omu bwezye bw'ababacaawa;
 yabanunwire omu bwezye bw'abalabe
 baabwe.
¹¹ Amaizi gamirire abalabe baabwe,
 nandi ni wasigalakuuwo kadi moiza.
¹² Awo-so abantube ni baikirirya ebiyatunwire,
 ni bayemba nga bamuwuujja.
¹³ Neye beerabiire mangu ebiyabbair akolere,
 era tibakuumiriire okulungamyakwe.
¹⁴ Nga bali omwidungu babitiriirye okutaka
 ebyokulya,
 era owebabbair eeyo, ni bagezesya oKib-
 bumba.
¹⁵ Kale n'abawa ekibamusabire,
 neye n'abasindikamu okawumpuli.
¹⁶ Nga bali omu nkambi, bakwatiire oMusa
 engongi,

- ni bagikwatira n'Alooni omuwonge wa
Musengwa.
- 17 Eitakali lyatikire ni limira oDasani,
era ni lirya Abbiraamu n'abainaye.
- 18 Omusyo gwatumbukire omu basengereri
baabwe,
era omusyo ni gumalawo abantu abo abab-
bibabbi.
- 19 Nga bali e Kolebbu, babbumbire ekifaananyi
kya nyana eky'okusinza,
ni basinza ekitali Kibbumba ekibabbumbire
omu kyoma.
- 20 Ekitiisya ekibandiwaire oKibbumba,
ni bakiwa kifaananyi kya nte, iye alya isubi.
- 21 Beerabiire oKibbumba eyabanunwire,
iye eyabbaire akolere ebikulu omu Misiri,
- 22 n'ebyewunyo ebiyabbaire akolere omu kyalo
ky'e Kaamu,
n'eby'entiisya ebiyabbaire akolere oku
nyanza entukuliki!
- 23 N'olwekyo oKibbumba n'akoba ati yankub-
baire abasaanyawo,
singa oMusa omulondewe,
tiyayemereirewo okumwegairira oku lw'abantu,
atyo n'aica obusungu nandi n'abasaanyawo.
- 24 Awo ni banyooma ekyalo ekyesiimisisya,
olw'okubba tibaikiririire omu kisuubi-
zokye.
- 25 Neye beemuluguunyiire omu weema gyabwe,
era nandi bagondera oMusengwa.

- 26 Kagira yasiirirye engalogye ng'alayira ati,
yalibaitira omwidungu,
27 n'aitira eibyaire lyabwe omu banamawanga,
ni basalaanikira omu byalo nago.
- 28 Beemigiire omu kulinza oBbaali Peyoli,
ni balya ebibawongereyo eeri abafu.
29 Bagirire oMusengwa n'abasunguwalira
olw'ebikole byabwe,
era okawumpuli n'abagwamu.
30 Awo oFenekansi n'aguma n'abingiramu era
n'abonereza abasoberye,
era okawumpuli n'akoma.
31 Ekyo ni kimuzweraku okumubala okubba
omutuukirirye,
emirembe gyonagyona.
- 32 Oku nsulo gy'e Meribba yona basunguwali-
irryeyo oMusengwa,
ni baleetera oMusa emiteewaana.
33 Ekyo kityo olw'okubba basunguwairye ino
oMusa,
n'atumula eby'ekisiru.
- 34 Tibasaanyirewo abanamawanga,
ng'oMusengwa oweyabbaire abalagiire.
35 Neye ni bakolagana nabo,
era ni beega enkola gyabwe egy'obukaafiri.
36 Ni basinza ebifaananyi byabwe eby'okusinza,
ekintu ekyabasuukiire omutege.

- 37 Ni bawangayo n'abaana baabwe abaisuka,
n'abaala okubba esadaaka eeri emizimu.
- 38 Basukanga omusaaye ogunambulaku mu-
sango,
omusaaye gw'abataane baabwe n'abaala
baabwe
abebaawangayo ng'esadaaka eeri abakibbumba
b'e Kanani.
Ekyalo ni bakyonoona n'okusuka omusaaye.
- 39 Batyo ni beeyononesya, olw'ebikole byabwe,
era olw'ebikole byabwe ni babba tibeessigwa
eeri oKibbumba.
- 40 OMusengwa kagira yasunguwaliire ino aban-
tube,
era n'azuzuula abantube okububwe.
- 41 Yabawaireyo eeri abanamawanga,
era ababacaawa ni babafuganga.
- 42 Abalabe baabwe ni babajooganga,
era n'abaica ansi w'eifuge ly'abalabe
baabwe!
- 43 Emirundi mingi oMusengwa yabanunulanga,
neye ibo ni basalangawo kumujeemera,
era ni beeyongeranga kweinika mu
kukolanga kibbikibbi.
- 44 Neye era yabakwatiranga ekisa omu kuluga
kwabwe,
n'awuliranga okukunga kwabwe.
- 45 Oku lwabwe, n'ayebukiryanga endagaanoye,
era n'airyanga omwoyo olw'okutakakwe
okubitiriri.
- 46 N'aleeteranga bonabona ababawambanga,

okubakwatiranga ekisa.

⁴⁷ Oo Musengwa, iwe oKibbumba waiswe otununule,
 otusolooje okuzwa omu mawanga,
 kaisi twezye okwebalyanga eriinalyo iwe omutukulye,
 era tusangaalenge nga tukuwuuja.

⁴⁸ OMusengwa, oyo oKibbumba wa Isirairi, bamuwuujenge
 emirembe n'emirembe.
 Era abantu bonabona
 bakobenge bati, "Amiina!"

Muwuujenge oMusengwa.

EKITABO EKYOKUTAANU

107

(Zab 107-150)

Okwebalya oMusengwa ow'ekisa

- ¹ "Mwebalye oMusengwa olw'okubba musa;
 okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
 emirembe gyonagyonona."
² Oleke oMusengwa abeyanunwire bakirangirire;
 abo abeyanunwire omu bwezye
 bw'omulabe,
³ abo abeyasoloojere okuzwa omu mawanga,
 okuzwa e buzwaisana n'e bugwaisana, n'e
 mambuka n'e maserengeta.

- 4 Bagadangadiire omwidungu,
nga tibabona enzira eyaba omu kibuga e
gibayezya okutyama.
- 5 Enzala n'enyonta byabalumire,
era ni bawaamu eisuubi.
- 6 Awo ni beekungirira oMusengwa omu bigosi
byabwe,
era n'abanunula omu kuluga kwabwe.
- 7 Yabeekubbembeire omu nzira enterembereri,
paka owebatuukire omu kibuga
awokutyama.
- 8 Kale beebalye oMusengwa olw'okutakakwe
okutakoma
n'olw'ebiyunyoby ebyakolera abantu.
- 9 Ekyo kityo olw'okubba abo abali enyonta, iye
agibamalaku
era aikutya abanzalwa n'ebintu ebisa.
- 10 Abamo babbanga mu ndikiirya ikyo ekiiriirye
ekyokufa,
nga basibe omu mabbuusu, era nga
banyigule oku njegere,
- 11 olw'okujeemera ebiragiro bya Kibbumba,
n'okunyooma okusisiitira kw'oNambulaku
aMwagaagana.
- 12 Kale n'abeeyanikisya emyoyo gyabwe
n'emirimo egikaluba;
baagwanga ansi neye nga mpaawo
ababbeera.
- 13 Awo ni beekungirira oMusengwa omu bigosi
byabwe,
era n'abanunula omu kuluga kwabwe.

- 14 N'abatoola omu ndikiirya ikyo ekiriirye
ky'okufa,
n'akutula enjegere egyabbaire gibanyigwire.
- 15 Kale beebalye oMusengwa olw'okutakakwe
okutakoma,
n'olw'ebiyewunyo ebyakolera abantu.
- 16 Amenya amageeti agebakolere omu bbulonzi,
n'akutulamu emitalimbwa.
- 17 Abamo omu basirusiru bwabwe boonoonere,
era ni bagada olw'ebibbibibi byabwe.
- 18 Emyoyo gyabwe gyenyinyairye ebyokulya by-
onabyona,
ni batuuka ku mugo gw'amagombe.
- 19 Awo ni beekungirira oMusengwa omu bugosi
bwabwe,
era n'abanunula omu kuluga kwabwe.
- 20 Yatumire ekibonokye n'abalanya,
n'abanunula omu kufa.
- 21 Kale beebalye oMusengwa olw'okutakakwe
okutakoma,
n'olw'ebiyewunyo ebyakolera abantu.
- 22 Bawengeyo esadaaka egy'okwebalya,
era bayembenge n'eisangaalo okulangirira
ebyakola.
- 23 Abamo baseeyeeyeyire oku nyanza omu meeri;
nga batambulya ebyamaguli oku gunyanza.
- 24 Baboine ebikole oMusengwa ebiyakolere,
ebiyewunyisya ebiyakolere oku gunyanza.
- 25 Yalagiire ompunga ow'amaani n'afuwa,
n'asetula amayengo oku gunyanza.

- 26 Ni gasetula emeeri omwibbanga, era ni gigwa
ansi omu lwina lwa mayengo.
Omu kabbikabbi akatyo ni bawaamu emy-
oyo.
- 27 Ni bayuuga era ni bagagaituka ooti ba-
teemeere,
era ni bakaya ekyokukola.
- 28 Awo ni beekungirira oMusengwa omu bugosi
bwabwe,
era n'abanunula omu kuluga kwabwe.
- 29 Yasiricirye ompunga,
era amayengo ni gawaaku.
- 30 Awo ni basangaala olw'amayengo okuwaaku,
n'abalungamy'a ni batuuka oku mwalo egi-
batakire.
- 31 Kale beebalye oMusengwa olw'okutakakwe
okutakoma,
n'olw'ebyewunyobye ebyakolera abantu.
- 32 Oleke bamugulumalye omu lukumbaana
lw'abantu,
era bamuwuuje omu lukiiko
lw'abeekubbemberi.
- 33 Asuuca emiiga idungu,
n'asuuca ensulo gy'amaizi itakali erikalu.
- 34 N'asuuca ekyalo ekijimu kikwere,
olw'obubbibubbi bw'abo abakityamamu.
- 35 Asuuca eidungu ni libbaamu ebidiba
by'amaizi,
n'ekyalo ekikalu ni kibbaamu ensulo egiku-
lumuka.
- 36 Era omwo mwateeka abanzalwa okubbanga,
ni bombekamu ekibuga
eky'okutyamangamu.

- ³⁷ Basiga ensigo omu misiri, ni bakoma emizab-
bibbu,
era ni basuna amakungula mangi.
- ³⁸ Yabawaire enkabi ni beeyongera ino obungi,
era nandi n'aganya ebyayo byabwe okuk-
endeera.
- ³⁹ Owebakendeire obungi ni banyolwa
olw'okubagadya, n'ebigosi, n'enima,
- ⁴⁰ oMusengwa yanyoomere abakungu baabwe,
n'abaleetera okugadangadira omwidungu
awabula enzira.
- ⁴¹ Neye abadamba y'abatoire omu kugada,
era ebisito byabwe n'abiizulya abantu ooti
biraalo ebirimu ebyayo ebingi.
- ⁴² Abatuukirirye babona ebyo era ni basangaala,
neye ababbibabbi bonabona ni babbuunaku
eminwa gyabwe.
- ⁴³ Nabuli ali n'amalabuki, ebyo abiteekeku om-
woyo;
era bafumintirizenge oku kutaka okwa
Musengwa okutakoma.

108

EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba oKibbumba obubbeeru
(Zab 57:7-11; 60:5-12)

- ¹ Oo Kibbumba, omwoyo gwange mugumu;
nayembanga era ni nkuwuuja n'omwoyo
gwange gwonagwona.
- ² Olamuke iwe tongoli era iwe nkana!
Nze nalamuka ng'emambya ekaali okusala!

- ³ Oo Musengwa nakusisiijiryanga omu bantu.
Nayembanga okukuwuuja omu mawanga.
- ⁴ Ekyo kityo olw'okubba okutakakwo okutakoma
kugulumali okukiraku eigulu;
obwesigwabwo butuuka n'oku kireri.
- ⁵ Oo Kibbumba, bakugulumalyenge okubitamu
eigulu,
oleke ekitiisyakyo kiwoisye ekyalo kyonaky-
ona.
- ⁶ Otununule era otubbeere ng'okolesya ob-
wezyebwo,
kaisi abatakebo bayezye okuwunuka.
- ⁷ OKibbumba atumuliire omu Weemaye ati,
"Naligabulyagamu oSekemu nga njaagaana,
ni nsalasalamu ekiinamo oSukosi.
- ⁸ OGireyaadi kyalo kyange, n'oManase kyange.
Efulaimu iye nkofiira yange ey'ekyoma,
oBuyudaaya iye mwigwo gwange
ogw'obwakabaka.
- ⁹ OMowaabbu iye kalaayi omunnaabira.
Edomu iye gimmumaku engaito gyange;
era nceera olw'okubba mpangwire ekyalo
ky'e Firisitiya."
- ¹⁰ Naani eyalinnyingirya omu kibuga ekiriku
olugaga?
Naani eyalineekubbembera okwingira
omwEdomu?
- ¹¹ Oo Kibbumba, dala otulekeswire?
Tokaali oyaba n'amaje gaiswe omu lutalo?
- ¹² Otuwe obubbeeri okulwanisya omulabe oyo,
olw'okubba obubbeeri bw'abantu tibugasa.

- 13 Nga tuli n'oKibbumba twasunanga obuwan-
guli,
era niiye eyayemyagiranga ansi abalabe
baiswe.

109

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Okwezuluguma kw'omuntu ali omu bugosi

- 1 Oo Kibbumba, iwe ogumpuuja,
tiwasirika-busiriki,
2 olw'okubba abantu ababbibabbi era ababbeyi
bankotoogerera;
bantumulaku ebibono ebyobubbeeyi.
3 Bansukumulaku ebibono by'obucaawi;
bannumba anambula nsonga.
4 Nze okubataka, bansasulamu mpalano,
neye nze neewaayo mu kusaba.
5 Omu kubakola okusani bansasulamu bib-
bibibbi,
owembalaga okutaka, ibo bansasulamu bu-
caawi.
6 Omuteekeku omuntu omubbimubbi amula-
mule,
oleke omulabewe niiye abbe amulumirize.
7 Owebamuwozesya, bagumusingisye,
era okusabakwe bakubale ng'ekibbikibbi.
8 Oleke ekiseera ky'obwomibwe kibbe kitono;
oleke omuntu ogondi atwale ekifookye
eky'obwekubbemberi.
9 Oleke abaanabe babbe bafuubbi,
era omukaliwe abbe namwandu.

- 10 Oleke abaanabe babbe balaaduuki
abasabirirya;
oleke bababbingenge omu bisito byabwe
ebifafaagani.
- 11 Oleke amubanza amuwambeku ebyalinabyo
byonabyona;
oleke abaizaizana bamunyageku ebintubye
byonabyona ebiyakolereire.
- 12 Oleke adambeku amukwatira ekisa,
ooba afaayo oku baanabe abafuubbi.
- 13 Oleke eibyairerye life liweewo,
era babbe nga tibakaali babebukirya omu
mulembe ogwaliiraku.
- 14 Oleke oMusengwa ayebukiryenge ebibbibibbi
by'abazeizabe;
era oleke ekibbikibbi kya maaye tiyak-
isoniya.
- 15 Oleke oMusengwa ayebukiryenge ebibbibibbi
byabwe bulijo,
era abonere nakimo ati babeerabira oku
kyalo.
- 16 Ekyo kityo olw'okubba tiyaseegereku okukola
eby'ekisa,
wazira yayiigaanirye abadoobi,
n'abadamba n'abanyolere omu myoyo
okubaita.
- 17 Iye yatakanga kulaama,
kale oleke ebiraamibye bimukangire;
ng'owenandi n'asiimanga okutakirya abantu
enkabi,
kale oleke gimwesambe.

- 18 Yeeteekereku okulaama ni kubba kwa bulijo
ooti kizwalokye;
kwamwingiire ooti maizi agaanywa ni gain-
gira omu mubiri,
kwamwingiire ooti kalifuwa oguyeesiiga
n'aingira omu magumba.
- 19 Aale oleke ebiraami bimwevambiryeku ooti
kizwalo ekyazwala,
bimwesibeku ooti musipi bulijo oguyeesiba.
- 20 Oleke ebyo bibbe niibyo empeera oMusengwa
egyawa abalabe bange,
abo abantumulaku okubbikubbi.
- 21 Neye iwe, Kibbumba oMusengwa wange,
ombeere olw'eriinalyo,
era onnunule olw'obusa bw'okutakakwo
okutakoma.
- 22 Ekyo kityo olw'okubba ndi mudoobi, era
ndamba,
era ndi mukosefu omu mwoyo.
- 23 Natira okugotawo ooti kiiriirye kyeigulo ekig-
otawo mangu,
banfuumuula ng'ompunga owaafuumuula
enzige.
- 24 Amazwi gange ganafuwire olw'okutalya;
nnyondere era nsigaire magumba.
- 25 Nsuukire kizumi eeri abalabe bange;
owebambona, batengeetya mitwe
olw'okunduula.
- 26 Oo Musengwa, iwe oKibbumba wange
ombeere,

- onnunule olw'okutakakwo okutakoma.
- 27 Oleke bamanye bati, obbaire niiwe,
bati iwe Musengwa niiwe okikolere.
- 28 Oleke ibo balaame, neye iwe ompe enkabi;
Oleke abanjiigaania baswale,
neye oganye nze omuweereryawo nsan-
gaale.
- 29 Oleke abalabe bange baswale ino,
era oleke ensoni gibabbeeku ooti bazwaire
bizwalo.
- 30 Neebalyanga ino oMusengwa nga mbutula;
namuwuujanga omu lukumbaana
lw'abantu olunene.
- 31 Ekyo kityo olw'okubba alwanirira adamba,
okumununula eeri abo abamusalira
ogw'okufa.

110

EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa asuubiza okabaka obuwanguli

- 1 OMusengwa yakobere oMusengwa wange ati,
"Otyame ng'ondiraine, oku lubba lwange
olw'engalo endiiro,
paka owenaligondya abalabebo
ni mbasuuca mukonkolo
gw'okuwuumuliryaku ebigerebyo."

110:1 **110:1** Mat 22:44; 26:64; Mat 12:36; 16:19; Luk 20:42-43;
22:69; Bik 2:34-35; 1Ko 15:25; Bef 1:20; Bak 3:1; Beb 1:13; 8:1;
10:12-13 **110:1** **110:1** Mat 22:44; Mak 12:36; Luk 20:42-43; Bik
2:34-35; 1Ko

- 2 OMusengwa yaligalamya obwakabakabwo
okuzwera omu Sayuuni;*
walifuga abalabebo abakweruguuliriirye.
- 3 Oku lunaku olw'okulwanisiryaku abalabebo
amajeego galyewaayo ni gakwegaitaku.
Abavuvukabo baliiza e gyoli,
oku nsozi entukulye okukubbeera, ni bak-
wiryamu amaani
ng'olume lw'amakeezi oweruwolya eitakali.
- 4 OMusengwa yalayiire era tiyalicuusa
ekiyalayiire ati,
"Oli kabona ow'emirembe n'emirembe,
okufaananaku n'oMerikizedeki
ng'oweyabbair kabona."
- 5 OMusengwa ali oku lubbaalwo olw'engaloyo
endiiro okukukuuma,
oweyalisunguwala, yalisasaigula
abakabaka.
- 6 Yaliramula amawanga, ekyalo ni kiizula emi-
rambo,
era yalisasaigula abafugi oku kyalo kyonaky-
ona.
- 7 Neye iye okabaka yalinywa okwiruba eriri oku
nzira,
era yaliiramu amaani olwakuwangula abal-
abebe.

111

Okuwuuja oMusengwa olw'ebisa ebyakola

* 110:2 110:2 Sayuuni. Linu liina lindi erya, Yerusaalemi.
110:4 110:4 Beb 5:6; 6:20; 7:17,21

1 Muwuuje oMusengwa.

Neebalyanga oMusengwa n'omwoyo gwange
gwonagwona
omu batuukirirye era omu nkumbaana
gyabwe.

2 OMusengwa ebyakola bikulu,
bonabona ababisangaalira babifuminti-
rizaku.

3 Ebyakola by'ekitiisya era bikulu,
obutuukiriryebwe bubbeerererawo
emirembe gyonagyona.

4 OMusengwa agira abantu ni beebukirya
ebikolebye ebyewuunyisya,
iye w'ekisa era alumirwa.

5 Agabirira abamutya ebyokulya,
era ayebukirya endagaanoye bulijo.

6 Alagire abantube ng'obwali ow'amaani,
n'abawa ebyalo by'abanamawanga.

7 Omu byakola, mwesigwa era mwenkanya,
era ebiragiroye byonabyona byesigwa.

8 Bibbeerererawo emirembe n'emirembe,
babiteekerewo mu mazima era mu bu-
tuukirirye.

9 Yanunwire abantube,
n'akola nabo endagaano eyenkalaakalira.
Iye Mutukulye era w'entiisya.

10 Okutya oMusengwa, okumanya mu kutandi-
ikira.
Bonabona abagondera ebiragiroye,
bategeeri.

oMusengwa bamuwuujenge emirembe
n'emirembe.

112

Enkabi gy'omuntu omusa

¹ Muwuuje oMusengwa!

W'enkabi iye oyo atya oMusengwa,
era iye oyo asangaalira eino mu kugondera
biragiroye.

² Abaanabe baabbanga b'amaani oku kyalo.
Eibyaire ly'omutuukirirye lyabbanga
ly'enkabi.

³ Amakaage gaabbanga masuni era gakulaaku-
lananga,
era ebikolebye ebyobutuukirirye tibalibyer-
abira emirembe gyonagyona.

⁴ Omutuukirirye ekitangaala kimwakira n'omu
ndikiirya,
olw'okubba abba w'ekisa, era alumirwa, era
mwenkanya.

⁵ Ebintu byabira nakusani iye oyo akola
eby'ekisa era akoopa abainaye,
era omwenkanya omu byakola.

⁶ Mazima yaabbanga mucaati bulijo,
era bamwebukiryanga emirembe gyonagy-
ona.

⁷ Tatya okuwulira amawuliro amabbimabbi,
omwoyogwe mugumu era yeesiga Musen-
gwa.

- ⁸ Tatya, omwoyogwe mugumu,
paka oweyalibona ati abalabebe babawang-
wire.
- ⁹ Agabira abadoobi n'omwoyo gumo.
Era ebikolebye ebyobutuukirirye tibalibyer-
abira emirembe gyonagyona,
bamugulumalyanga ni bamuwa ekitiisya.
- ¹⁰ Ekyo omubbimubbi akibona ni kimusun-
guwalya,
n'anyayiya neye nga mpaawo kyokukola.
Okusairirya kw'omubbimubbi tik-
watuukirirenge.

113

Okuwuuja oMusengwa olw'obusaabwe

- ¹ Muwuuje oMusengwa.
- Mumuwuuje, inywe abaweererya ba Musengwa,
muwuuje eriina lya Musengwa.
- ² Eriina lya Musengwa baliwuuje,
okuzwa atyanu paka emirembe gyonagyona.
- ³ Okuzwera e buzwaisana okutuuka e bug-
waisana
bali n'okuwuuja eriina lya Musengwa.
- ⁴ OMusengwa niiye afuga amawanga gonagona,
era ekitiisya kikiraku eigulu.
- ⁵ Naani ali ng'oMusengwa Iye oKibbumba
waiswe,
Iye atyama oku ntebeye ey'obwakabaka eri
omwigulu?

⁶ OKibbumba niiye akotama n'alingirira okubita omwigulu n'abona ekyalo.

⁷ Asetula abadoobi n'abatoola omu nkungu, asetula abadamba n'abatoola oku kibbomboizi,

⁸ n'abatyamisa aamo n'abakungu, aamo n'abakungu abo abafuga abantube.

⁹ Awa omukali abula omwana eisangaalo omu kisitokye n'amusuuca omukali omubyaire.

Muwuuje oMusengwa.

114

Olwembo lw'aBaisirairi nga bazwa e Misiri

¹ ABaisirairi owebazwire e Misiri, ibo eibyaire lya Yaakobbo owebazwire omwigwanga ly'abanamawanga eryo,

² oBuyudaaya kyasuukire kifo kya Musengwa ekitukulye, oIsirairi ni kibba kyalokye okububwe.

³ Enyanza eNtukuliki oweyababoine n'eiruka, omwiga oYoludaani ni gukangayo e nyuma.

⁴ Ensozi gyabuukabuukire ooti ntaama ensaiza, obusozi ni bucuulyacuulya ooti ntaama entonto.

⁵ Kyabbaire niki iwe nyanza okwiruka? Iwe Yoludaani, lwaki wakangireyo e nyuma?

- ⁶ Inywe ensozi, lwaki mwabuukabuukire ooti
ntaama ensaiza?
Nywena obusozi, lwaki mwacuulyacuulirye
ooti ntaama entonto?
- ⁷ Iwe kyalo otukute omumaiso ga Musengwa,
omumaiso ga Kibbumba wa Yaakobbo,
- ⁸ oyo acuusa eibbaale okubba kidiba ky'amaizi,
eibbaale erigumu ni libbaamu ensulo egikulu-
lumuka.

115

OKibbumba ali moiza yenkani ow'amazima

- ¹ Oo Musengwa, iswe titusaanira ekitiisya,
iswe titukisaanira, wazira niiwe okisaanira,
olw'okutakakwo okutakoma
n'obwesigwabwo.
- ² Lwaki abanamawanga babuulya bati,
"OKibbumba waabwe ali yaina?"
- ³ OKibbumba waiswe abba mwigulu,
era akola nabuli kyataka.
- ⁴ Neye ebifaananyi eby'okusinza
eby'abakibbumba baabwe by'efeeza na
zaabbu,
abantu ebibeekolera na ngalo.
- ⁵ Biri n'eminwa, neye tibitumula,
biri n'amaizo, neye tibibona.
- ⁶ Biri n'amatwi, neye tibiwulira,
biri n'amanindo, neye tibifunyirya.
- ⁷ Biri n'engalo, neye tibikwata ekintu,

- biri n'ebigere, neye tibitambula. Era
amamiro gaabyo tigazwamu eigono.
- ⁸ Abo ababikola basuuka ooti niibyo,
era bonabona ababyesiga babba ooti niibyo.
- ⁹ Inywe ab'enyumba ya Isirairi, mwesigenge
Musengwa,
niiye ababbeera era niiye engabo yaanywe.
- ¹⁰ Inywe ab'enyumba y'Alooni, mwesigenge
Musengwa,
niiye ababbeera era niiye engabo yaanywe.
- ¹¹ Inywe abatya oMusengwa, mumwesigenge,
niiye ababbeera era niiye engabo yaanywe.
- ¹² OMusengwa atwebukirya, era atuwa enkabi.
Yaawa ab'enyumba ya Isirairi enkabi,
Yaawa ab'enyumba y'Alooni enkabi.
- ¹³ Yaawa enkabi abamutya,
abatobato n'abakulu.
- ¹⁴ OMusengwa aganye mweyongere obungi,
inywe n'abaana baanywe.
- ¹⁵ Oleke oMusengwa abawenge enkabi,
Iye eyakolere eigulu n'ekyalo.
- ¹⁶ Eigulu iryo lya Musengwa,
neye ekyalo yakiwaire bantu.
- ¹⁷ Abafu tiniibo abawuuja oMusengwa,
abo abaikirira e magombe awasiriki.
- ¹⁸ Neye iswe aboomi niiswe abagulumalya
oMusengwa,
atyanu n'emirembe gyonagyona.

Muwuuje oMusengwa.

116

Okwebalya oMusengwa

- ¹ Ntaka oMusengwa, olw'okubba awulira eigono lyange,
n'okwegairira kwange.
- ² Olw'okubba antegera ekitwi,
namusabanga omu kiseera ky'obwomi bwange bwonabwona.
- ³ Akabbikabbi ak'okufa kabbaire kaneeruguliriirye,
entiisya y'e magombe n'eneesibaku,
ni mba omu bugosi n'enima.
- ⁴ Awo ni nsaba oMusengwa nti,
"Oo Musengwa, onnunule!"
- ⁵ OMusengwa w'ekisa era mutuukirirye,
oKibbumba waiswe musaasiri.
- ⁶ OMusengwa akuuma abatayezya kwerwanaku,
owenabbaire mpoiremu eisuubi, yannunwire.
- ⁷ Mwoyo gwange, oiremu okubba mugumu,
olw'okubba oMusengwa abbairenge musa egyendi.
- ⁸ OMusengwa andamirye okufa,
n'ansangula amaliga.
Andamirye okugwa
- ⁹ kaisi ntambulirenge omumaiso ga Musengwa,
omu kyalo ky'aboomi.

- 10 Naikiririye omu Kibbumba, waire nga natumwire nti,
“Ngadire ino!”
- 11 Natiire ni nkoba nti,
“Nabuli muntu mubbeyi!”
- 12 Kintuki ekinasasula oMusengwa
olw’ebisa ebyankoleire?
- 13 Nasiirya ekikopo* ky’obununuli
ni mpuuja eriina lya Musengwa.
- 14 Natuukiriryanga obweyamo bwange eeri
oMusengwa,
omumaiso g’abantube bonabona.
- 15 Nga kirumya ino oMusengwa,
omoiza oku batuukiriryebe owaafa!
- 16 Oo Musengwa, mazima ndi muweereryawo;
ndi muweereryawo, ng’omama oweyabaire.
Onnunwire omu kufa.
- 17 Nakuwanga esadaaka ey’okwebalya,
era ni nkusaba, Musengwa.
- 18 Natuukiriryanga obweyamo bwange eeri
oMusengwa,
omumaiso g’abantube bonabona,
- 19 omu luuga lw’enyumbaye,
aakati omu Yerusaalemi.

Muwuuje oMusengwa!

116:10 116:10 2Ko 4:13 * **116:13 116:13** *Nasiirya ekikopo.*
Kitegeeza, engeri aBayudaaya egibasukanga enviinyo omu kikopo
ni bakisiirya nga beebalya oKibbumba.

117

Okuwuuja oMusengwa

- ¹ Muwuujenge oMusengwa inywe ab'amawanga
gonagona,
mumugulumalye inywe abantu nywenany-
wena.
- ² Mumuwuujje olw'okubba, okutakakwe oku-
takoma kubitiriri egyetuli,
n'obwesigwabwe bubbeerererawo
emirembe gyonagyona.

Muwuujje oMusengwa.

118

Okwebalya oMusengwa olw'obuwanguli

- ¹ Mwebalyenge oMusengwa, olw'okubba musa;
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ² Oleke aBaisirairi bakobe bati,
"Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona."
- ³ Oleke ab'enyumba y'Alooni bakobe bati,
"Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona."
- ⁴ Oleke abo abatya oMusengwa bakobe bati,
"Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona."
- ⁵ Owenabbaire omu bugosi neekungiriire
oMusengwa,
n'anjiramu era n'annunula.

- 6 OMusengwa ali nanze, tinaatyenge.
Omuntu ayezya kunkola niki?
- 7 OMusengwa ali nanze, era niiye omubbeerri
wange.
Nalibona ng'awangula abalabe bange.
- 8 Kisa kwirukira eeri Musengwa okukukuuma,
okukiraku okwesiga abantu.
- 9 Kisa kwirukira eeri Musengwa okukukuuma,
okukiraku okwesiga abakungu.
- 10 ABanamawanga bonabona banzingizire,
neye omu liina lya Musengwa, bonabona ni
mbasaanyawo.
- 11 Banzingizire ku buli lubba,
neye omu liina lya Musengwa, ni
mbasaanyawo.
- 12 Banjoolookeireku ni banzingiza ooti nzoki,
neye bawoirewo mangu mangu ng'omusyo
ogw'omu mawa* owegulikira;
omu liina lya Musengwa, nabasaanyirewo.
- 13 Bannumbire n'amaani, katono bampangule,
neye oMusengwa n'ambeera.
- 14 OMusengwa niiye ampa amaani era niiye
olwembo lwange;
niiye annunula.
- 15 Owulire okubbookooka okw'eisangaalo era
okw'obuwanguli
omu weema gy'abatuukirirye, okuti,

118:6 118:6 Beb 13:6 * 118:12 118:12 Mawa. Ganu mawa
agakwata omusyo mangu ni galikira mangu ooti bisoigi. 118:14
118:14 Kuz 15:2; Isa 12:2

“Engalo endiiro eya Musengwa ekolere ebyamaani.

¹⁶ Engalo endiiro eya Musengwa bagigulumalye ino,
Engalo endiiro eya Musengwa ekolere ebyamaani.”

¹⁷ Nze tinaafe neye naabba mwomi,
era nnangirire oMusengwa ebyakolere.

¹⁸ OMusengwa ambonerezere ino,
neye tampaireyo eeri okufa.

¹⁹ Munjigulirewo egeeti egingira omu kifo ekikutukulye;
nnyingire neebalye oMusengwa.

²⁰ Enu niyo egeeti eingira e wa Musengwa,
abatuukirirye omu baingirira.

²¹ Nakwebalyanga Musengwa, olw’okubba
wairiremu okusaba kwange,
n’osuuka mununuli wange.

²² Eibbaale abombeki eribagaine
lisuukire niiryo erisiba ensonda.

²³ Ekyo oMusengwa niye eyakikolere,
era ni tukibona ni tukywunya.

²⁴ Lunu niirwo olunaku oMusengwa olwakolere,[†]
oleke tusangaale, era tulujagaaniremu.

²⁵ Oo Musengwa tukwegairiire otununule;
oo Musengwa, ebitukola obiwe enkabi.

118:22 118:22 Luk 20:17; Bik 4:11; 1Pe 2:7 [†] **118:24 118:24**
Olwakolere. Kitegeeza, *lw’ekinunulo.* **118:25 118:25** Mat 21:9;
Mak 11:9; Yok 12:13

- 26 W'enkabi iye oyo aiza omu liina lya Musengwa.
Tubasabira enkabi nga tuli omu nyumba ya Musengwa.
- 27 OMusengwa niiye oKibbumba,
era agira ekitangaalakye ni kitwakira.
Mukwate esadaaka
mugisibire oku maziga g'ekyoto n'emiguwa.
- 28 Iwe niiwe oKibbumba wange, era nakwe-balyanga.
Iwe niiwe oKibbumba wange, era nakugulumalyanga.
- 29 Mwebalyenge oMusengwa, olw'okubba musa;
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo emirembe gyonagyona.

119

Amateeka ga Musengwa

- 1 B'enkabi abali omu bwomi obunambulaku ekyokubunenyanya,
abo abakolera oku mateeka ga Musengwa.
- 2 B'enkabi abo abagondera ebiragiroye,
ibo abamunoonia
n'emyoyo gyabwe gyonagyona.
- 3 Ibo abo tibakola kibbikibbi,
neye batambula ng'oMusengwa obwataka.
- 4 Musengwa, watutekeirewo amateekago,
n'otulagira tugagonderenge n'obwesigwa.
- 5 Kale singa ngumiire

omu kukwata amateekago!

- ⁶ Tinankubbaire nswala,
singa mbaire ngondera ebiragiroyo.
⁷ Nakuwuujanga n'omwoyo omulongoole,
nga wenjega okugondera amateekago am-
atuukirirye.
⁸ Nagonderanga amateekago,
nkwegairiire tiwandekesulira nakimo.

Okugondera aMateeka ga Musengwa

- ⁹ Omuvuvuka yakuumanga atya amanzirage ni
gabba malongoole?
Ng'atambula ng'obwotaka.
¹⁰ Nkunoonia n'omwoyo gwange gwonagwona,
tiwandeke ni ncaama okuzwa oku mateek-
ago.
¹¹ Nkuumire ebiragiroyo omu mwoyo gwange,
kaisi tinakola ekibbikibbi omumaisogo.
¹² Oo Musengwa nkuwuja
onjegesye amateekago.
¹³ Nkolesya omunwa gwange ni nnangirira
amateekago gonagona agewatuwaire.
¹⁴ Nsangaalira omu kugondera ebiragiroyo,
ooti muntu asangaalira ebyobusuni ebingi.
¹⁵ Nfumintiriza oku mateekago,
era ni nseega oku biragiroyo.
¹⁶ Nsangaalira okugondera amateekago;
tineerabirenge ekibonokyo.

AMateeka ga Musengwa galeeta eisangaalo

- ¹⁷ Onkolerenge nze omuweereryawo ebintu
ebisa,
kaisi mmbenge mwomi era ngonderenge
ebiragiroyo.

- 18 Olibulye amaiso gange mpezye okubona
ebyewuunyisya ebiri omu mateekago.
- 19 Oku kyalo ndi mugeni,
tiwambisa ebiragiroyo.
- 20 Omwoyo gwange gukandiire ino
okumanya amateekago gonagona.
- 21 Onenya abeekudumbalya, ibo abalaame
era ibo abajeemera ebiwalagiire.
- 22 Ontooleku ebizumi n'okujolonga
olw'okubba ngondera ebiragiroyo.
- 23 Era abafugi batyama ni bantumulaku ebib-
bibibbi,
neye nze omuweereryawo, nfumintiriza ku
mateekago.
- 24 Ebiragiroyo niibyo eisangaalo lyange,
era niimwo omunsuna amalabuki.
- Okumalirira okukwata aMateeka ga Musen-
gwa*
- 25 Ndi ku mugo gw'amagombe,
onjiryemu obwomi ng'obwewasuubizire.
- 26 Nakubbutuliire byonabyona ebinakolere,
n'onjiramu;
onjegesye amateekago.
- 27 Ombeere okutegeera amateekago,
awo kaisi nfumintirizenge ku bikolebyo
ebywunyisya.
- 28 Omwoyo gwange guncemuka olw'enima
onjiryemu amaani ng'obwewasuubizire.
- 29 Onkuume tinatambulira omu manzira
amacaamu,
era olw'ekisaakyo, onjegesye amateekago.
- 30 Nsalirewo okubba mwesigwa,
nteekere omwoyo ku mateekago.

- 31 Nkolera ino ku biragiroyo,
oo Musengwa, tiwandeka ni nswala.
32 Nakoleranga ku biragiroyo,
olw'okubba ombeera okubitegeera naku-
sani.

Okusaba okutegeera aMateeka

- 33 Oo Musengwa onjegesye okukwata amateek-
ago,
era nagakwatanga bulijo.
34 Ombeere okugategeera, era nagakwatanga
ni ngagondera n'omwoyo gwange gwonag-
wona.
35 Ombeere okugonderanga ebiragiroyo,
olw'okubba mwibyo mu nsagaalira.
36 Ocuuse omwoyo gwange gugonderange ebira-
giroyo,
okukiraku okweiniranga by'obusuni.
37 Ocuuse amaiso gange gazwe oku bintu ebita-
gasa,
era okuume obwomi bwange
ng'obwewasuubizire.
38 Otuukirirye ekiwasuubizire omuweereryawo,
awo kaisi bakuwe ekitiisya.
39 Ontoleku ebizumi ebyentya,
olw'okubba ennamulayo nsa.
40 Obone, ntaka ino amateekago,
okuume obwomi bwange, olw'okubba iwe
oli mutuukirirye.

Okwesiga aMateeka ga Musengwa

- 41 Oo Musengwa, oleke okutakakwo okutakoma
kubbe nanze,
era onnunule ng'obwewasuubizire;

- 42 awo kaisi mbeeku n'ekinjiramu abanzuma,
 olw'okubba neesiga kibonokyo.
- 43 Tiwaganya ebibono eby'amazima ni bimp-
 wamu,
 olw'okubba nteekere eisuubi lyanze mu ma-
 teekago.
- 44 Nakwatanga amateekago bulijo,
 emirembe n'emirembe.
- 45 Era naabbanga mwidembe,
 olw'okubba neefudaku okukwata amateek-
 ago.
- 46 Natumulanga oku biragiroyo, omumaiso
 g'abakabaka,
 era tinaswalenge,
- 47 olw'okubba nsangaalira amateekago,
 era ngataka ino.
- 48 Mpa ebiragiroyo ekitiisya era mbitaka;
 era nafumintirizanga oku mateekago.
- Okugondera aMateeka kuleeta eisuubi*
- 49 Oyebukirye ekiwansuubizire, nze omuweer-
 eryawo,
 olw'okubba kimpaa eisuubi.
- 50 N'omu kugada njiramu amaani,
 olw'okubba ekisuubizokyo kikuuma ob-
 womi bwange.
- 51 Abeekudumbalya bansekerera ino,
 neye tinalekenge amateekago.
- 52 Oweneebukirya amateeka agewatuwaire eira,
 Musengwa, njiramu amaani.
- 53 Ekiruyi kinkwata owembona ababbibabbi
 nga bazwa oku mateekago.
- 54 Amateekago niigo agennyembaku,
 ng'omusenze nabuli awemba.

- 55 Obwire nkwebukirya Musengwa,
era ni nfumintiriza oku mateekago.
56 Nsunire enkabi,
olw'okubba ngondera ebiragiroyo.

*Okumalira omwoyo oku Mateeka ga Musen-
gwa*

- 57 Oo Musengwa, niiwe omugabo gwange,
nsuubiza okugonderanga ebiragiroyo.
58 Nkwegairira n'omwoyo gwange gwonagwona
obbe musa egyendi,
onkwatire ekisa ng'obwewasuubizire.
59 Owenningirira engeri eGINEEBITYAMU,
ncuuka ni nsengererya ebiragiroyo.
60 Tingayaala, nnyanguwa
okukwata amateekago.
61 Ababbibabbi n'owebantega entuula,
tineerabira amateekago.
62 Omu kiire aakati ndamuka okukwebalya,
olw'amateekago amatuukirirye.
63 Ndi mukaagwa wa bonabona abakutya,
era ndi mukaagwa wa bonabona abakwata
amateekago.
64 Oo Musengwa, ekyalo kiizwire kutakakwo
okutakoma,
onjegesye amateekago.

Omugaso gw'okukwata aMateeka

- 65 Okoleire omuweereryawo ebisa,
ng'obwewasuubizire.
66 Ompe amalabuki n'okutegeera,
olw'okubba nkata amateekago.
67 Owenabbairi nga bakaali okumbonereza
nacaamanga,

- neye atyanu ngondera ekibonokyo.
68 Oli musa, era ebyokola bisa,
onjegesye amateekago.
69 Newankubbaire ng'abeekudumbalya bantu-
mulaku ebyobubbeyi,
neye nze ngondera ebiragiroyo n'omwoyo
gwange gwonagwona.
70 Emyoyo gyabwe giizwire biseego ebibbibbi,
neye nasangaalanga olw'amateekago.
71 Okumbonereza kwangasire,
olw'okubba kwanzwereireku okwegu ama-
teekago.
72 Amateeka agewatuwaire gankiriraku
enkumi n'enkumi gy'amairambula
g'ezaabbu n'efeeza.

AMateeka ga Musengwa matuuce

- 73 Wambumbire n'engalogyo, era niiwe owankol-
ere,
ombeere okutegeera kaisi njege amateekago.
74 Oleke abakutya owebambonanga bajaagaa-
nenge,
olw'okubba nteekere eisuubi lyange mu ki-
bonokyo.
75 Oo Musengwa, mmaite nti olamula mu butu-
uce,
era wambonerezere olw'okubba oli mwe-
sigwa.
76 Oganye okutakakwo okutakoma kun-
jiryengemu amaani,
ng'obwewansuubizire nze omuweereryawo.
77 Oganye ekisaakyo kimbeeku kaisi mbe
mwomi,

- olw'okubba amateekago niigo eisangaalo
lyange.
- 78 Oleke abeekudumbalya baswale
olw'okunsibiriryaku;
neye nze nafumintirizanga ku biragiroyo.
- 79 Oleke abo abakutya baize egyendi,
kaisi bayezye okumanya amateekago.
- 80 Onganye nkwatenge kusani amateekago,
kaisi tinaswalanga.
- Okusaba okukutoola omu kabbikabbi*
- 81 Oo Musengwa mpulira nfa nga njoya okun-
nunula,
neye nteekere eisuubi lyange mu kibonokyo.
- 82 Amaiso gandoolere olw'okukuumirira ekiwa-
suubizire;
ni neebuulya nti, "Walinjiryamu di
amaani?"
- 83 Waire nga nsuukire kinambulamu era ekintu
ekitagasa,*
neye tineerabira amateekago.
- 84 Nze omuweereryawo naguminkiriza kutuuca
di?
Walibonereza di abanjiigaania?
- 85 Abeekudumbalya bankuuliire ebiina mbig-
wemu,
ibo abatakwata amateekago.
- 86 Amateekago gonagona meesigwa.
Banjiigaania anambula nsonga, ombeere.
- 87 Babbaire bali kumpi kunsaanyawo oku kyalo,
neye tinazwire oku mateekago.

* **119:83 119:83** *Kinambulamu era ekintu ekitagasa.* Omu
Lwebbulaniya kikoba, kisawo ky'eidiba eky'enviinyo ekiri oku
mwosi.

- 88 Olw'okutakakwo okutakoma okuume obwomi
bwange,
kaisi ngonderenge ebiragiroyo.

Okugumira oku Mateeka ga Musengwa

- 89 Oo Musengwa, ekibonokyo kibbeererawo,
era omwigulu kibbaayo nga kinyweze.
- 90 Obwesigwabwo bubbeererawo emirembe
gyonagyo,
wagumiirye ekyalo omu kifo kyakyo ni
kibbeererawo.
- 91 Ebintu byonabyona bikaali biriwo
ng'obwewalagiire,
olw'okubba byonabyona biweererya niiwe.
- 92 Singa amateekago tigabbairi isangaalo lyange,
nga nafiire owenabbeereire omu kugada.
- 93 Tineerabirenge ebiragiroyo,
olw'okubba mwibyo mwokuumiire obwomi
bwange.
- 94 Ndi wuwo; onnunule,
olw'okubba neefudaku okutuukirirya ebira-
giroyo.
- 95 Ababbibabbi bagonerera kunjita,
neye nze naseeganga ku mateekago.
- 96 Mboine ebintu byonabyona bikoma,
neye amateekago tigakoma.

Okutaka aMateeka ga Musengwa

- 97 Oo, nga ntaka ino amateekago,
ngafumintirizaku okumalaku olunaku.
- 98 Amateekago gansuuka w'amalabuki okuki-
raku abalabe bange,
olw'okubba niigo agannunamyamba nabuli
kiseera.

- 99 Ndi n'okutegeera okukiraku abansomesya
bonabona,
olw'okubba nfumintiriza ku biragiroyo.
100 Ndi w'amalabuki okukiraku abakaire,
olw'okubba nkwata amateekago.
101 Nkumire ebigere byange okutatambulira
omu nzira yonayona ey'ababbibabbi,
kasi ngonderenge ekibonokyo.
102 Tinzwanga oku mateekago,
olw'okubba iwe onyere onjegyesa.
103 Ebibonobyongwa bimpoomera ino,
bimpoomera ino okukiraku omujene.
104 Okubita omu mateekago nsuna obulabuki,
n'olwekyo ni ncaawa entambula yonayona
embiibbi.

AMateeka ga Musengwa gammoleekerera ooti itaala

- 105 Ekibonokyo niikyo eitaala erimmoleekerera
nga ntambula,
era ekitangaala omu nzira yange.
106 Ndayira era neeyama
okukwatanga amateekago amatuukirirye.
107 Oo Musengwa, ngadire ino;
okuume obwomi bwange
ng'obwewasuubizire.
108 Oo Musengwa, osiime okuwuujja okwem-
paayo omu kutaka nga nkwebalya,
era onjegyese amateekago.
109 Obwomi bwange bubba mu kabbikabbi nab-
uli kaseera,
neye tineerabira amateekago.
110 Ababbibabbi bantegere omutege,
neye tinzwire oku biragiroyo.

- 111 Ebiragiroyo niiby ebyobusika byange
eby'emirembe gyonagyona;
niiby ebisangaalisya omwoyo gwange.
- 112 Mmaliriire okutuukiriryanga ebiragiroyo,
paka owenalifa.

AMateeka ga Musengwa niigo agankuuma

- 113 Ncaawa ab'emyoyo emibiri,
neye ntaka amateekago.
- 114 Niiwe ekiirukiro kyange era engabo yange;
nteekere eisuubi lyange mu kibonokyo.
- 115 Muzwewo e gyendi inywe abakola ebib-
bibibbi,
kaisi nkware amateeka ga Kibbumba.
- 116 Ongumye ng'obwewasuubizire, kaisi mbe
mwomi,
tiwandeka ni nswala ate nga nkusuubirira
mu niiwe.
- 117 Ompanirire kaisi mbe omu mweyaayo,
era nagonderanga ebiragiroyo bulijo.
- 118 Iwe ocaawa bonabona abazwa oku bira-
giroyo,
olw'okubba olugezigezi lwabwe kinambu-
lamu.
- 119 Ababbibabbi bonabona oku kyalo obabitya
ooti bisasiro,
ekyo kinzweraku okutaka ebiragiroyo.
- 120 Ntukuta olw'okukutya;
mbuninkirira olw'amateekago.

Okuwulira aMateeka ga Musengwa

- 121 Nkolere ebyobutuukirirye n'ebyobwenkanya;
tiwandekesula eeri abalabe bange.

- 122 Osuubize okunkolera nze omuweereryawo ebisa;
tiwaganya abeekudumbalya okunjolonga.
- 123 Amaiso gandoolere nga nkumiriire okun-
nunula,
nga nkumiriire ekisuubizokyo iwe
omwenkanya.
- 124 Ombitye nze omuweereryawo
ng'okutakakwo okutakoma obwekuli,
era onjegyese amateekago.
- 125 Ndi muweereryawo, ompe okutegeera,
kaisi ntegeere ebiragiroyo.
- 126 Oo Musengwa, niikyo ekiseera okubbaaku
n'ekyokola,
olw'okubba abantu ababbibabbi bamenya
amateekago.
- 127 Nze ntaka amateekago okukiraku ezaabbu,
okukiraku ezaabbu iyo ennongoole.
- 128 Era olw'okubba ngondera ebiragiroyo byon-
abyona,
ncaawa entambula yonayona embiibbi.

*Okwegomba okugondera aMateeka ga Musen-
gwa*

- 129 Ebiragiroyo byewuunyisya,
n'olwekyo mbigondera.
- 130 Ebibonoby owebabisonzola, biwa ekitan-
gaala,
biwa amalabuki abo abagadamba.
- 131 Njasama omunwa ni neekombakomba,
olw'okuyoya eino amateekago.
- 132 Ondoleku era onkwatire ekisa,
nga bulijo obwokwatira abo abakutaka.

- 133 Olungamyenge entambula yange
ng'owewasuubizire,
era tiwaganya ekibbikibbi kyonakyona ni
kinfuga.
- 134 Onnunule eeri abo abangadya,
kaisi njezye okukwata amateekago.
- 135 Ondoleku nze omuweereryawo n'eriiso
ery'ekisa,
era onjegesye amateekago.
- 136 Amaliga gakulumuka omu maiso gange ooti
maizi,
olw'okubba abantu tibakwata mateekago.

AMateeka ga Musengwa ga bwenkanya

- 137 Oo Musengwa, oli mutuukirirye,
era amateekago g'obwenkanya.
- 138 Ebiragiroyo ebiwateekerewo bituuce,
era byesigwa nakimo.
- 139 Ekiruyi kinduma ino,
olw'okubba abalabe bange beerabiire ebi-
bonoby.
- 140 Ebisuubizobyo bikengeize,
era nze omuweereryawo mbitaka.
- 141 Waire nga ndi muyejere era bannyooma,
neye tineerabira amateekago.
- 142 Obutuukiriryebwo bubbeerererawo,
era amateekago matuuce.
- 143 Ndi omu kugada n'okuluga okunene,
neye amateekago niigo eisangaalo lyange.
- 144 Ebiragiroyo bituuce emirembe gyonagyona;
ompe okutegeera kaisi mbe mwomi.

Okusaba oMusengwa okutulamya

- 145 Oo Musengwa, nkusaba n'omwoyo gwange
gwonagwona; onjiremu,
era nakwatanga amateekago.
- 146 Nkusaba onnunule,
era nagonderanga ebiragiroyo.
- 147 Mpuuna ng'emambya ekaali okusala ni
nkwekungirira okumbeera;
nteekere eisuubi lyange mu kibonokyo.
- 148 Mbonia ekiire okuca,
nga nfumintiriza oku bisuubizobyo.
- 149 Owulire okwekunga kwange olw'okutakakwo
okutakoma;
oo Musengwa olw'obwenkanyabwo okuume
obwomi bwange.
- 150 Abo abansalira enkwe baigereire,
cooka ibo tibakwata amateekago.
- 151 Neye iwe Musengwa ondi kumpi,
era amateekago gonagona matuuce.
- 152 Eira nayegere ebiragiroyo,
ni mmanya nti wabiteekerewo kubbeer-
ererawo emirembe gyonagyona.

Okusaba okusuna obubbeeri

- 153 Obone okugada kwange, onnunule,
olw'okubba tineerabiranga amateekago.
- 154 Ondwanirire era onnunule;
okuume obwomi bwange
ng'obwewasuubizire.
- 155 Ababbibabbi babba yala n'okubanunula,
olw'okubba tibagondera ebiragiroyo.
- 156 Oo Musengwa ekisaakyo kingi,
olw'obwenkanyabwo okuume obwomi
bwange.

- 157 Abalabe bange n'abansiigaania bangi,
neye nze tinzwire oku biragiroyo.
158 Owembona ab'enkwe mbazuzuula,
olw'okubba tibakwata ebiragiroyo.
159 Oo Musengwa obone ng'owentaka amateek-
ago;
okuume obwomi bwange olw'okutakakwo
okutakoma.
160 Omulamwa gw'amateekago mazima
meereere;
amateekago gonagona amatuukirirye
g'emirembe gyonagyon.

Okutaka eino aMateeka ga Musengwa

- 161 Abafugi bansiigaania anambula nsonga,
neye nze ebiragiroyo mbiwa ekitiisya.
162 Nsangaalira mu bisuubizobyo,
ooti muntu asangaalira omunyago omungi.
163 Ncaawa era neesinya obubbeyi,
neye ntaka amateekago.
164 Nkuwuuja mirundi musanvu nabuli lunaku,
olw'obutuukirirye bwa mateekago.
165 Bali n'eidembe ery'amaani abo abataka ama-
teekago,
era mpaawo ekibeesitaalisya.
166 Oo Musengwa, nkumirira niwe okun-
nunula,
era ntuukirirya amateekago.
167 Ngondera ebiragiroyo
era mbitaka ino.
168 Nkwata amateekago ni ngondera
n'ebiragiroyo,
era obona byonabyona ebinkola.

Okusaba oMusengwa obubbeeri

- 169 Oo Musengwa, oganye okwekunga kwange
kutuuke egyoli;
ompe okutegeera ng'obwewasuubizire.
- 170 Owulire okwegairira kwange;
onnunule ng'obwewasuubizire.
- 171 Nakuwuujanga bulijo,
olw'okubba onjegasya amateekago.
- 172 Nayembanga oku kibonokyo,
olw'okubba ebiragiroyo byonabyona bitu-
uce.
- 173 Obbenge mutegeki bulijo okumbeera,
olw'okubba nalonderewo kukwatanga ma-
teekago.
- 174 Oo Musengwa, njoya okunnunula,
era amateekago niigo eisangaalo lyange.
- 175 Ompe obwomi, awo nkuwuujenge,
era oganye amateekago gambeerenge.
- 176 Mmamaalikire ni nkuzwaku ooti ntaama
agotere.
Onnoonieku, nze omuweereryawo,
olw'okubba tinerabiranga ebiragiroyo.

120

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Okusaba obubbeeri

- 1 Omu bigosi byange nsaba oMusengwa,
era n'anjiramu.
- 2 Oo Musengwa, onnunule eeri abatumula
eby'obubbeyi
n'eeri abatumula ebyakalebule.

- ³ Inywe abatumula ebyakalebule, iye yalibakola
niki,
era yalibabonereza atya?
⁴ Yalibabonereza n'obulaso obwogi ooti
bw'omulwani,
era n'amanda agameigera.
⁵ Nga ndabire okutyama omu Meseki,
era okutyama omu Kedali!
⁶ Ntyaime ekiseera kiwanvu
omu bantu abacaawa eidembe.
⁷ Nze ndi muntu ataka idembe,
neye owentumula, ibo bataka ntalo.

121

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

OMusengwa niiye atukuuma

- ¹ Nsiirya amaiso gange ni nningirira ensozi,
ni neebuulya nti, obubbeeru bwange buzwa
yaina?
² Obubbeeru bwange buzwa eeri Musengwa,
eYakolere eigulu n'ekyalo.
³ Tiyakulekenge okugwa,
Iye oyo akukuuma tiyawongerenge.
⁴ Dala iye oyo akuuma oIsirairi
tawongera, waire okugona.
⁵ OMusengwa niiye akukuuma,
oMusengwa abba kumpi na iwe okukuku-
uma.
⁶ Eisana tiryakwocenge omusana,

waire omweri okukukola obubbibubbi obwire.

⁷ OMusengwa yakukuumanga eeri nabuli kabikabbi,
yalabiriranga obwomibwo.

⁸ OMusengwa yakukuumanga amaaba n'amaira,
okuzwa atyanu, paka emirembe gyonagyon.

122

EZabbuli ya Dawudi ng'oniinaniina okwaba okusinza omu Yeekaalu.

Okuwuujja oYerusaalemi

¹ Nasangaire owebankobere bati,
"Twabe omu nyumba ya Musengwa."

² Atyanu tuli aanu, twemereire
omunda oku geetiyo, iwe Yerusaalemi.

³ OYerusaalemi ikyo kibuga ekibombekere
nga kigaite aamo.

⁴ Mwikyo niimwo ebika e gibyaba,
ibyo ebika by'abantu ba Musengwa,
okwebalya oMusengwa,
ng'obweyalagiire oIsirairi.

⁵ Mwikyo niimwo omu bateekere entebe
egy'obwakabaka egy'okulamuliraku,
entebe egy'obwakabaka egy'ab'enyumba ya
Dawudi.

⁶ Musabire oYerusaalemi abbeemu eidembe,
muti:
"Oganye abo abakutaka babbe idembe.

⁷ Eidembe libbe omu bikomerabyo,

n'obukuumi bubbe omu ngagagyo.”

⁸ Olw'abantu bange n'abakaagwa bange,
nkoba oYerusaalemi nti: “Eidembe libbe
mwiwe!”

⁹ Olw'ab'omu nyumba ya Musengwa iye oKib-
bumba waiswe,
nkusabira enkabi.

123

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Okusaba oKibbumba atukwatire ekisa

¹ Iwe atyama oku ntebeye ey'obwakabaka
omwigulu,

nsiirya amaiso gange eeri iwe.

² Ng'abaweererya obwebesiga omusengwa
waabwe,

era ng'abagalama abakali obwebesiga
omusengwa waabwe,

swena niye owetukwesiga Musengwa, iwe oKib-
bumba waiswe,

paka owewalitukwatira ekisa.

³ Oo Musengwa, otukwatire ekisa, otukwatire
ekisa,

olw'okubba batunyoomere ino.

⁴ Abamalala bamalire eibbanga liwanvu nga
batuduula ino,

era abeekudumbalya nga batunyooma.

124

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

OMusengwa niye ataasa abantube

- 1 Singa oMusengwa tiyabbaire oku lubba
lwaiswe,
atyanu oleke oIsirairi akobe ati,
2 singa oMusengwa tiyabbaire oku lubba
lwaiswe,
abantu owebatulumbiire,
3 owebatubbeereireku ekiruyi
banditumirire boomi;
4 amataba ganditutwaire,
amaizi ganditumirire,
5 amaizi agawooga
ganditusaanyirewo.
- 6 OMusengwa bamuwujenge,
iye atatuwaireyo ng'ekyokulya eeri amaino
gaabwe.
- 7 Tuwunukire abalabe baiswe
ng'onyonyi owaawunuka omutego gwa
mutegi.
Omutego gukutukire
ni tuwunuka.
- 8 Obubbeeri bwaiswe buzwa eeri Musengwa,
eYakolere eigulu n'ekyalo.

125

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

OMusengwa niye akuuma abantube

- 1 Abo abeesiga oMusengwa bacaati ooti lusozi
oSayuuni,
olutasagaasagana, era olubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 2 Ng'ensozi owegyeruguuliriirye oYerusaalemi,

- oMusengwa yena atyo weyeeruguuliriirya
abantube,
okuzwa atyanu paka emirembe gyonagyona.
3 Ababbibabbi tibafugirirenge ekyalo
ky'abatuukirirye,
demba abatuukirirye bona ni bakola ebib-
bibibbi.
4 Oo Musengwa okolere abo abasa ebisa,
abo ab'emyoyo emirongoole.
5 Neye abo abakwata enzira gyabwe encaamu,
oMusengwa yababonerezeranga aamo
n'ababbibabbi.

Eidembe libbe okwIsirairi.

126

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Esaala y'okwiryawo enkabi

- 1 OMusengwa oweyairiryewo eidembe* lya Sayu-
uni,
twabbaire ooti tuloota.
2 Twasekere ino
ni twemba olw'eisangaalo.
Awo abanamawanga ni bakoba bati,
"OMusengwa abakoleire ebikulu!"
3 OMusengwa atukoleire ebikulu,
era tuli basangaali.
4 Oo Musengwa oiryewo enkabi gyaiswe,

* **126:1 126:1** Oweyairiryewo eidembe. Ooba, oweyatoireyo
abawambe n'abairya omu Sayuuni.

ng'oikendi owairya amaizi omu miiga
gy'omwidungu oNegevu.
⁵ Abo ibo abasigira omu maliga,
balikungula nga basangaala.
⁶ Iye oyo ayaba ng'ali mu maliga
ng'atwala ensigo okusiga,
yalikanga ng'ayemba olw'eisangaalo,
ng'aira n'amakungula.

127

EZabbuli ya Sulemaani ng'oniinaniina okwaba
okusinza omu Yeekaalu.

Anambula oMusengwa tuteganira bwereere

¹ OMusengwa singa tayombeka enyumba,
abagyombeka bateganira bwereere.
OMusengwa owaatakuuma ekibuga,
abakikuuma bateganira bwereere.
² Kibba kinambulamu inywe okulamuka kib-
bambya,
era ni mugona kinamukuku nga mukala-
banira ekyokulya.
OMusengwa abaataka
abawa endoolo.
³ Okubyala abaana kirabo okuzwa eeri oMusen-
gwa,
dala kirabo kinanyerenyeere.
⁴ Abaana ab'omu buvuvuka,
babba ooti bulaso omu ngalo gy'omulwani.
⁵ W'enkabi ali n'omugobagwe
nga gwizwire niibwo,
abalabebe tibamuwangula, owaabba omu
mpaka nabo

omunda oku geeti y'ekibuga.*

128

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu Yeekaalu.

Enkabi gy'abagondera oMusengwa

¹ W'enkabi iye oyo atya oMusengwa.

Oyo atambulira omu manzirage!

² Walirya oku bibala bya lwotalwo,
walibba w'enkabi n'ebisa byalibba bibyo.

³ Omu kisitokyo, omukaliwo yalibba ooti muzab-
bibbu
ogubala eino.

Abaanabo balibba bangi ooti masaga
ag'omusaale omuzaituuni
nga beeruguuliriirye ekiinulokyo.

⁴ Dala omuntu atya oMusengwa
atyo waasuna enkabi.

⁵ OMusengwa akuwe enkabi ng'asinzirira omu
Sayuuni,
nsaba obone oYerusaalemi ng'akulaakulana,
enaku gyonagyona egy'obwomibwo;

⁶ era owangaale obone oku baizukulubo.

Eidembe libbe okwIsirairi.

129

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu Yeekaalu.

* **127:5 127:5** *Omunda oku geeti y'ekibuga.* Waabbangawo kisaawe abantu omu bakumbaaniranga okukola oku nsonga egitali gimo.

Okusaba kw'aBaisirairi olwa balabe

- ¹ Bangadirye ino okuzwa omu butobuto bwange,
oleke oIsirairi akobe ati,
² “Bangadirye ino okuzwa omu butobuto
bwange,
neye nandi ni bampangula.
³ Bantemulyagire omugongo gwonagwona, ni
bagusuuca
ooti matinde agebakabaire n'enkumbi
y'ente.
⁴ Neye oMusengwa mutuukirirye;
akutulyagire enjegere gy'ababbibabbi
n'antaisulya.”
- ⁵ Oleke abo bonabona abacaawa oSayuuni
babakanjirirye nga baswaire.
⁶ Oleke babbe ooti isubi erimera e ngulu oku
nyumba,
erikala nga likaali okukula.
⁷ Oyo alisala, mpaawo ekyayerya omu kigal-
abaayokye,
n'oyo alisala talyerya kadi mu kigalo.
⁸ Era n'abo ababitawo tibamukoba bati,
“OMusengwa akuwe enkabi.
Tukuwa enkabi omu liina lya Musengwa.”

130

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Okusaba oMusengwa obubbeeru

- ¹ Oo Musengwa, nakwekungirira olw'okubba ndi
omu bugosi bubitiriri.

- ² Oo Musengwa, owulire okwegairira kwange.
Otege amatwi
eeri okukunga kwange olw'obubbeeru.
- ³ Oo Musengwa, singa otubalira ebikole byaiswe ebibbibbi,
naani eyandiwanukire omusango?
- ⁴ Neye iwe osoniya,
n'olwekyo bakuwa ekitiisya.
- ⁵ Nkuumirira oMusengwa, mmukuumirira era neesiga kibonokye.
- ⁶ Nkuumirira oMusengwa okukiraku abakuumi obwebakuuma obwire okuca,
dala okukiraku abakuumi obwebakuuma obwire okuca.
- ⁷ Oo Isirairi weesigenge Musengwa,
olw'okubba oMusengwa ali n'okutaka okutakoma,
era nabuli kiseera mutegeke okukununula.
- ⁸ Iye yalinunula oIsirairi okuzwa omu bibbibbi byabwe byonabyona.

131

EZabbuli ya Dawudi ng'oniinaniina okwaba okusinza omu Yeekaalu.

Obwesigwa n'obwikaikani eeri oMusengwa

- ¹ Oo Musengwa, tindi w'amalala,
tineekudumbalya,

tineeniinianiinirya ku bintu ebintayezya,
waire ku bintu ebimbitiriraku okubitegeera.

² Wazira omwoyo gwange gwikaikana, ni nsirika
ooti mwana ogubazirisirye owaikaikana,
ng'ali omu kifubba kya maaye. Dala
ng'omwana ogubazirisirye owaikaikana,
zena ntyo wenteereire.

³ Oo Isirairi, osuubirenge mu Musengwa
okuzwa atyanu okutuuca emirembe gyon-
agyona.

132

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Enyumba ya Kibbumba entukulye

¹ Oo Musengwa, oyebukirye oDawudi
n'ebigosi byonabyona ebiyagumiire.

² Yakulayiriire, iwe Musengwa,
n'akola n'obweyamo egyoli, Iwe oWab-
wezye, oKibbumba wa Yaakobbo ng'akoba
ati,

³ "Tinalingira omu nyumba yange,
waire okwaba oku buliri,

⁴ tinaliganya endoolo omumaiso gange,
waire okuwongeraku,

⁵ paka nga mmalire okusunira oMusengwa ekifo,
nga nsuniire oWabwezye oyo oKibbumba wa
Yaakobbo ekifo omu yatyamanga."

⁶ Twawuliireku tuti eSanduuku y'eNdagaano eri
mwEfulaasi,

- ni tugibonera omu misiri gy'e Yaali.
- ⁷ Ni tukoba tuti, "Oleke twabe omu kifookye omwatyama, oleke tumuwuujirye awaawuumulirya ebigererebye.
- ⁸ Oo Musengwa osetuke, oize omu kifookyo awoowuumulira, iwe n'eSanduuku ey'eNdagaano ey'obwezyebwo.
- ⁹ Oleke abakabonabo bakolenge eby'amazima; oleke abatuukiriryabo baceerenge olw'eisangaalo."
- ¹⁰ Oku lw'omuweereryawo oDawudi, tiwalekesula oyo oguwasukireku amafuta.
- ¹¹ OMusengwa yalayiriire oDawudi omu mazima, nga yeeyama ekyeyamo eky'enkalaakalira ekiyatalireka ng'akoba ati, "Nalityamisya omoiza okwibyaireryo oku ntebeye ey'obwakabaka.
- ¹² Singa eibyaireryo lyakuumanga endagaano yange, ni likwatanga n'ebiragiro byange ebimbasomesya, awo abaana baabwe basikiranga entebeye ey'obwakabaka emirembe gyonyagyonagyon."
- ¹³ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa alondere oSayuuni;

- niiye ogwasiimire okubba butyamibwe
ng'akoba ati,
- 14 "Kinu niikyo ekifo omunawuumuliranga
emirembe gyonagyona,
aanu niiwo awenatyamanga oku ntebe
ey'obwakabaka, olw'okubba nsiimirewo.
- 15 Naawanga oSayuuni enkabi omu bintu bingi
ino,
abadoobi baakyo nabaikutyanga
n'ebyokulya.
- 16 Abakabona baakyo nabawanga enkabi mu buli
kimo,
n'abatuukirirye abakirimu ni baceeranga
olw'eisangaalo.
- 17 "Aanu wenalisuucira omoiza okwibyaire lya
Dawudi okubba kabaka omukulu,
era ni nsuuca ogunasukireku amafuta kitan-
gaala eeri abantu emirembe gyonagyona.
- 18 Abalabebe nalibaswaza,
neye kwiye enguleye yalimasaamasa."

133

EZabbuli ya Dawudi ng'oniinaniina okwaba
okusinza omu Yeekaalu.

Okutakangana kw'aboluganda

- 1 Dala nga kisa era kisangaalisya
aboluganda okubba aamo nga bali ekintu
kimo!
- 2 Kiri ooti mafuta ag'ebbeeyi agebasukire oku
mutwe gw'Alooni,
ni gakulumukira oku kirevu;

gakulumukira oku kirevu ky'Alooni
ni gaika oku kitogi ky'eganduulaye.
³ Kiri ooti lume lw'oku lusozi oKerumooni,
olume olugwa oku nsozi gy'e Sayuuni.
Ekyyo kityo olw'okubba oMusengwa giyasinziri-
ire okulagira wabbeewo enkabi,
n'obwomi obw'emirembe gyonagyon.

134

EZabbuli ng'oniinaniina okwaba okusinza omu
Yeekaalu.

Mwize muwuuje oMusengwa

- ¹ Mwize muwuuje oMusengwa inywe nywenany-
wena abaweereryabe,
abaweererya omu nyumbaye obwire.
² Musiirye engalo gyanywe omu kifo ekitukulye
era muwuuje oMusengwa.
³ Oleke oMusengwa eyakolere eigulu n'ekyalo
abawe enkabi ng'asinzirira omu Sayuuni.

135

Muwuuje oMusengwa

- ¹ Muwuuje oMusengwa!
Muwuuje eriina lya Musengwa,
mumuwuuje, inywe abaweererya ba Musen-
gwa,
² inywe abaweererya omu nyumba ya Musengwa
omu luuga lw'enyumba ya Kibbumba
waiswe.

- ³ Muwuuje oMusengwa olw'okubba iye oMusengwa musa.
Mwembe nga muwuuja eriinalye
olw'okubba ekyo ky'eisangaalo.
- ⁴ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa yalondere
oYaakobbo okubba wuwe,
abantu ba Isirairi okubba babe kububwe.
- ⁵ Mmaite ng'oMusengwa mukulu,
oMusengwa waiswe mukulu okukiraku
abakibbumba abandi bonabona.
- ⁶ OMusengwa nabuli ekyataka akikola
omwigulu era n'oku kyalo,
omu nyanza n'omu njabi gyagyo.
- ⁷ Niiye asetula ebireri bya ikendi okuzwa ekyalo
e gikikoma;
niiye aleetera oikendi okumesya,
n'awulucaayo ompunga omu bifo omwa-
mukuumira.
- ⁸ Niiye eyaitire ebibere by'e Misiri,
ebibere eby'abantu n'eby'ebisolo.
- ⁹ Niiye eyakusindikiremu obumanyiciryo
w'ebyewunyo n'ebyamagero iwe Misiri,
okubonereza oFalaawo n'abakungube
bonabona.
- ¹⁰ Niiye eyajigiricirye amawanga amangi, era
n'aita abakabaka ab'amaani banu:
- ¹¹ OSikoni okabaka w'aBamooli,
n'Ogi okabaka w'e Bbasani,
n'abakabaka bonabona ab'e Kanani.
- ¹² Ekyalo kyabwe n'akiwaayo ng'obusika,
ibwo obusika bw'abantube aBaisirairi.

- 13 Oo Musengwa, eriinalyo libbeerererawo emirembe gyonagyona.
Oo Musengwa, bakwebukiryanga emirembe n'emirembe.
- 14 Ekyyo kityo olw'okubba oMusengwa yalangiriranga ng'abantube owebabulaku omusango,
era yakwatiranga abaweereryabe ekisa.
- 15 Ebifaananyi eby'okusinza eby'abakibbumba ab'abanamawanga bya feeza na zaabbu, abantu ebibeekolera na ngalo.
- 16 Biri n'eminwa, neye tibitumula;
biri n'amaiso, neye tibibona.
- 17 Biri n'amatwi, neye tibiwulira,
era tibiyeera.
- 18 Abo ababikola basuuka ooti niibyoo,
era bonabona ababyesiga babba ooti niibyoo.
- 19 Inywe ab'enyumba ya Isirairi, muwuuje oMusengwa.
Inywe ab'enyumba y'Alooni, muwuuje oMusengwa.
- 20 Inywe ab'enyumba ya Leevi, muwuuje oMusengwa.
Nywenanywena abatya oMusengwa, muwuuje.
- 21 Bawuuje oMusengwa omu Sayuuni, iye oyo abba omu Yerusaleemi.
Muuwuuje oMusengwa!

136

Obwezye obwa Musengwa

- ¹ Mwebalye oMusengwa olw'okubba musa,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ² Mwebalye oKibbumba afuga abakibbumba,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ³ Mwebalye oMusengwa w'abasengwa,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁴ Mumwebalye iye yenkani akola ebyamagero
eby'amaani,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁵ Iye oyo ayakolere eigulu n'amalabukige,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁶ Iye oyo eyaalire ekyalo oku maizi,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁷ Iye oyo ayakolere ebyaka ebinene,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁸ Iye oyo ayakolere eisana okufuganga omusana,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ⁹ Iye oyo ayakolere omweri n'enkota bifugenge
obwire,

Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.

- ¹⁰ Iye oyo eyaitire ebibere eby'e Misiri,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹¹ Era iye oyo eyatoiryemu aBaisirairi omu
Bamisiri,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹² Iye oyo eyakoleserye obwezyebwe,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹³ Iye oyo eyayawiiremu eNyanza eNtukuliki
aakati,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹⁴ Era n'abitya aBaisirairi aakati waayo,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹⁵ Neye iye n'asaanyawo oFalaawo n'amajeege
omu Nyanza eyo eNtukuliki.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹⁶ Iye oyo yakubbembeire abantube okubabitya
omwidungu.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- ¹⁷ Iye oyo eyaitire abakabaka ab'amaani,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.

- 18 Iye oyo eyaitire abakabaka abatutumuki,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 19 Eyaitire oSikoni okabaka w'aBamooli,
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona,
- 20 n'Ogi okabaka wa Bbasani,
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 21 N'ekyalo kyabwe n'akiwaayo ng'obusika,
okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona,
- 22 n'akiwa oSirairi omuweereryawe.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 23 Iye oyo eyatwebukiirye nga tuli omu bunafu,
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona,
- 24 n'atununula eeri abalabe baiswe.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 25 Iye oyo awa ebibbumbe byonabyona ebyomi
ebyokulya.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.
- 26 Mwebalye oKibbumba ow'omwigulu.
Okutakakwe okutakoma kubbeerererawo
emirembe gyonagyona.

137

Okwekunga okwabbairu omu busibe

- ¹ Oku miiga egy'e Babbulooni twatyaime ni tukulumuca amaliga owetwebukiirye oSayuuni.
- ² Eeyo ni twanika amatongoli gaiswe, oku misaale egiriranirewo,
- ³ olw'okubba eeyo abatuwambire batukobere tubembereku.
Ababbairu batugadya ni batulagira tubasangalyemu nga tubembera;
ni batukoba bati, "Mutwembere olumo oku nyembo egy'e Sayuuni."
- ⁴ Twezya tutya okwemba enyembo gya Musengwa omu kyalo ekitali kyaiswe?
- ⁵ Owenakwerabira iwe Yerusalemi, engalo yange endiira ebba esaanira okwerabira okukubba otongoli.
- ⁶ Olulumi lwange lubba lusaanira kwekwatira ngulu mu munwa, owentakwebukirya,
era owentatwala oYerusalemi
okubba eisangaalo lyange okukiraku ebintu ebindi byonabyona.
- ⁷ Oo Musengwa, oyebukirye aBeedomu ekibakolere
oku lunaku oYerusalemi owebakiwambiire,
nga bakoba bati, "Mukisaanyewo,
mukisaanyirewo nakimo paka n'emisingi!"

- ⁸ Inywe abantu b’e Bbabbulooni balibajigirica.
W’enkabi oyo akusasula
olw’ebyotukolere.
- ⁹ W’enkabi akwata eibyaireryo
n’alikubba okwibbaale!

138

EZabbuli ya Dawudi.

Okwebalya oMusengwa

- ¹ Oo Musengwa, nakwebalyanga n’omwoyo
gwange gwonagwona,
ni nnyemba nga nkuwuuja omumaiso
g’abakibbumba.
- ² Nakotamyanga omutwe okukuwa ekitiisya nga
nningiriire eeri eYeekaaluyo entukulye.
Era nakuwujanga
olw’okutakakwo okutakoma
n’olw’obwesigwabwo,
olw’okubba wagulumairye eriinalyo
n’ekibonokyo
okukiraku ebindi byonabyona.
- ³ Oku lunaku owenakusabireku wanjiriremu,
wanjiriryemu amaani n’ongumya.
- ⁴ Oo Musengwa, oleke abakabaka bonabona
ab’oku kyalo bakuwuje,
olw’okuwulira ebibono ebizwa omu
munwagwo.
- ⁵ Oleke bembe oku bikwata oku manzirago,
olw’okubba ekitiisyakyo Musengwa,
ky’amaani!

- 6 Waire ng'oMusengwa yagulumaire okukiraku
nabuli kintu, afaayo oku bayeejere;
Neye ab'amalala, yabeesamba.
- 7 N'owemba aakati omu bigosi,
iwe okuuma obwomi bwange.
Olwanisya abalabe bange abandiku ekisungu,
n'onnunula n'amaanigo.
- 8 OMusengwa otuukirirya ebigendererwabye
eeri nze;
Oo Musengwa, okutakakwo okutakoma
kubbeerererawo emirembe gyonagyona.
Tiwandekesula nze oguwakolere.

139

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

OMusengwa atumaite era atulabirira

- 1 Oo Musengwa, waneekenenyere
era ommaite.
- 2 N'owentyama era n'owensetuka obba ommaite,
n'owoobba e yala nanze ebiseego byange
obitegeera.
- 3 Owempuluka n'owenyingira, ontegeera,
omanya nabuli kimo ekinkola.
- 4 Nga nkaali n'okubbutula ekibono,
Musengwa obba okimaitiire nakimo.
- 5 Oneeruguulirirya oku mba gyonagyona,
n'onkuuma n'amaanigo.
- 6 Okumanya okwo okwommaitemu
kwewunyisya, kumbitiriireku, timpezya
okukutegeera.

7 Yaina e gimpezya okwaba ni nzwa eeri oMwoy-
owo?

Yaina e gimpezya okwirukira ni nzwa e
gyoli?

8 Oweniina omwigulu, eeyo oliyo.

Owenjika ni ngona e magombe, eeyo oliyo.

9 N'owenguluka ni mbitawo n'e buzwaisana,
ooba ni njaba ni ntyama e yala eino e
bugwaisana,

10 n'eeyo yona oliyo okunnungamya,
era oliyo okumbeera.

11 N'owensaba nti, "Dala endikiirya embuuneku,
era ekitangaala ekineeruguulirye kisuke
ndikiirya,"

12 n'endikiirya yona tebba ndikiirya eeri iwe;
n'obwire buboneca ooti musana.
Kwiwe endikiirya n'ekitangaala bifaanan-
gana.

13 Niiwe owabbumbire ebitundu byange
eby'omunda byonabyona,
niiwe owayungayungire ebitundu byange
eby'omubiri omu kida kya mama.

14 Nkuwuuja olw'okubba wankolere mu ngeri
etiisya era eyeewuunyisya.
Ebikolebyo byewuunyisya ino,
era ekyo nkimaitiire nakimo ino.

15 Owebabbaire bakola amagumba gange,
nga bannyungayunga omu kida kya mama;
owenabbaire nga nkulira eeyo omu mbiso,
tikiyabbaire kibise egyoli.

16 Wamboine nga nkaali okubba omu kida
kya mama;

enaku egy'obwomi bwange gyonagyona,
wagiwandikire omu kitabokyo
nga gikaali n'okutandiikaku.

17 Oo Kibbumba, ebyonseegaku nga byomugaso
ino!

Ebyonseegaku tibibalika!

18 Owemba kubibala,
bikira omusenyebungu.

Owendamuka
mba nkaali ndi na iwe.

19 Oo Kibbumba, kadi singa oita ababbibabbi!
Munzwerewo baiti inywe!

20 Bakutumulaku kubbikubbi,
abalabebo babona eriinalyo ng'eritagasa.

21 Oo Musengwa, nga ncaawa abo abakucaawa,
era nga nnyooma abo abakujeemera!

22 Mbacaawira nakimo ino,
mbeeta balabe bange.

23 Oo Kibbumba onkeberegaisi, otegeere ebiri
omu mwoyo gwange.

Onkeme, kaisi omanyebiseego byange.

24 Obone ooba nga ndimu ekibbikibbi kyonaky-
ona,

era onkubbembere omu nzirayo
ey'enkalaakalira.

140

Eeri akubbembera abembi. EZabbuli ya Dawudi.

Esaala ey'obukuumi

1 Oo Musengwa, onnunule eeri abantu abab-
bibabbi,

- ontaase eeri abaiti.
2 Ibo bategeka omu myoyo gyabwe kukola bub-
bibubbi,
tibagonerya kusiikuula ntalo.
3 Ebibono ebibazwamu by'obulabe ooti mpiri
omukambwe,
ebibono byabwe bikangabalya ooti saagwa
wa nfulugundu.
- 4 Oo Musengwa, ontaase eeri abantu abab-
bibabbi,
ontaase eeri abaiti
ibo abakola entegeka ey'okumpapalya.
5 Abeepanka bantegere omutego omu kyama,
bategere olutuula lwabwe
era bantegere emitego omu nzira.
- 6 Oo Musengwa nkoba nti, "Niiwe oKibbumba
wange."
Oo Musengwa, owulire okwegairira kwange,
ombeere.
7 Oo Musengwa, iwe oMusengwa wange, omu-
nunuli wange ow'amaani,
niiwe onkuuma oku lunaku lw'olutalo.
8 Oo Musengwa, tiwaawa ababbibabbi
ebibataka,
tiwaganya entegeka gyabwe okubitamu,
bademba ni beewaana.
- 9 Tiwaganya abalabe bange okuwangula,
oganye ebyo ebibantiisyatisya bibakangire.
10 Oleke amanda agameigera gabagweku,
oleke babadyake omu musyo,

- babadyake omu biina ebyabiriri,
tibabizwamu naire.
- 11 Tiwaganya abo abali n'entumula embiibbi
okubbaaku n'e gibabba oku kyalo;
oleke ekibbikibbi kiyiigenge mangu
abakambwe ni kibajigirica.
- 12 Musengwa, mmaite ng'otaasa abebajolonga,
era olwanirira abanambulaku obubbeeru.
- 13 Mazima abatuukirirye, bakuwuuwanga;
era ab'emyoyo emirongoole basunanga
obutyami omumaisogo.

141

EZabbuli ya Dawudi.

Esaala ey'akanaigulo

- 1 Oo Musengwa, nakwekungirira, oyanguwe
okumbeera.
Ompulisisye nga nkusaba.
- 2 Oganye esaala yange etuuke e gyoli
ng'okuduunya kw'obubbaani,
n'okusiirya engalo gyange omu kusaba
kubbe ng'esadaaka ey'akanaigulo.
- 3 Oo Musengwa, ofuge entumula yange,
ombuuneku omunwa gwange.
- 4 Tiwaganya omwoyo gwange ni gwegomba
okukola ekibbikibbi kyonakyona,
tiwaguganya okwemigira omu bibbibibbi,
n'omu mukumbo n'abakola ebibbibibbi
era tiwaganyanga ni nabeegaitaku omu
kulya embaga gyabwe.

5 Oganye omuntu omutuukirirye ambonereze,
ekyo kintu eky'ekisa;
oganye annenye, ekyo kirongoola ooti
mafuta agebansukire oku mutwe.
Ekyo tinkigaana.

Neye esaala yange bulijo eyakanisya ebikole
by'abakola ebibbibibi.

6 Abafugi baabwe balibadyaka okuzwa e
ngulu okwibbaale eriwanvu,
awo ababbibabbi webalimanyira bati ebi-
bonobyoo Musengwa by'amazima.

7 Awo balikoba bati, "Ng'owebadaata era ni
bakankadyaga eitakali,
batyo webalikankadyaga amagumba gaiswe
oku mugo gw'amagombe."

8 Neye iwe Kibbumba, oMusengwa wange niiwe
oguneesiga;
njirukira giri niiwe okunkuuma; tiwandeka
ni nfa!

9 Ontaase emitego egibantegere,
era entuula ababbibabbi egibategere.

10 Oleke ababbibabbi bagwe omu ntuula
abananyere egibategere,
neye nze nga neebitira mwidembe.

142

Esaala ya Dawudi oweyabbaire omu mpuku.

Okusaba oMusengwa obubbeeri

1 Neekungirira oMusengwa,

- neegairira oMusengwa okunkwatira ekisa.
² Mmusukaanirya ebinnuma;
mmukobera ebigosi byange.
- ³ Owemba mpoiremu amaani,
niiwe amanya ekyendi n'okukola.
Omu nzira omu mbita,
abalabe bange bantegeremu omutege omu
mbiso.
- ⁴ Owendola aawo e gyendi
mbona nga mpaawo anfaaku,
era mpaawo awokwirukira okusuna obukuumi.
Mpaawo afaayo oku bwomi bwange.
- ⁵ Oo Musengwa, nakwekungirira niiwe,
ni nkoba nti, "Niiwe ekiirukiro kyange,
niiwe owange omu kyalo ky'aboomi."
- ⁶ Owulisisye okwekunga kwange,
olw'okubba ndi omu bwetaavu bubitiriri!
Onnunule eeri abanjiigaania,
olw'okubba bankiraku ino amaani.
- ⁷ Ontoole omu busibe obwo
kaisi nkuwuujenge.

Awo abatuukirirye bakumbaaniranga e gyendi
olwa busaabwo egyendi.

143

EZabbuli ya Dawudi.

Okusaba oMusengwa obubbeer

- ¹ Oo Musengwa, owulire okusaba kwange,
owulisisye okwegairira kwange,

onjiremu, omu bwesigwabwo era
n'omu butuukiriryebwo.

² Tiwansalira nze omuweereryawo omusango,
olw'okubba mpaawo muntu atuukiriire
omumaisogo.

³ Abalabe bange banjiigire,
era bampanguliire nakimo,
ni bandetera okubba omu kifo eky'endikiirya,
ni mba ng'abo abafiire eira.

⁴ Kale ekyo ni kinzweraku okuwaamu amaani;
omwoyo gwange ni gweraliikirira.

⁵ Njebukirya ebiseera eby'eira,
ni nfumintiriza kwebyo byonabyona ebi-
wakolere,
ni nseega kwebyo engalogyo ebigyakolere.

⁶ Nsiirya engalo gyange e gyoli nga nsaba.
Omwoyo gwange gukuli nyonta ooti kyalo
ekikalire ekikandiire oikendi.

⁷ Oo Musengwa, oyanguwe okunjiramu,
amaani gampoiremu.

Tiwaneebityaku, ni mba ooti baadi
abaikirira e magombe.

⁸ Nabuli makeezi, oneebukiryenge okutakakwo
okutakoma,
olw'okubba neesiga niiwe.

Ondage enzira egindi n'okukwata,
olw'okubba neewaayo gyoli mu kusaba.

⁹ Oo Musengwa, onnunule eeri abalabe bange,

- olw'okubba njirukira giri niiwe okusuna obukuumi.
- ¹⁰ Onjegesye okukola ebyotaka,
olw'okubba niiwe oKibbumba wange.
Oganye oMwoyowo omusa
annungamye omu mweyaayo.
- ¹¹ Oo Musengwa, oku lw'eriinalyo okuume obwomi bwange;
omu butuukiriryebwo, ontaase omu bugosi.
- ¹² Olw'okutakakwo okutakoma, omalewo abalabe bange,
ojigirice bonabona abanjiigaania,
olw'okubba ndi muweereryawo.

144

EZabbuli ya Dawudi.

Okwebalya oMusengwa olw'obuwanguli

- ¹ OMusengwa bamuwuujenge iye oyo eibbaale
lyange omuneebisa,
iye oyo anjegesya okulwana entalo
iye oyo antegeka okulwana.
- ² Niiye ali n'okutaka okutakoma egyendi, era ekikomera kyange ekiwanvu.
Niiye olugaga lwange, era omununuli wange,
niiye engabo yange era egyali ginjirukira okusuna obukuumi,
oyo niiye aica amawanga ansi wange.
- ³ Oo Musengwa, lwaki olumirwa omuntu-obuntu?
Era omuntu niki-so ekigira n'omuseegaku?

- 4 Omuntu abbaawo kaseera-buseera ooti mwota;
enakugye ntono ooti kiiriirye ekigotawo
mangu.
- 5 Oo Musengwa obiikule eigululyo, era oike ansi;
okwate oku nsozi, kaisi giduunye omwosi.
- 6 Osindike okumesya, era osalaanice abalabebo.
Olase obulasobwo obatiringanisye.
- 7 Ogolole engaloyo ng'osinzirira omwigulu;
ontaase era onnunule
okuzwa omu maizi amangi,
okuzwa omu bwezye bw'abanamawanga,
- 8 ibo abo abatatumula amazima,
era abalayira n'ebyobubbeyi.
- 9 Oo Kibbumba, nakwemberanga olwembo
oluyaaka;
nakukubbiranga enkana ey'enkosi eikumi
nga wenkwembera.
- 10 Iwe awa abakabaka obuwanguli,
iwe akuuma omuweereryawo oDawudi eeri
empiima ey'akabbikabbi.
- 11 Ontaase era onnunule
okuzwa omu bwezye bw'abanamawanga,
ibo abo abatatumula amazima
era abalayira n'ebyobubbeyi.
- 12 Oganye abataane baiswe omu mavuvuka
gaabwe
bakule nakusani, ooti bimera ebikulire
nakusani,
n'abaala baiswe baboneke nakusani ooti
bikondo

ebikulungule owebiwonekesya kusani olu-
biri.

¹³ Ebideero byaiswe biizule

nga mulimu amakungula aga buli ngeri.

Entaama gyaiswe gibyalagane ensaiza n'enkali
omu biriisiryo byaiswe.

¹⁴ Oganye ente gyaiswe gibyalagane, nga
tigisumula waire okufiisya.

Tiwaabbaawo kuvunia bikomera

nga mpaawo kwaba mu buwambe,

nga mpaawo kukuukulya omu bifo byaiswe.

¹⁵ B'enkabi abantu abo oKibbumba abaakolera
ebintu ebyo;

B'enkabi ibo abo ng'oMusengwa niiye oKib-
bumba waabwe.

145

EZabbuli ya Dawudi ey'okugulumalya oKib-
bumba ow'ekisa.

¹ Nagulumalyanga niiwe oKibbumba era oK-
abaka wange;

nakuwuujanga emirembe n'emirembe.

² Nabuli lunaku nakuwuujanga,

nawuujanga eriinalyo emirembe
n'emirembe.

³ OMusengwa mukulu, era asaaniire okumuwu-
uja eino,

obukulubwe tibumalikayo.

⁴ Ab'omulembe ogundi balisiijirya

ab'omumulembe ogwiraku ebyakola,

balibalonserya ebyamaani ebyakola.

⁵ Natumulanga oku kitiisya kye ekibitiriri

n'okufumintirizanga oku byewunyisya
ebyakola.

6 Abantu batumulanga oku maani
ag'eby'entiisya ebyakola,
era nze namanyikisyanga obugulumalibwe.

7 Balangiriranga obusaabwe obubitiriri,
era ni bamba n'eisangaalo oku
butuukiriryebwe.

8 OMusengwa w'ekisa era alumirwa,
alwawo okusunguwala, era aizwire kutaka
okutakoma.

9 OMusengwa musa eeri bonabona,
era akwatira ekisa ebyo byonabyona
ebiyakolere.

10 Oo Musengwa, ebyomi byonabyona ebiwakol-
ere byakuwujanga,
n'abatuukiriryebona bonabona bakuwuu-
janga.

11 Batumulanga oku kitiisya ky'obwakabakabwo,
era balonsyanga oku maanigo,

12 okumanyikisya abantu bonabona ebyamaani
ebyokola,
n'ekitiisya eky'obukulu bw'obwakabakabwo.

13 Obwakabakabwo bw'emirembe n'emirembe,
era obufugibwo bubbeererera emirembe
gyonagyona.

OMusengwa mwesigwa mu byonabyona ebyasu-
ubiza,
era w'ekisa eeri byonabyona ebiyab-
bumbire.

14 OMusengwa awanirira abo bonabona abagwa,

- n'airyamu amaani abo abanafuwire.
15 Amaiso g'ebyomi byonabyona galingirira ni-
iwe
era obiwa ebyokulya omu biseera ebituuce.
16 Oyanzululya engaloyo okubigabirira
n'oikutya nabuli kyomi omu byetaago
byakyo.
- 17 OMusengwa mutuuce mu byonabyona
ebyakola,
era w'ekisa omu bikolebye byonabyona.
18 OMusengwa abba kumpi n'abo bonabona
abamusaba,
abo bonabona abamusaba omu mazima.
19 Atuukirirya okwegomba kwabo abamutya,
era awulira okwekunga kwabwe
n'abanunula.
20 OMusengwa akuuma abo bonabona abamu-
taka,
neye yalijikirica ababbibabbi bonabona.
- 21 Nze n'atumulanga ni mpuuja iwe Musengwa,
oleke nabuli ekiri n'obwomi kikuwuje
emirembe n'emirembe iwe omutukulye.

146

Okuwuuja oMusengwa

- ¹ Muwuuje oMusengwa.

Mwoyo gwange, owuuje oMusengwa.

- ² Nawuujanga oMusengwa obwomi bwange
bwonabwona;

nayembanga okuwuujja oKibbumba nga
nkaali mwomi.

- ³ Timwesiganga abafugi,
ibo abantu-obuntu abatayezya okununula.
- ⁴ Owebafa, bakanga mwitakali;
oku lunaku olunanyere olwo entegeka
gyabwe lugifeera.
- ⁵ W'enkabi iye oyo ng'oKibbumba wa Yaakobbo
niiye obubbeeribwe,
iye oyo ng'eisuubirye liri mu Musengwa iye
oKibbumbawe,
- ⁶ iye eyakolere eigulu n'ekyalo,
n'enyanza n'ebigirimu byonabyona,
iye oMusengwa asigala nga mwesigwa
emirembe gyonagyona.
- ⁷ Alamula mu bwenkanya abo abebagadya,
era awa abanzalwa ekyokulya.
OMusengwa ateera abasibe,
- ⁸ oMusengwa alibulya amaiso g'aboofu.
OMusengwa airyamu amaani abo abanafuwire;
oMusengwa ataka abatuukirirye.
- ⁹ OMusengwa akuuma abasenze,
n'abbeera abanamwandu n'abafuubbi,
neye afafaagania ababbibabbi.
- ¹⁰ OMusengwa afuga emirembe gyonagyona.
Iwe Sayuuni, oKibbumbawo afuga
emirembe n'emirembe.

Muwuuje oMusengwa.

147

Okuwuuja oKibbumba oWabwezye Bwonabwona

¹ Muwuuje oMusengwa.

Nga kisa okwemba nga tuwuuja oKibbumba
waiswe,
nga kisangaalya era nga kisaanira oku-
muwuuja!

² OMusengwa ayombeka obuyaaka
oYerusaalemi,
akumbaania aBaisirairi abasuna obwirukiro
omu kyalo ekindi.

³ Alamyabanyolere omu myoyo,
era ababudaabuda omu bukosefu byabwe.

⁴ Niiye asalawo obungi bw'enkota,
n'awa nabuli moiza eriina.

⁵ OMusengwa waiswe mukulu era w'obwezye
obw'amaani,
n'amalabukige tigakoma.

⁶ OMusengwa asetula abebanyooma,
neye afafaagania ababbibabbi.

⁷ Mwembere oMusengwa nga mumuwuuja,
mwembere oKibbumba waiswe nga
mukubba otongoli.

⁸ Abiika ebireri okwigulu;
ategekera ekyalo oikendi,
era amerya eisubi oku nsozi.

⁹ Awa ebisolo ekyokulya kyabyo,

n'awa abaana ba nankololo abakunga
ekyokulya.

- ¹⁰ Eisangaalolye tiriri mu mbalaasi endwani,
waire okwenyumirizakwe omu maje ag'oku
bigere.
- ¹¹ Wazira oMusengwa asangaalira baabo abamutya,
abo abateeka eisuubi lyabwe mu kutakakwe
okutakoma.
- ¹² Owuuje oMusengwawo, iwe oYerusaalemi;
owuuje oKibbumbawo, iwe oSayuuni,
- ¹³ olw'okubba agumya ebiigaliro by'amageetigo,
era awa enkabi abantubo abakulimu.
- ¹⁴ Aleeta eidembe oku nsaloyo n'amawanga
agandi
era akuwa ekyokulya ekikira obusa ekikulamala.
- ¹⁵ Asindika ekiragirokye oku kyalo;
ekibonokye ni kifuumuuka embiro.
- ¹⁶ Asindika obbalaafu omweru ca ooti byoya bya
ntaama omweru,
amansira ekisu ooti ikoke.
- ¹⁷ Asindika amabbaale ga ikendi ooti bubbaalebbaale.
Naani ayezya okugumira obuwo olondoki obwasindika?
- ¹⁸ Asindika ekibonokye ni kibisaanuuka.
Asindika ogumpunga, amaizi ni gakulumuka.
- ¹⁹ Abiikulira oYaakobbo ekibonokye,

Amanyikisya aBaisirairi amateekage
n'ebiragiroye.

²⁰ Ekyo takikoleranga amawanga agandi;
igo agatamaite ebiragiroye.

Muwuuje oMusengwa.

148

Ebibbumba byonabyona biwuuje oKibbumba

¹ Muwuuje oMusengwa.

Muwuuje oMusengwa nga musinzirira
omwigulu.

Mumuwuuje inywe abali eeyo angulu.

² Mumuwuuje inywe abamalaikabe nywenany-
wena,
mumuwuuje inywe amajege gonagona
ag'omwigulu.

³ Mumuwuuje inywe isana n'omweri;
mumuwuuje inywe enkota gyonagyona
egyaka.

⁴ Omuwuuje iwe igulu eriri angulu ino,
era omuwuuje iwe amaizi agali e ngulu
w'ekireri.

⁵ Oleke biwuuje eriina lya Musengwa,
olw'okubba yalagiire-bulagiri ni bibbaawo.

⁶ Yabiteekere omu bifo byabyo bibbeemu
emirembe n'emirembe,
n'abiteekaku ekiragiyo obutazwamu.

⁷ Inywe abali oku kyalo muwuuje oMusengwa.
Inywe agampiri g'omu nyanza, na inywe
enjabi gya ganyanza,

- 8 inywe omusyo n'obbalaafu, n'obuwolondoki
n'ebireri,
omuwuuje iwe ompunga ow'amaani
otuukirirya ekiragirokye.
- 9 Mumuwuuje inywe ensozi n'obusozi bwonab-
wona,
emisaale gy'ebineneka n'emivule gyonagy-
ona,
- 10 ebisolo eby'omu kigona, n'ebyayo byonaby-
ona,
ebibbumbe ebyekuusa okwitakali n'enyonyi.
- 11 Inywe abakabaka b'ekyalo n'amawanga go-
nagona,
abakungu n'abafugi nywenanywena ab'oku
kyalo,
- 12 mumuwuuje inywe abaisuka n'abaala,
abakaire n'abaana abatobato.
- 13 Oleke ibo bawuuje eriina lya Musengwa,
olw'okubba eriinalye lyonkani niiryo eribag-
ulumalya.
Ekitiisyakye kiri angulu ino w'ebintu by'oku
kyalo n'eby'omwigulu.
- 14 Yasuucirye eigwangalye ly'amaani,
kagira abatuukiriryebe bonabona bamuwu-
uja,
ibo aBaisirairi, abamuli oku mwoyo.

Muwuuje oMusengwa.

149

Olwembo oluwuujja oMusengwa

- 1 Muwuuje oMusengwa!

Mwembere oMusengwa olwembo oluyaaka,
mumuwuje omu nkumbaana
gy'abatuukiriryebe.

² Oleke oIsirairi asangaalire oyo eyamukolere.
Abantu b'e Sayuuni basangaalire oKabaka
waabwe.

³ Muwuuje eriinalye nga mubina,
era mumwembere nga mukubba obugoma
n'otongoli.

⁴ Ekyo kityo olw'okubba oMusengwa asiima
abantube;
abbeera abawombeeki ni bawangula.

⁵ Oleke abatya oMusengwa bajaagaane
olw'okuwangula;
bayembe olw'eisangaalo oku buliri bwabwe.

⁶ Oleke okuwuujja oKibbumba kubbe omu minwa
gyabbwe,
nga bakwaite empiima egy'obwogi obubiri,

⁷ okunyaanja amawanga,
n'okubonereza abantu,

⁸ okusiba abakabaka baabwe n'enjegere,
n'abakungu baabwe n'empingu,

⁹ okutuukirirya ekibonerezo ky'omusango ek-
ibabawandiikireku.
Okwo niikwo okwesiima kw'abatya oMusen-
gwa.

Muwuuje oMusengwa!

¹ Muwuuje oMusengwa.

Muwuuje oKibbumba omu kifookye ekitukulye;
mumuwuuje ng'ali omu kifo
ky'obwezyebwe omwigulu.

² Mumuwuuje olw'ebikolebye ebyamaani;
mumuwuuje olw'obukulubwe
obutenkanika.

³ Mumuwuuje nga mufuwa ekondeere,
mumuwuuje nga mukubba otongoli
n'enkana.

⁴ Mumuwuuje nga mukubba obugoma era nga
mubina,
mumuwuuje nga mukubba ebivuga
eby'enkosi era nga mufuwa emirere.

⁵ Mumuwuuje nga mukubba ebisekende,
mumuwuuje nga mukubba ebisekende
ebivuga eino.

⁶ Oleke ebiyeera byonabyona biwuuje oMusen-
gwa.

Muwuuje oMusengwa.

ENdagaano eMpyaka oMu Lugwere
Gwere: Endagaano Empyaka Omu Lugwere (Bible)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gwere

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 2 May 2025 from source files
dated 3 May 2025

03698e2d-9c8d-5b1f-bc49-b0066e860180